

Cat.

164

UL(1-2)

40

4° Cat. 164 ^u
— (1,2

Bayerische Staatsbibliothek



<36645291640014

1068
1/2

4^o Cat. 164 и (1,2)

2.2

БИБЛИОТЕКА
МОСКОВСКОЙ СІНОДАЛЬНОЙ ТІПОГРАФІИ.

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ—РУКОПИСИ.

ВЫПУСКЪ ВТОРОЙ.

СБОРНИКИ И ЛЕКСИКОНЫ.

ОПИСАЛЪ

Валерій Погорѣловъ.



МОСКВА.
Синодальная Типографія.
1899.

3 A

~~73~~

7h

5095

7

БИБЛИОТЕКА
МОСКОВСКОЙ СЪНДАКАЛЬНОЙ ТИПОГРАФИИ.

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ — РУКОПИСИ.

ВЫПУСКЪ ВТОРОЙ.

СБОРНИКИ И ЛЕКСИКОНЫ.

ОПИСАЛЪ

Валерій Погорѣловъ.

2. Ex

1. Ex = ad



МОСКВА.
Синодальная Типография.
1899.

6 w

4^o Oct. 1844 (12)

Напечатано
съ разрѣшенія Г. Оберъ-Прокурора Св. Синода.

Bayerische
Staatsbibliothek
München

Въ настоящій (2-й) выпускъ Описанія рукописей Типографской Библіотеки вошли 15 Сборниковъ, не помѣщенные въ 1-мъ выпускѣ, и 5 Лексиконовъ.

Сборники, большею частью, состоятъ изъ статей богослужебнаго и святоотеческаго характера; нѣкоторые содержатъ, между прочимъ, духовные стихи, отчасти, ещё неизвѣстные; одинъ Сборникъ (№ 25) — духовно-полемическаго состава; два Сборника (№№ 27, 28) грамматическаго содержанія; относительно послѣднихъ надо замѣтить, что они представляютъ извѣстные данныя для рѣшенія вопроса объ авторѣ нѣкоторыхъ русскихъ грамматическихъ трудовъ—это былъ, повидимому, нѣкій старецъ Герасимъ, по прозвищу Шербакъ, изъ пустыни св. Нила. Доказывается это слѣдующими данными: въ обоихъ упомянутыхъ сборникахъ есть записи, гдѣ находятся указанія на него: (№ 27, л. 168)—Прѣ сѣ списана высть сѣа книга ꙗ пѣстыни сѣго нѣла старѣцѣ герасимѣ прѣвищу чербакѣмъ, (№ 28, л. 76) — Списано в пѣстыни. сѣго нѣла, сѣбѣгимъ чербакомъ. . . Кромѣ того въ Сб. № 27, на л. 93, въ самомъ началѣ статьи: «Глаголѣ ѿ ѣстинѣ ѣстиннѣ ѣстиннѣй», тайнописью написано—Убогаго чербака, (изъ книги акад. И. В. Ягича, «Разсужденія южно-слав. и русской старины о церковно-слав. языкѣ», стр. 980, видно, что эта же тайнописная запись встрѣчается и въ ркпсн Имп. публ. библіотеки Q. XVI. 1). А въ старину былъ извѣстенъ авторъ грамматики—старецъ Герасимъ, на это есть указаніе въ одномъ изъ сборниковъ, описанныхъ А. Карповымъ въ книгѣ:

«Азбуковники или Алфавиты иностр. рѣчей,» Каз. 1877 г. стр. 62: «Лл. 115 об.—116. Предисловіе грамматичѣ. Авторъ этого Предисловія встрѣтилъ грамматику на слав. языкѣ въ 4-хъ видахъ—4-хъ составителей: Ока во кйга грамматик онѣхъ составлена Ярсеніемъ митрополитом селѣнскіимъ, ѿна же составлена Лавр. Зизаніемъ, ѿнна Желетіемъ мнихомъ, ѿпаки ѿнна Евдокимовъ. К семѣ оверѣтохъ ѿ вѣквы старца Герасима».

Въ двухъ Сборникахъ Типогр. Библіотеки встрѣчаются Азбуковники; въ одномъ (№ 33)—полный, въ другомъ (№ 38)—только начало, но послѣдній даётъ опредѣлённые указанія относительно автора Азбуковника и времени составленія его. Заголовокъ, въ которомъ содержатся эти свѣдѣнія, напечатанъ у насъ въ описаніи этого Сборника (стр. 73); составленіе Азбуковника тутъ приписывается иноку Зиновію Отенскому и относится къ 7060 (1552) г.

Хотя указанная дата совпадаетъ съ предполагаемой Карповымъ, который (на стр. 23 цитированной выше книги) относитъ появленіе Азбуковниковъ ко 2-й половинѣ XVI в., но этому противорѣчатъ данныя, представляемыя какъ самимъ изслѣдованіемъ Карпова, такъ и извлекаемыя изъ разсмотрѣнія текста самого памятника. Такъ напр. Карповъ самъ указываетъ, что въ Азбуковникахъ встрѣчаются, между прочимъ, свѣдѣнія изъ Хроники Мартина Бѣльскаго, (переведённой на русскій языкъ въ 1584 г.), изъ Герарда Меркатора, (перевед. въ 1630), изъ Космографій, появившихся въ началѣ XVII в.; можно бы предположить, что выдержки изъ этихъ книгъ вставлены въ нѣкоторые списки позднѣе, чего однако самъ г. Карповъ не говоритъ, а мы не могли провѣрить этого по отдѣльнымъ спискамъ, но сколько намъ извѣстно, во всѣ списки Азбуковника вошла извѣстнаго рода переработка Лексиса Лавр. Зизанія (изд. въ 1596 г.). Эта переработка была такова: или слово бралось съ тѣмъ же толкованіемъ, какое находится въ Лексисѣ Л. Зизанія, какъ напр. слова—Ямилый, Якриды, Пождреніе, Вѣтѣла, Желкы, или переводъ Лавр. Зизанія является самъ предметомъ толкованія, такъ напр. въ Лексисѣ: блгопріятный переведено—до принатѣ лацный и ты жъ вѣлацный, милый, въ Азбуковникѣ же лацный толкуется благопріятный, или милый, или у Лавр. Зиз. оувѣщаваема переведено иднаема, пѣныъ быбаю, въ Азбук. пекнымъ толк. вѣщацательнымъ; Л. Зизаній чертогъ—пер.—палацъ, теремъ,—Азбук. палац (т) чертѣ еже есть невѣстникъ. (При всѣхъ этихъ словахъ мы находимъ прямыя ссылки на Лексисъ или Грамм.).

На основаніи этихъ данныхъ надо, повидимому, отнести составленіе Азбуковника къ началу XVII в.

Появленіе же такого заглавія при Азбуковникѣ можетъ быть объяснено, повидимому, слѣдующимъ образомъ.

Въ книгѣ Ѳ. Калугина «Зиновій инокъ Отенскій...» Спб. 1894 г. стр. 95, указано, что въ тѣхъ спискахъ сочиненія Зиновія От.— «Истины показаніе», которые авторъ изслѣдованія считаетъ принадлежащими ко 2-й редакціи, заглавіе сочиненія имѣетъ такой видъ: „Сѣа книга счинена подвигомъ и трудъми некоего черноризца киръ Зиновіа, житіе имуща въ Россійстей земли, славнаго и великаго Новаграда въ монастырѣ, зовомомъ Отна пѹстыня Ѹченика бывшаго старца Максима Грека, на новоблажшюся ересь Феодосіа Когого, и Ѹченикѹ его, послѣдѹющихъ томѹ же его зломѹ Ѹченію ниже бысть въ лѣто отъ созданіа мїра 7060,“ т. е. это то же самое заглавіе, какое находится и при Азбуковникѣ, даже годъ указанъ тотъ же (7060—1552): попасть это заглавіе могло въ Азбуковникъ потому, что въ нѣкоторыхъ спискахъ Азбуковника, какъ указываетъ Карповъ (стр. 99), въ числѣ добавочныхъ статей были выдержки и изъ сочиненія Зиновія Отенскаго: «Истины показаніе.»

Что касается Лексиконовъ, то свѣдѣнія объ ихъ составѣ и происхожденіи, отчасти и объ авторахъ, указаны въ Описаніи ихъ; считаемъ нужнымъ сказать только нѣсколько словъ относительно Лексиконовъ—Латино-Славянскаго (А. Калепина) и Славяно-Греко-Латинскаго Ѳѣдора Поликарпова. Уже послѣ того, какъ Описаніе Лексиконовъ было напечатано, С. А. Бѣлокуровъ сообщилъ мнѣ, что въ хранящемся въ Моск. Главн. Архивѣ Мин. Ин. Дѣлъ сочиненія П. А. Безсонова содержатся свѣдѣнія объ утратѣ изъ Типографской Библіотеки экземпляра Словаря Славинецкаго, именно въ слѣдующемъ примѣчаніи: «...Бѣловой, отлично переписанный экземпляръ Лексикона взятъ былъ изъ Типографіи, куда достался по смерти Славинецкаго, преосв. Аарономъ, жившимъ на покоѣ въ Донскомъ монастырѣ (на нашей памяти), а по кончинѣ и его, за ничтожную цѣну приобрѣтенъ ученымъ, нашимъ пріятелемъ, также покойнымъ уже, Ѳ. Н. Бѣляевымъ; наконецъ, перепроданъ, опять очень дешево, въ какія-то частныя руки и съ тѣхъ поръ совершенно скрылся изъ виду. Такъ то исчезали наши «сокровища» изъ самихъ учреждений» ¹⁾. Заинтересовавшись этимъ сообщеніемъ, я просмотрѣлъ старые каталоги Типографской Библіотеки и нашѣлъ слѣдующія

¹⁾ За любезное доставленіе этихъ свѣдѣній приношу здѣсь глубокую благодарность С. А. Бѣлокурову.

данныя: Въ Каталогѣ XVIII в. № 1248 (Справщика Приклонскаго) подъ заглавіемъ: „Катáлогъ ѱниверсáльный всѣмъ рáзнымъ звáніямъ и рáзнымъ дíалéктѣмъ Книгáмъ имѣ́ющимся въ Москóвской Тíпографской Бібліодéкѣ“, на л. 7: „Кни́га вели́кіа е́стими досто́йнаа, звáніемъ ле́жиконъ Греко-славено-лати́нский и́мѣ́нимъ е́пифáніе коррѣ́кторомъ Москóвской Тíпографíи въ Москвѣ́ трѣ́долѣ́бнѣ сочинѣ́ннаа состо́щаа въ двѣ́ то́махъ. 65—Пе́рвый то́мъ ѱ́ алфы до Ка́ппы. 66—То́мъ вторы́й, ѱ́ Ка́ппы до конца́ А́лфавита́ Грече-скаго. 67—Къ сѣ́мъ двѣ́мъ то́мамъ на́чисто пере́писаннымъ причислѣ́тся и са́маа а́утентичнаа со́бственною рѣ́кою то́гѣмъ же творца́ вчерни́къ пи́сннаа кн́га, а Котóрагѣ́ го́да пи́саны въ всѣ́ не показáно“. Эти свѣдѣ́нія повто́ряются и въ Каталогѣ́ нач. XIX в. л. 8, но здѣ́сь на поляхъ́ противъ́ первыхъ́ двухъ́ книгъ́ помѣ́чено: «Сіа́ обѣ́ книги́ изъ́ Типографской́ библіоте́ки взяты́ и ото́сланы въ́ С. Сино́дъ по́ указу́, присл.: 1793-го́, августа́ 22-го́ дня»; противъ́ послѣ́дней же́ помѣ́та: «Сіа́ книга́ взята́ въ́ числѣ́ относя́щихся къ́ древности́ въ́ Синода́льную Би́бліоте́ку». Эти́ помѣ́ты́ ясно́ показыва́ютъ́ намъ́, что́ указаніе́ Безсо́нова къ́ нимъ́ отно́сится́ не́ можетъ́. Въ́ Каталогѣ́ № 1248 на л. 18 между́ кни́гами латинскими́ in folio, подъ́ № 211 значится́: «Lexicon latinoslavonum m: s: ex Calepino factum Demetrii Savicz Metropolitani Rostoviensis—Ле́жиконъ латинославенскі́й рѣ́кописный́ и́зъ Калепина́, пере́веденный́ А́нтрополи́томъ Росто́вскі́мъ Димитрі́емъ Савиче́мъ,» это́ повто́ряется́ и въ́ Каталогѣ́ нач. XIX в. тѣ́ми же́ слова́ми на л. 21, а въ́ Каталогѣ́ болѣ́е позднемъ́, прибли́зительно, полови́ны XIX в. тотъ́ же, должно́ быть, Лексиконъ́ значится́ на л. 144 об. подъ́ №№ 3753 и 11—«Лексиконъ́ Латино-славенскі́й писменны́й (въ́ десть)». Можно́ думать́, что́ Безсо́новъ́ имѣ́лъ въ́ виду́ имен́но́ это́тъ послѣ́дній́ экземпляръ́, такъ́ какъ́ въ́ настоя́щее́ время́ его́ дѣ́йствительно́ въ́ Би́бліотекѣ́ нѣ́тъ ¹⁾; приписыва́ть его́ составле́ніе́ Епифа́нію Славине́цкому́ Безсо́новъ́ могъ́ потому́, что́, какъ́ видно́ изъ́ показанія́ послѣ́дняго́ Катало́га, листокъ́, на́ которомъ́ могло́ быть́ указаніе́ о́ принадле́жности́ его́ св. Димитрі́ю Росто́вскому́, былъ́, вѣ́роятно, уже́ оторва́нъ. Любопы́тно въ́ данно́мъ́ случа́ѣ́ то́, что́ данны́я ста́рыхъ́ Каталогѣ́въ́ указы́ваютъ́ такимъ́ образомъ́ на́ друго́е́ лицо́, какъ́ на́ составите́ля Лексикона́, а не́ на́ Епифа́ніа́ Славине́цкаго́, которому́ мы́ приписа́ли его́ составле́ніе,

¹⁾ Тотъ́ Лексиконъ́, описаніе́ котора́го́ сдѣ́лано́ у́ насъ́ на стр. 87—99, обозна́ченъ́ въ́ Каталогѣ́́ нач. XIX в. на л. 232 въ́ числѣ́́ книгъ́, поступи́вшихъ́ изъ́ Синода́льной Би́бліоте́ки, подъ́ № 97—Лексиконъ́ рукописный́ съ́ латинска́го на́ русекі́й; и́ дѣ́йствительно́ въ́ это́мъ́ Лексиконѣ́́ на 1 л. вверху́́ есть́ надпись: изъ́ Синода́льной Би́бліоте́ки.

основываясь на показаніи списка, принадлежащаго Архиву Мин. Ин. Дѣлъ.

По отношенію къ Лексикону Поликарпова Акад. Пекарскій въ своёмъ сочиненіи: «Наука и литература въ Россіи при Петрѣ В.» Т. II, стр. 93—94, высказалъ предположеніе, что при составленіи своего Лексикона Поликарповъ могъ воспользоваться словарёмъ Епифанія Славинецкаго, такъ какъ въ Библіотекѣ Общ. Ист. и Древн. Россійск. есть экземпляръ этого Словаря, подаренный въ 1701 г., (какъ видно изъ записи на самомъ Словарѣ), Оѣдору Поликарпову ученикомъ Славинецкаго—Евѣиміемъ; при этомъ Пекарскій выразилъ желаніе, чтобы Лексиконъ Поликарпова былъ сравнѣнъ съ этимъ Словарёмъ.

О несправедливости такого предположенія говоритъ Брайловскій въ своей статьѣ: «Оѣдоръ Поликарповичъ Поликарповъ—Орловъ, директоръ Московской Типографіи», напечатанной въ Журналѣ Мин. Нар. Пр. за 1894 годъ, № 11 стр. 75—76. Здѣсь онъ указываетъ, что Поликарповъ скорѣе могъ воспользоваться другимъ Словарёмъ Епифанія Славинецкаго, который онъ самъ даже переписывалъ, (см. ту же статью, Ж. М. Н. П. 1894 г. № 9, стр. 20.).

Кромѣ того на неправдоподобность этого предположенія Пекарскаго вполне ясно указываютъ два рѣчныхъ оригинала Лекс. О. Поликарпова, находящихся въ Тип. Библ., на которыхъ мы можемъ видѣть постепенную работу О. Поликарпова надъ составленіемъ Лексикона.

Мы этимъ не высказываемъ утвержденія о полной самостоятельности его. Онъ самъ говоритъ въ печатн. изд. Лексикона, что собралъ его „Изъ различныхъ древнихъ и новыхъ книгъ;“ на то же указываетъ и сдѣланная имъ по листамъ въ 1-мъ рѣчномъ экз. записъ: „собралъ отъ различныхъ во едино.“ Въ вышеуказанной статьѣ Брайловскаго (Ж. М. Н. Пр. 1894 г. № 10, стр. 251.) напечатано найденное въ дѣлахъ Архива Типографіи XVIII в. (№ 30, л. 191), свидѣтельство о томъ, что ему помогали даже писцы, служившіе въ Правильной: „... рѣчи греческія и латинскія прѣискивали...“ Нѣкоторые данныя въ этомъ отношеніи даётъ разсмотрѣніе состава самого Лексикона. Мы видимъ, что Поликарповъ пользовался Лексикономъ Памвы Берынды, на что указываетъ то, что почти всѣ слова изъ послѣдняго вошли къ О. Поликарпову, и кромѣ того нѣкоторые объясненія представляютъ очень большое сходство съ объясненіями Берынды, напр. въ самомъ началѣ у Поликарпова читаемъ—*Изъ двое знаменуетъ: къ*

азбуцѣ словенской первомѹ писмени има азъ, въ азбуцѣ же славенскомѹ мѣстоименіе 1-го лица азъ, простѣ гл҃емо—а.

Ср. у Берынды: Язъ, двое значитъ, въ Язбуцѣ Славенской Первомѹ писмени има: а въ Азѹ Славенскомѹ мѣсто имени—а.

Поликарповъ—Я двойственнаго числа мѣсто двѹхъ ихъ. Берында — Я—Двойственного числа—Ихъ.

Поликарповъ Ягъ—Гласъ жалѣніа и сѣтованіа по комъ лб. Берында. Ягъ Голосъ жалованья.

Кромѣ того, кажется, Поликарповъ пользовался и Азбуковникомъ, по крайней мѣрѣ въ его Лексиконѣ встрѣчается рядъ такихъ словъ, которыя обыкновенно находятся и въ Азбуковникѣ и притомъ въ томъ же порядкѣ: напр. Архїевнѹхъ, Архимагиръ, Архимандритъ, Архистратигъ, Архисинагогъ, Архитектонъ, Архитриклинь и т. д.

Въ дѣлахъ Типографскаго Архива XVIII в. находится много свѣдѣній о ходѣ печатанія этого Лексикона; нѣкоторыми изъ нихъ г. Брайловскій воспользовался въ своёмъ трудѣ о Ѳѣдорѣ Поликарповѣ, другихъ же, очевидно, не разыскалъ. Такъ онъ указываетъ (Ж. М. Н. Пр. № 10, стр. 251), свидѣтельства о выходѣ Лексикона въ свѣтъ въ 1704 г. лишь косвенныя, тогда какъ въ дѣлахъ Архива XVIII в. (№ 11) есть полный столбецъ—дѣло о печатаніи этого Лексикона:

В прошлѣ 1704 году декабря въ 11 по указу великаго Гдѣа цѣа і великогѹ кнѣа Петра Алексѣевича всѣа великиа і малыа и вѣлыа росїи Самодежца і по благословенію всего свѣщеннаго собора мѣдѹ патриаршѣствѣ на книжнѣ печатнѣ дворѣ начаты печатѣ кнѣи лексиконы в подѣтъ по заѣвѣ двѣ тысячи четыреста книгъ. . . (дальше перечисляются въ отдѣльности всея расходы по печатанію Лексиконовъ, между прочимъ: . . . Да на тѣхъ лексиконы наложено ѡ аѣа і ѡ чищенья греческѣ латѣискѣ гимнѣевскѣ аѣвкѣ словѣлицѣ. . .), обоѣго ѡ целовалниковѣ Самѣла Кѣмакова і макара шанина в роѣ на книги лексиконы двѣ тысячи триста пѣдесѣ одинъ рубль. І в дѣле стали двѣ тысячи триста пѣдесѣ одна книга по одному рублю. а мѣ. книгъ в роѣ ведено.

І великій Гдѣа цѣа і великій Кнѣа Петръ Алексѣевичъ всѣа великиа и малыа и вѣлыа росїи Самодежца книги лексиконы по которой ценѣ в мирѣ ѡдавать указетъ.

1704 декабрѣ въ 11: по указу великаго Гдѣа продавати лексиконъ въ тѣратѣ по два рѣли.—Мелкія данныя о ходѣ печатанія Лексикона содержатся кромѣ того въ слѣдующихъ Дѣлахъ Архива XVIII в.: за №№ 7, 8, 12, 13, 15, 16, 20, 24, 27, 30.

Затѣмъ я долженъ сказать нѣсколько словъ о приѣмахъ печатанія. Вообщѣ я старался употреблять все приѣмы тѣ же, какіе находятся въ 1-мъ выпускѣ, чтобы не нарушить единства изданія. Текстъ ркпсей я старался передавать, по возможности, буква въ букву, но въ нѣкоторыхъ случаяхъ, для уясненія смысла, я вставлялъ пропущенныя писцомъ буквы и слоги, беря ихъ въ такомъ случаѣ въ скобки (); другого типа скобки [], обыкновенно, обозначаютъ допущенное писцомъ по ошибкѣ повтореніе одного и того же. Заглавія статей, писанныя сплошь заглавными буквами, печатаются и въ Описаніи заглавными же; если же при этомъ заглавіе писано вязью, то на это указываетъ слѣдующее далѣе слово: «вязью», взятое въ скобки ().

Въ заключеніе считаю своимъ долгомъ выразить благодарность А. С. Орлову и А. Н. Соловьёву, оказавшимъ мнѣ своё любезное содѣйствіе, какъ въ чтеніи корректуръ, такъ и нѣкоторыми своими указаніями.

В. Писаревъ.



СБОРНИКИ.

СБОРНИКИ.

25 (345). Сборникъ въ 4-ку, на 172 л. (171 л. нуме- 25. ров. + 1 л. нenumеров.), писанъ полууставомъ конца XV—нач. XVI в. На бумагѣ водяные знаки: бычачья голова съ обвитымъ змѣёю крестомъ между рогами (см. Тромонина, Знаки писчей бумаги. М. 1844 г., № 363, табл. XXIII), а съ л. 148—тіара (см. Лихачёва, Бумага и бумажныя мельницы въ Моск. государствѣ. Спб. 1891 г., таблица 94, № 640, и Тромонина, № 364). Заглавія и начальныя буквы статей написаны яркой киноварью. Ркпсь перемѣчена по тетрадамъ кирилловской нумераціей, (начиная съ Ѧ—на л. 17), тою же рукой, которой писанъ и текстъ; въ каждой тетради по 6-ти, или, большею частью, по 8-ми листовъ.

Записи: 1) (скорописью на внутренней сторонѣ верхней переплѣтной доски—чернилами): *фирзи(?)си ѡмѣѣ читѣ* (2-жды), *моу ѡaskawу ranie*; 2) (л. 1 нenum.—киноварью, уставомъ): *ПОВѢСТЬ ПОЯНА* (вязью) | *кнѣга гла҃въѣкди (?)*; (чернилами, скорописью XVI в.): 16. *Снѣ книга ѡбличение на латыни. Кнѣга Повѣ Полѣнаѣ сѡ латинѡ, Маѣданиѣ, | Како латине ѡтавишаста, ѡ быша латѣйники | По мѣти Бѣѣи і великихъ | Глава сѣо мѣкста |* (уставомъ) *главы сѣого марка.*

Особенности письма: въ значеніи *ѣ* употребляется *ѥ*, б. ч., съ надстрочнымъ значкомъ—*ѥ̇*; одинаково употребительны *оу* и *ѡ*; начертаніе *ѡ*, б. ч. въ самомъ началѣ и концѣ словъ; встрѣчается и

По языку — памятникъ русскій съ признаками малорусскаго нарѣчія: замѣной ү посредствомъ в: нпр. л. 104 — вчинихомъ, л. 111 — в законено; смѣшеніемъ и и ы: л. 12 об. снѣи, л. 27 об. непостыжимоѣ, л. 57 об. непостыжный, л. 67 об. хранымыѡ, л. 125 обыды (р. ед. ж. р.), л. 84 кишнѣи, нѣ (=ны), формой слова понѣѡлка (л. 15); эти особенности очень ясно замѣтны въ помѣщенномъ ниже послѣсловіи (см. л. 170).

Кромѣ того въ рукописи находимъ особенности языка, позволяющія думать, что это конія съ средне-болгарскаго оригинала, и притомъ черезъ посредство новгородскаго списка. Болгаризмы слѣдующіе: слѣды мѣны юсовъ: л. 29 *прекышележѹще* (*жѹ=жж=жж*), л. 71 об. *кнегѹдѹ* (*гѹ=гж=гж*), л. 9 *вѹ прѣнѹа вѹ* (вм. *предьнѹжж*), л. 65 об. *кечерѹ гѹде* (*ѹ* вм. *жж*), л. 64 об. *прочѹи* (= *прочѹжж*); сохраненіе написанія глухихъ въ словахъ: л. 32 *нж*, л. 4 *чѹ*, л. 61 об. *чѹплаго* и т. д.; сохраненіе написанія глухихъ послѣ плавныхъ въ такихъ случаяхъ, какъ нпр., л. 5 *прѹкомѹ*, л. 12 *дрзжакы*, л. 12 об. *сѹкрѹшаѹшесѹ* и т. д.; болгаризмомъ же можно считать и употребленіе неіотированнаго *а* въ положеніи послѣ гласной, нпр.: л. 8 об. *прѹхѹмж*, л. 9 *смѹщенѹа*, л. 11 *каѹишѹа* и т. п. На новгородскій говоръ указываютъ слѣдующія особенности: смѣна *и* и *ѹ* (*ѹ*)—л. 34 *нарецаѹтсѹа*, л. 35 об. *множеѹю*, л. 60 *опрѹксноцѹѹ* (им. мн. м. р.), л. 69 *жекы* (*ѹ* переправлено другими чернилами на *и*), л. 39 *повилекаѹѹмж*, л. 47 об. *поуѹчинѹе*, л. 51 об. *всѹчискѹѹа*

Л. 1. ПОВѢСТЬ ПОЛЕЗНА ѿ ДАТЫ|нѡ. коѣа ѿтлочишася ѿ
грекъ. | и стѣиѡ вѣиѡ цркви. и како изѡѡ|вретоша севѣ ереси.
Ѹже впрѣсноснаѡ сѡзвжнѣ. хѡла ѡже на | стѣо дѡхъ :

Л. 7 нач. прѣлѣ ѿ держаше. и по сѣ ѿтѣхъ прїиде к
римѣ. и въ лнднѡхѣи же постави ѿвода первоѣ патріарха.

Л. 9 такожѣ. и прочіи ѿлистни. и вси самовидци словѣ.

Затѣмъ вкратцѣ сказано объ устройствѣ церкви христіанской, объ установленіи первыхъ епархій, обратившихся въ послѣдствіи въ патриаршества, объ учрежденіи епархій армянскихъ, о ереси Аполлинарія, изложена сущность ея и приписано ея введеніе въ Римъ Карлу В., и затѣмъ папѣ Формосу; послѣднему также приписано далѣе и ученіе объ исхожденіи Св. Духа ѿ ѿ сѣа. Далѣе объясняется причина, почему при причастіи долженъ употребляться квасный хлѣбъ, и затѣмъ указывается отношеніе православной церкви къ армянамъ, которыхъ на. дѣмъ сѣворѣ великѣ ѿлѣчиша ѿ проклѣша, и латинамъ, которыхъ не проклѣша ѣще. ни свора велика вселенська не тѣвориша на нѣ ѣще. но тако ѿмѣ папино ѿзвергоша ѿзъ цркви. ѿ тѣ ѿлѣчиша словѣ. Конч. не глѣ ѿ ѣще ѿ взѣиженѣ чаѣ. великыѣ цркви римскыѣ: —

25. Л. 51. Исповѣданьѣ | ѿ стѣи ѿ единосущнѣи ѿ животворящей троици. *Нач.* Вѣрѹю ѿ исповѣдаю единого бѣа несъзана. трійстаѣна. и съвезнаѣна ѿца. ѿ сѣа ѿ стѣго дѣа.

Л. 16. Повѣсть | никифора каласта ѿ вечерѣхъ. хѣѣ. *Нач.* Вечера га нашего їс хѣ. ѣдина высть в домъ симона прокаженнаго.

Л. 16 об. Глѣ ѿ немченомъ. прелщенїи. Како навчї ѿ гѣгннвы петрѣ ѣреси: ✕

Напечатано у А. Попова: Обзоръ...., стр. 22—23.

Л. 17 об. *нач.* пишеть ѣѣлистѣ лѣка. кѣ стѣ ѣѣлїи. іако кѣ їи. лѣ и т. д. *кон.* лїкїанъ ѣсть послѣднїи црѣ вѣ. ѿ мѣчи стѣго Фѣѣра: ✕

Ср. Павловъ. «Отчѣтъ о 19-мъ присужд. Ув. нагр.» стр. 206, и тамъ же примѣч.

Л. 18 об. Изложеньѣ кѣкрацѣ. стѣго никона. | ѿ родѣ дражбѣмъ. ѿ тѣ паденїи по тонкѣ ¹⁾ имашь ѿзобрѣсти: ✕

Напечатано у Попова: Обзоръ...., стр. 289—296, въ ркспіи прибавлено въ концѣ: «и сїа ѣво ѿзначала. даже до зде: ✕

Л. 20 об. чистый.

Л. 26 об. ѿ еже не впасти кѣ ѣресь варлаама. а | кнїдина. Кѣрѣ двѣ мнї. ѿ филосода | (л. 27) ѿложѣ: ✕ *Нач.* Ёже на кѣрѣ косїавїи на вѣтѣвноѣ гопѣне прѣѣвращеньѣ свѣ. не созана ѿ присносущенъ. *Кон.* ѿ к совѣ ѣзвращаѣтѣ. ѿ іаже по ѣстѣвоу державъ: ✕

Л. 31 об. Тогѣ сказа|ньѣ. како варлаа ѿзѣѣвѣтѣ. ѿ сѣ|стави свою ѣресь: ✕

Л. 36 об. ѿповѣдаѣа писано папы рїска | како ѿ чѣо вѣрѣѣтѣ, ѿ держѣ непрело|жно. тѣ самыи папа. ѿ фременѣри | ѿ. ѿ прочии вѣи,

Изложено у А. Попова: Обзоръ...., стр. 149—151.

Л. 47 об. германа патрїарха | кѣ жестоковы ²⁾ латынѣ молебно | ѿ любезно поучинїѣ

Напечатано у А. Попова: Обзоръ...., стр. 151—154.

¹⁾ О написано чернилами свѣрхъ кїноварной буквы, кажется ѣ.

²⁾ Поздїѣ чернилами ^а зачѣркнута и написано вмѣсто него: лїнымъ

Л. 14. ѿ вѣ стѣхъ оца наше. никона ѿ тѣ же. Нач. ѿже 23. оубо ѿпрѣснокоу славятъ. вѣстѣноую славѣхъ хѣоу. ꙗко ѿудѣ-стѣвють.

— Анастасиѧ (об.) вѣжнаго патрiарха. грѣ великыѧ| анти-ѡхiѧ и кирила александръскаго. | изложѣе в крѣцѣ о вѣрѣ по кос-проше|ныѡ

Нач. Вспрѣ Коел вѣры еси ѿвѣ Христианинѣ есмь.

Л. 52 об. ѡце ли хоцѣши познати чѣо е вѣ и ка|ко [и како] поклонати емѣ. слыши и | вниман разумно. и ѡвѣси истин-но. Нач. ѿца и сѧ и стѣо дѣа, едины стѣ. и едино хо-тѣнiе. и едины прѣростъ едины сила.

См. А. Бычкова: «Описание славянскихъ и русскихъ ркпсн. сборниковъ Имп. Публ. Библ. ч. I». СПб. 1882 г. стр. 267.

Л. 53. Исповѣдае в крѣцѣ како. И кое рѣ" дѣла ѡлѣчи-ши. ѡ на латини. и изверже¹⁾ вы|ша ѡ перыбѣства²⁾ своѣ. и ѡ кнѣ помѣнны| (об.) идѣже пишѣтъ православиѣи патрiарси.

Напечатано параллельно съ греческимъ текстомъ у А. Попова: Обзоръ..., стр. 137—145. Въ ркпси на поляхъ этой статьи, повидимому, тою же рукой сдѣланы замѣтки, имѣющія цѣлью обра-тить вниманiе читателя: л. 53 об. — зри, смотри, л. 54. ꙗ фрѣцѣ карѣ, ѡпрѣнки.

Л. 56 об. Стѣо максима изложѣе ѡ вѣрѣ ко|крацѣ Впра-ша и ѡвѣцѣа. всакомѣ | крѣтианинѣ православиѣ. Нач. Вспрѣ Ко-лико естѣ исповѣдаеши, ѡ стѣи и единосѣиѣи, и неразѣк-лимѣи трѣи ѡвѣ едины естѣво исповѣдѣю,

Л. 58. тогѡ ѡ двѡю свершеною естѣвѣ на|шего и хѣ. Нач. Слово ѡчѣе, иво сѧ гѣ нашѣ и хѣ, еди ѡ стѣа трѣа свершенѣ вѣа имать, ѡ вѣтѣна естѣва несѣзанноѣ безлѣтноѣ сѣчѣтельство.

Л. 59 об. ни(ки)тѣи мни|ха и прозвѣтера ѡвители стѣдин|скыѧ пореклѣ же стидѣ к латинѡѣ,

Подъ этимъ общимъ заглавiемъ находится нѣсколько статей,

¹⁾ Позднѣ къ и приписано чернилами и.

²⁾ Послѣ рѣ сверху приписано чернилами вѣ.

25. имѣющихъ особые заголовки: 1) л. 59 об. — л. 66 — ѿ ѿпрѣсноцѣ. *Нач.* Яще въ тебѣ ѣ разоу рѣ прмдѣтъ ѿвѣщаніи внижнемому, и не возбраниши словъ крѣ. *Кон.* ѿпрѣсноцѣ оубо доволно вѣ сказаху іакѡ мощно. подоваѣтъ же и ѿ постѣ свѣтѣмъ реци:— 2) л. 66—68 об. — ѿ апѣльскѣ запѣвѣи ѿ постѣ свѣ | тѣхъ. 3) л. 68 об. — 70 об. — ѿ брацѣ ѿщѣникъ. 4) л. 70 об. — ѿ ѡ пострижѣе брады. 5) л. 71—ѡ растѣшій всасы (т. е. васы) красѣишася и ми—. 6) л. 71—ѡ прѣстѣні.

Статьи 2—6 напечатаны у А. Попова: Обзоръ... стр. 126—133, причѣмъ статьи 4—6 въ ркиси сходны съ напечатанными у Попова по ряз. сп.

Л. 71 об. ѡ фрѣзѣ¹⁾ и ѿ | прочѣхъ латинѣхъ—. (На полѣ черпилами написано: ѿ).

Напечатано параллельно съ греческимъ текстомъ у А. Попова: Обзоръ... стр. 58—68.

Л. 75. сказанье въ краѣцѣ ѡ ѣреѣхъ латѣ | скѣхъ—.

Напечатано у А. Попова: Обзоръ... стр. 52—56, но раздѣленіе на параграфы въ ркиси не вполне сходится съ таковымъ же раздѣленіемъ у Попова; параграфъ 9-й (у Поп.) въ ркиси вышущенъ, но въ концѣ есть прибавка, напечатанная отчасти въ Описаніи рксей Синодальной Библіотеки II. 3. стр. 571, (къ л. 8.), и начинающаяся: тако оубо живѡущимъ имѣ. и таковыѣ ѡбычаѣмъ възрашѣшимъ іавлена толика зѣла и непѣвѣна, и не пріятѣна, къ этому присоединено не имѣющее связи съ предыдущимъ разсужденіе о душевныхъ добродѣтеляхъ человѣка. *Нач.* Вѣдомо вѣди іакѡ свѣзъ ѣсть чѣхъ, сирѣчѣ душевѣхъ и телесѣхъ. *Кон.* стыдѣнѣе. бѣгоговѣнѣе, вѣдоушій бѣгъ желаниѣ. цѣрѣкви вѣжніа хотѣнѣе—.

Л. 79. Паѣпѣианьскѣ ерѣ. *Нач.* При нечѣтѣхъ же копнѣ. нечѣтѣхъ сѣ бѣомерьскѣхъ прозѣе ѣрѣхъ.

Л. 82. Зачало ѣ бѣгъ книзи сѣи. В неѣ | ѡ стѣхъ трѣце, и ѡ вѣрѣхъ прочѣхъ многѣхъ. *Нач.* Прѣже вѣхъ и сѣхъ вѣхъ. и рѣ вѣхъ, подоваѣтъ истинѣномъ хрѣтианинѣхъ вѣдѣти чѣѡ ѣ бѣхъ.

См. Описаніе Синод. Библ. № 316.

¹⁾ Черпилами позже переправлено на: фрѣзѣ.

1) Другой рукой добавлено на полѣ: ѿ ѿ крещении рѣско.

Л. 170. Про то благоверныа хрѣтыане, бѣа ра^а. да заѣжи^и
стѣи ѿць правила. аже написаша намъ стѣи ѿци и вложиша
върѣ ѿ седми собѣ повченіе^и вожьи^и; мы^и вѣра^ие хоташе бы^и, мѣ-
дрійши стѣи ѿць. таже не хо(об.)ще^и задрѣжа^и, тѣ^и тако же ѿни^и
на^и предаша. но прѣщаемиа ѿ латы^и и впадѣ^и въ грѣ^и. и чюко-

ВЫѢ ѿсѣдѣша мѹце вечной. пише бо во єѹлѣи, слышаша словеси 25.
моего. и вѣроуѹа послѣашего мѹ на сѹ не приидѣ но приидѣ ѿ
смерти в живѹ. а мы нехощѣ слышѣ", первиѣ бѣа и стѹи ѿць
зложеньѹ. ѿ єсть сповѣдаѣ православына вѣры. вѣроуѹа вѣ єди-
ного бѣа сповѣдаю єдино крѣщеньє. вѣ ставлѣє грехѹ ино того
не хощѣ здежа". и стѹи ѿць зложѣє, и ниѣ сѹ стѹи. а то на
хотено арѣ проклѹты и нихторѣ и маслидонѣ (=македонїи?)
имѹ вѣроуѹа зложи. и доселе сѹ клѹты. тыѹ не прѣли ѿ смерти
в живѹ. также и пособници и ѿкѹни латыни. и наши мнози
хрѣстиѹане сами совѣ єрѣ. влагаю што книги чтоѹ. а не расмо-
траю. а которѹ члѹкѹ нечѣ книга тѹ на тѹ смѣра и в рѣ
впадаѣ. то мы чѣци кнїжныѹ. кѹ ѿкажѣ перѣ сѹдѣю ставши на
стрѣнѣ сѹде ѿ на бѣа дѹа то вѣѣти. и повелѣ не вѣѣюще
повѣи". а мы кѹ могѣ вѣи", а сами того неспѣнаючи. хѣто имѣ
таковѹ слышѣ". Ино брѣє бѣа рѣа сами дѹаи (л. 171) ѿ та-
ковѹ єрѣє вѣгаймо. а ниѣ хрѣстиѹанѹ не прѣцаймо: бѣа нашеѹ
слава: ✠

Ркпсь переплетена въ деревянныя доски, обтянутыя пергаменомъ, сохранились слѣды 2-хъ застѣжекъ. На наружной сторонѣ

26. переплёта наклеенъ бумажный ярлычекъ съ надписью XVII—XVIII в.: **Блнченне на лѣтѣхъ писменное** | № 15—.

№№ 22, 21, 394, 1500.

26 (388). **Сборникъ** въ 8-ку, на 403 л., писанъ мелкимъ полууставомъ XVI в. разными руками. На бумагѣ водяные знаки: готическая буква р съ раздвоеннымъ концомъ (см. Тромонина: Знаки писчей бумаги, М. 1844 г. табл. X—XI,—изъ ркпси 1450 г.), а въ первой и послѣдней тетрадахъ—кувшинъ съ буквами N V (см. Тромонина, №№ 809—10, табл. LVI—изъ ркпси 1589 г.) Заглавія статей писаны вязью, въ заглавіяхъ и начальныхъ буквахъ употреблена киноварь.

Ркпсѣ перемѣчена по тетрадамъ кирилловскою нумераціей; мѣстами, при переплетеніи ркпси, цифры обрѣзаны; въ каждой тетради по 8-ми листовъ, всѣхъ перенумерованныхъ тетрадей—49; позднѣе къ нимъ прибавлены ещё 2 тетради по 7-ми листовъ—одна въ началѣ, другая—въ концѣ ркпси. Передъ 1-мъ листомъ есть ещё полуистлѣвшій листокъ, на которомъ было оглавленіе ркпси.

Особенности письма слѣдующія: буква *у* имѣетъ тройкое начертаніе: *оу*, *Ѹ* и *Ѹ* (ср. л. 155 об. *оуспѣніе*, л. 263 *Ѹвѣздавѣ*, л. 19 об. *кѣдѸца*). Въ словѣ *очи* встрѣчается очное *о* двухъ родовъ: л. 19 об. *Ѹчи*, л. 22 об. *Ѹчѣ*. Надъ нѣкоторыми гласными, особенно надъ *ы*, ставится значёкъ въ видѣ двухъ запятыхъ: л. 47 об. *Ѹдинѣѣ*, л. 52 *злѣ*, л. 369 об. *зкѣри*. Значки въ видѣ запятой ставятся также надъ гласной, начинающей слогъ: л. 247 — *триѣ*, *иѸанне* и т. п. Встрѣчаются начертанія *ж* и *з* (—л. 160 об. *созжде*, л. 369 об. *зкѣри*). Лигатуры употребляются очень часто, какъ въ соединеніяхъ гласныхъ, такъ и согласныхъ, нпр. *лѸ* (л. 18 об. *злѸтра*), *тк* (л. 18 *тквоѣго*), *тр* (л. 52 об. *трѸжаѸса*), и т. п.

Особенности языка: 1) Аканье: л. 63 об. *великаѣ* (им. ед. муж. р.), л. 72 об. *дѣманомѣ*, л. 21 об. *начатокѣ*, л. 157 *покарѸющи*, л. 366 *такѸка* (род. ед. муж. р.).

2) Мѣна *е* и *а*: л. 71 об. п^ам^еть, л. 127 с^етежа^аомъ, въ род. 26. ед. имѣнъ ср. р. часто ^{падо}иа передѣлано изъ *е*, ср. л. 95 недѣ^асткниа.

3) Мѣна *е* и *и*: л. 1 (оглавление)—(а)и^агил^аоу, л. 250—хи^аровимъ; 8 в^ам. о: л. 59—помил^аваниѣ.

4) Употребленіе послѣ шипящихъ *о* вмѣсто *е*: л. 25 об. мл^ааденц^аомъ, л. 52 ѡсно^акакшомъ, созда^акшомъ, л. 367 об. рѣ^абицо, свѣ^атода^авц^аомъ.

5) Неправильности въ смягченіи и отвердѣніи согласныхъ: л. 38 помислихъ, л. 42 мисленыа, л. 41 об. мы^атар^а, л. 43 сказа^аныа, л. 74 п^ам^аать, л. 99 к^ани^ам^аше, и наоборотъ— л. 34 об. чел^ав^асти.

6) Употребленіе ш в^ам. *с*, ж в^ам. *з*, ч в^ам. *ц*: л. 19 об. оу^атѣ^ашн^аѣ^ама, л. 43 об. пѣ^акижа^аю^аца^ам^аа, л. 126 вы^асоче (= -цѣ).

Л. 1. И^аки ма^а ^ако иногда бл^ад^аниц^а р^ав^аон^аник^а и бл^ад^ау^анаго (рядъ икосовъ и кондаковъ изъ акаѳиста Іисусу); съ 5-го л. другая рука.

Л. 8. (гл^аа 1^а) **ИОТВЫ КИРИАОВЫ. В НЕАЮ ПО** (в^аязью) за^атрени м^ал^атва пр^аѣ^анаго кири^ала с^аѣ^анно^ам^ан^ах^а. *Нач.* Сла^ава те^абѣ г^аи в^аже мой. ^ако сп^аѡ^абилъ ма^а ^аси кидѣ^ати, д^ань пр^аесла^ав^ан^аа ко^аскр^ан^аіа твоѣ.

Молитвы Кирилла Туровскаго, читаемыя по заутрени, на всю недѣлю—съ воскресенья до субботы, напечатаны въ Православномъ Собесѣдникѣ, Казань, 1857 г., стр. 240—342 (въ первый разъ были напечатаны въ Вильнѣ въ 1596 г., въ книгѣ: Молитвы повседневныя, но съ отступленіями отъ р^ак^аснаго текста).

Л. 52 об. В^а ^ах^а. по час^аѣ. м^ад^а. пр^аѣ^ан^аа кири^ала. С^аѣ^анно^а м^ани^аха. (Эта молитва отличается отъ напечатанной въ Правосл. Собесѣдн. — въ субботу по часахъ, и потому приводится здѣсь вполнѣ):

К те^абѣ вс^аедержителю пр^аес^ат^аѣ цр^аю припадаю мо^алю^аса и тр^ас^а(л. 53)жаю^аса д^аш^аей, м^ал^ачи про^аш^аю, жив^аотъ дарова^ах^а ми ^аси, злокозненный же врагъ, б^асто^аудн^аѣ^амъ наш^аѣ на ма^а, в^аскре^ажет^аа на ма^а зу^абы свои^ами, и стрѣ^алою в^азакон^аною о^аустрѣ^али ма^а, грѣ^ахов^аными же меч^аемъ зл^аѣ порази ма^а много же в^арав^аса со мною, и премо^аже ма^а, впа^ад^аѣ в^а сѣ^ати прегрѣ^аш^аен^ан^аа, акы збѣ^ар^аа на з^алов^аленіѣ, и о^ауловиша ма^а, ѡ^ац^ал^атихъ ^аз^ав^а ней^асѣ^ал^ан^аъ, вози-

¹⁾ Въ р^ак^аси главы обозначены на поляхъ.

26. сѣѣ врача на земѣи и не ѡврътѣѡ, но к тѣбѣ възспѣхъ глѣи мо-
 лебныѣ ѡ дшѣ, вѣко гѣи творьче всѣхъ, бжѣ и ѡче правите(об.)
 лю дшѣ нашихъ. съгрѣшѣи на "бо прѣдъ твою, не послаи гнѣва
 до тѣна по дѣломъ моимъ, да " " бѣдѣ акы риза моимъ изъ
 едѣнъ, се и бо безаконіѣ моѣ нападоша на мѣ. и грѣси мой
 покрыва¹⁾ глѣвоу мою, бы ми полѣдѣ акы полнощи перѣе
 брашна въздѣи ми прииде, все житѣе мое печалью возху-
 щено бы, и страхъ же въ срѣце ми вселиса, іако возискахъ еси
 безаконіе мое, и всѣ грѣхы моѣ ислѣдихъ еси, наведе на мѣ
 искѣшениѣ, и гнѣвъ великъ возложи на мѣ, и того рѣ" не
 могу въз(л. 54)зникнѣти к тѣбѣ ни рѣкъ въздѣти на высотѣ,
 днѣ днѣ избавленія прошю, послѣ бо ми естъ на "вѣхъ вѣ-
 ренъ, единочадѣи твой снѣ гѣ нашъ ісѣ хъ, егѡ посла спѣти
 вѣрныхъ, тои бо рече, просите и дастъ сѣ вамъ, гѣ бжѣ мой
 да внидетъ прѣ тѣ мѣтва моѣ. приклони оухо твоѣ къ моле-
 нию моему, помани гѣи іако перстъ есмь, и смѣренъ ми животъ,
 положена же лѣта, и зочтени же мѣи бо препловени днѣи мо-
 ихъ, не по(об.)гѣви мене, да не възвращѣюса въ землю тѣмы
 вечныѣ, и дѣже нѣсть свѣта ни жизни вечныѣ члѣкомъ, да
 не сѣтъ крови моеѣ, но дай ми время покаюнию, іа не тре-
 бѣши смѣрти грѣшника, мѣтва бо еси и члѣколѣбець, и мѣта
 пѣчинъ щедротъ, и ѡврътѣибли близъ скорбѣщихъ, даи дол-
 жнаѣ прошенія рабомъ своимъ, ісѣ блгодателю заре ѡчи, свѣ-
 те неприкосновеный, просвѣти ѡмрачѣи ми ѡчи, дай же про-
 щение многѣ ми грѣховъ мѣтвами сѣи нѣныхъ твой силъ,
 аггѣлъ, (л. 55) и архггѣлъ. начала и гдѣства, херовимъ и сера-
 фимъ и пречистыѣ твоѣ мѣрѣ гѣа нашаѣ бѣа, и всѣ сѣихъ
 твоихъ ихъ же мѣтвами помилѣи, оче и снѣ сѣи дшѣ, іако
 ты еси вѣтъ мой. и азъ рабъ твой оу тѣбѣ мѣти прошю, все-
 гда и нѣтъ и прѣно и бѣ вѣкы вѣкомъ аминь: ✠

Л. 55. Мѣтва потрѣвна. всѣмъ сѣмъ. глѣма на всѣ днѣ.
Нач. Бжѣ велики и страшны и сильны, створившій всѣ види-
 маѣ и невидимаѣ, ты бо еси вѣтъ нашъ и товѣ сѣ молимъ.

¹⁾ Переправлено изъ: покрѣша.

Л. 58 об. **СѦО БОЛАЩІЙ РѦ ПО ГѦЕ. МО** (вязью). *Нач.* Ёгда 26. члѣкъ болитъ. и аще хоцетъ взѣти молитву оу попа. то тако болезни пребоудетъ, зѣ дѣни. аще бѣдетъ болезнь лехъка. аще тяжка. ꙗ дѣи, аще ли зѣло тяжка то единъ, аще ли бѣдетъ, зѣло страшна, то до ѡбѣда, ли до полѣднѣ. Далѣе говорится, что человекъ, заболѣвшій чѣмъ-нибудь, не долженъ лѣчиться у врача, такъ какъ въ такомъ случаѣ онъ приметъ къ вѣкы мѣчениѣ, и какъ врача мимѡ врача хѣ, но ему слѣдуетъ обратиться къ священнику, чтобы тотъ прочёлъ надъ нимъ молитву, и тогда по исполненіи нѣкоторыхъ обрядовъ глѣ пѣ мѣ тай. (л. 60 об.). *Нач.* Во ѿмѣ единочадего сѣа твоѣ, (л. 61) гѣ нашего іѣз хѣ. молю тѣа и прошу гѣ вѣе истинный, послѣи к мѣ дѣз твоѣ сѣи. исцѣляющаго всякого члѣка, ... л. 61 об. мѣ нѣ болащій младенцомъ. *Нач.* Свѣщъ прѣтѣи дѣз своѣ, на крѣтѣ своемъ сѣмъ, разрѣшиахъ сѣи смѣрти всякоѣ дѣз противенъ, и всякъ силъ кражѣю, и воздвиглахъ сѣи множество члѣкъ, ...

Л. 62 об. (глѣ бѣ) **КАНО. МОАБЕБѣ. ІРХАНГАУ ИИ** (вязью) хѣилъ. сѣры. глѣ. дѣ. пѣ. іако добла въ мѣнѣцѣ. пѣ. сѣи. зѣ. *Нач.* Трисночнаго вѣтѣка, прѣстатѣль свѣтлыи. михайле іаваемъ архистратѣже. Канѣ. Ірхангѣ. на. и. глѣ. дѣ. пѣ. ѣ. ірмѣ. іѡсифъ. *Нач.* Наставлешьмоу древле. ізрѣлѣ. Началника ангѣломъ. свѣтозарнаго сѣнца ѡзарающаго землѣю чюдесъ. сѣианни. Послѣ 6-й пѣсни помѣщенъ рядъ кондаковъ и икосовъ надъ общимъ заглавіемъ: Подовно. акафистѣу. твореніе сѣтѣишаго патріарха новѣ рима. црѣа полѣу коръ ісидора. *Нач.* Кѣ. ѣ. Вѣизбранѣи коѣ Ірхангѣу михайлѣу пѣснотвореніе. иже ѡ скорбѣи прѣно ізбавляемъи.

Л. 89 об. (глѣ гѣ) **КАНО. МОАБЕБѣ. ПРѣТѣИ БѢИ.** (вязью) глѣ. и. пѣ. ѣ. ірмѣ. *Нач.* Моѣгыми содержими напастѣми к тѣвѣкъ приѣгаю.

Ср. Акаѣистъ Богородицѣ, печ. въ Кіевѣ 1761 г.

Л. 95. (глѣ дѣ) **НА РЖѢВО ІѡАННА ПРѣЧИ, СѣТѣИ** (вязью) и канѣ. сыкосѣи. *Нач.* Разрѣшаѣтъ захарѣино молчаніе. рожиѣсѣа іѡѣ.

Порядокъ службы тотъ же, что въ Минѣѣ Праздн. 1885 г. М. л. рѣда, но канонъ другой: правило молебѣно къ сѣтѣишомъ къ

Л. 182 об. (гла 3). **МѢСѢЦЪ ДѢВЯТЫЙ ЧТЪ** (вѣзью)
на крѣ. на гн възвѣ. по. стѣ. и. стѣры. гла. 3. пѣ. все оуповаѣ.
Нач. Крѣзъ вѣзвѣзѣмъ на нѣ вѣзнесеню стѣрѣ. прѣчтѣю пѣти
повелѣваѣтъ всеи тварѣ.

Л. 208 об. (глѧ ѿ) СТЬИШІ ПАТРИЯРХА ВОСТАНЫ (взяю)
тинѧ града. кѡрзъ филодеѧ слѣба всѣхъ стѣи. на мѧн. вѣрни. стрѣ.
глѧ. д. пѣ. далз еси знамѣе. Нач. Паденіе правѣчѣе. и началъ
стѣиѣ възвратила еси. Освященіемъ ржѣтва твоѣ... (л. 210) На
белой вечерни: на ги возвѣ. стрѣ. глѧ. б. подо. кыми похва-
лыми венци: Нач. Кыми блгоухвалными пѣми воспоймъ въцѣ, іако
во црѣ рожешіюу... (л. 214) Вандѣ—эмже грѣнеси. всѣхъ воспѣваю
(об.) лики стѣихъ патриархъ, филофѣѧ лежитъ же патриархъ въ
первыхъ пѣснѣхъ филадельїи же въ послѣднихъ вг(ороди)чнохъ. +
глѧ. ѿ. пѣ. а. ѿрмѣ. Нач. Ѡверзъ се: (хѣѣ.¹) (Ж)елаюш чины стѣихъ
воспѣвати ти. блгѣтъ дхѣвню хѣ дарши ми. Послѣ 6-й пѣсни канона
кондакы. всѣмъ. стѣимъ, и ѿкѣ. подобно акафистѣ. Нач. кѡ. а
глѧ. ѿ. пѣ. Избранно; всѣмъ стѣимъ иже ѡ вѣка вѣгови блго-
угождшимъ. въ концахъ земли па сѣнца просиявшимъ. пѣниѣ
недостойныи принш. Въ находящейся на лл. 245—250 моли-
твъ всѣхъ стѣи: упоминаются слѣдующіе русскіе святыя: Борисъ и
Глѣбѣ, стѣии триѣ нови мѣнци антонне. ѿѡланне, ѳстафѣ,
вына чудотворци. рѣсьскыя. петръ. и алексеѣ. леѡнтѣе ростовь-
скый еппѣкъ. карламе новоградъскы; кроме того: сава. и симеоѡне.
и арсениѣ. сербьстий ѳчѣліѣ, и поустыинны ѿѡланне рыльскый.

¹⁾ Приписано на полѣ.

26. Канонъ и молитвы сходны съ напечатанными въ Потребникъ мірскомъ 1639 г. М. лл. тлз—тмг, но кондакъ послѣ 6-й пѣсни канона вставленъ слѣдующій: кѡ. глѧ. ѿ. Прѣче ѿ проповѣдникѣ. великихъ дѣланъ бѣа нашего. ѿныа великоѿ имении же речениемъз своимъз. Ѹстави кодоуточныа, ѡблѧкы, ѿ моли за ны единосѣ члѡлюбца бѧ:

Л. 260 об. (глѧ і) канѡ. ѿнѧ. за безвѣдріе. почѧ. такѡ како въ забездожномъз кѧ. писанъ. глѧ. ѿ. пѣ. ѧ. ѿрмѡ. *Нач.* ѿко по сѡхъ ходивъз ѿзѧъ. Придѣте воспойте пѣ новѧ. вѧще бѣе, глѧще моли сѧа скорѣго.

Ср. Потребникъ мірской 1639 г. М. лл. тмг—тмз, въ ектеніи, помѣщенной въ ркпси, вставленъ рядъ прошеній о прекращеніи дождя и въ концѣ прибавлено: пѡ. мѡ. тѧѿ. *Нач.* вѧко гѿ вѣже нашъ вседержителю ревнѡюща послѡшѧ прѣка ѿныѧ. ѿже на времена дожѧ Ѹдержавъ....

Л. 267 об. (глѧ ѧ). **КАНО ЗА БОЯЩІЯ. НАЧАЮ ПО Ѡ** (вязью) **БЫЧАЮ....** Канѡ. глѧ. ѿ. пѣ. ѧ. ѿрмѡ. (Р)ѧѣлаемъ. днѧ печали нашеѣ на ны, к тобѣ сѣе припадающей.

Канонъ напечатанъ въ Канонникъ единовѣрч. изд. М. 1885 (съ изд. 1651 г. М.) лл. фѧ об.—фѧи, но въ ркпси прибавлены ектеніи и нѣсколько молитвъ.

Л. 283. (глѧ бѿ) **СѢНІШІА ВСЕЛЕСКІА ПАТРИА** (вязью) **рѧа. ди-** **лофѧа. стрѧѧ. ѿ канѡ. в печалехъ. ѿ нѡжѧхъ пѣваѣ. глѧ. ѿ. пѡ.** **все ѡложъ.** *Нач.* вѣско чѡвѣство, ѿ помышлениѣ сѣца. вси ѡ оуности. неподовы надѣланіемъз. поравотахомъз..... Канѡ. глѧ. ѿ. пѣ. ѧ. ѿрмѡ: + *Нач.* ѿко по сѡхѡу ходивъз ѿзѧъ. Печалныхъ. сѣе мой воздыханиѧ ѿ рыданиѧ приими.

Л. 293. (глѧ гѿ) Канѡ молевѣ къ гоу нашемъ ісѡу хѣу. пѣваемъ ѡбщій напастехъ. въ сѡшѡ ѿ глѧ, ѿ матежъ. ѿ въ сѡпротивлениѣ вѣтромъз ѿ в нашествіѣ ѿ племенныхъ.... *Нач.* глѧ. ѿ. пѣ. ѧ. ѿрмѡ ѿко по сѡхъ ходивъз ѿзѧъ по вѣзнь. ѡбщій плачь составимъз братіѣ. возрасть весь чинъз родъ ѿ племя ѿ горѣе въздохнѣмъз въкупѣ ѿ вѣсѧхъ тѡворца ѡмилостивимъз:

Ср. Потребникъ мірской 1639 г. М. лл. тдѧ об.—тѣе.

Л. 301. (гѣла дї) **КАНО СХСТАВАѢ В СМРТОНОСНУ** (вязью) ю 26.
 ѡзвѣ. покажленъ ѡ оумилениѣ къ гѣу нашемѣ ѡсѣ хѣв.... *Нач.* (об.)
 гѣла. ѡ. пѣ. ѡ. нрмѡ. Помѡ. Оумилениѣ хѣ. ѡ покажнѣ. ѡверзи
 дверь. дарѡи ми стѣнание. ѡ слезамѣ источники ѡ прилѣжноѣ
 рыданиѣ ѡ срѣца истинно ѡко да покаж ти сѡ: +

Ср. Потребникъ мірской 1639 г. М. лл. тѣз — тѣг.

Л. 310. (гѣла еї) *Нач.* В понѣльникѣ. по заутрене ѡ мѣтѣхъ
 стѣго кирила. гѣи ѡ сѡстихи (об.) ѡ ѡсми гѣвѣ. тѣ трѣде
 по ѡче нашѣ. трѣори сѡ, ѡ ѡсми гѣвѣ. Гѣла. ѡ. Вѣз незаконнѣ
 зачатѣ ѣсѣмъ азъ блѣднѣй. ѡ не смѣю взираѣти на высотѣ
 нѣнѣю....

Молитвы и тропари на всю недѣлю (кроме Воскресенья) рас-
 положены въ такомъ порядкѣ: на каждый день тропари отъ 8-ми
 гласовъ по заутрени и по молитвѣ св. Кирилла Туровскаго, (изъ
 послѣднихъ лишь одна—на Среду—по ошибкѣ написана вполнѣ,
 такъ какъ эти молитвы находятся въ ркпси на лл. 8—55, на
 что и сдѣланы ссылки при Четвергѣ и Пятницѣ: мѣтѣа.... пи-
 сана назади); затѣмъ слѣдуетъ помянникъ (только на Понедѣльникъ,
 а на другіе дни лишь ссылки на Понедѣльникъ), далѣе по часѣхъ мо-
 литва св. Кирилла Туровскаго (на Субботу молитва ѡпѣкше часы,
 отличается отъ молитвы, помѣщенной на лл. 52 об.—55); и по ве-
 черни молитва св. Кирилла Туровскаго; въ концѣ всего, послѣ
 молитвѣ на Субботу, помѣщено нѣсколько молитвъ: 1) (Л. 358 об.)
 Мѣтѣа. *Нач.* Гѣи вѣжѣ нашѣ истинно ѣси. ѡ по срѣ землѣ вѣ-
 знесѣсѣ. ѡ ночь грѣховнѣю ѡ вѣка ѡгнавѣ. 2) (Л. 359 об.) мѡ.
 ѡ. *Нач.* Бѣгодарю тѣа гѣи вѣжѣ мой. ѡ слабѣю тѣа. ѡ вѣ стѣ-
 твоѣ свѣ косѣа. 3) (Л. 360) мѡ. чѣ. починаѣа. *Нач.* Бѣжѣ пра-
 веднѣй ѡ прѣхѣнѣй. вѣжѣ крѣпкѣй ѡ великѣй вѣжѣ прѣвѣнѣй
 ѡ оуслыши мѣа грѣшнаго. 4) (Л. 361 об.) мѡ. къ ѡггѣа
 скоѣмѣ. *Нач.* ѡггѣа хѣвѣ. хранитѣлю мой стѣй кѣ твоѣ при-
 падѣю молюсѣа.

Всѣ вышеуказанныя молитвы св. Кирилла Туровскаго на всѣ
 дни недѣли по часѣхъ и по вечерни напечатаны въ Православномъ
 Собесѣдникѣ за 1857 г. Казань, стр. 240—342.

26.

Л. 362 об. (гла 51) Правило оуми́лно ко г҃у нашемꙋ ꙗ́сꙋ х҃ꙋ ꙗ́ заоꙋтра ꙗ́ вѣрѣ. ꙗ́ще ти е́ (л. 363) время́ възлеци на ѡдрѣ. не скоро възла́зи. но сътвори до́стойно. ꙗ́. г҃. метаніа после всѣхъ правила своѣхъ. ꙗ́ свери ѡмз ѡ всѣхъ помыслахъ земныхъ. къ единому бѣ. ꙗ́ помышля́и смѣть. ꙗ́ страшный е́х ꙗ́ мѣхъ бесконѣннꙋ. ꙗ́ то́га на ѡдрѣ възклонисѣ. ꙗ́ли сидѣ възстати възхо-
 цеши ꙗ́ г҃ли сѣ:—ѡ вѣко господарю чѣколю́бче. неоꙋжели ми сѣ гробѣхъ вѣдѣ постела сѣа: ꙗ́ помышля́и то́га. что же въ гробѣхъ полага́шисѣ. во ѡгнь неоꙋгасимый. ꙗ́ въ червь неоꙋсыпа́ющий. да сѣа мыслено зрѣи дѣ́евными ѡчи́ма ꙗ́ срѣ́чными. ꙗ́ р҃ци. *Нач.* ꙗ́ли е́ще ѡка́нннꙋ дѣ́ю мою про́свѣтитиши—*Кон.* (об.) ꙗ́ко́ хощеши оꙋстро́и вещь ꙗ́ помилѣи;— ꙗ́ гдѣ възпомѣнеши смѣть. ꙗ́ ты то́е слово въ строи. не единою молви. ꙗ́но ти смѣть всегда вѣдетъ въ памѣти. ꙗ́ прѣ ѡчи́ма. (л. 364) ꙗ́ли внꙋтрѣ тебе оꙋ твое́хъ дѣ́а. ꙗ́ тогда възбонѣи согрѣ́шити. възможно сѣа со слезами ꙗ́зв҃глати. ꙗ́ съ матѣю своѣю оꙋснеши. ꙗ́ не помышля́и ничтѣ ꙗ́ сѣа г҃ли: + *Нач.* ѡ прѣ́чалъ моли сѣа своѣ х҃а вѣа нашего. оꙋмоли прѣ́чалъ стѣ́ю трѣ́цю—*Кон.* (об.) ра́и́сѣ ѡбра́внанѣа г҃ъ с тобою: + г҃. р҃ци. да знаменѣсѣ крѣ́то́ животворящѣ ꙗ́ цѣлѣи его. ꙗ́ли ꙗ́конꙋ. ꙗ́ крѣ́тисѣ. колькы́жы хощеши на постеле. ꙗ́. г҃ли. ѡ животворящѣи крѣ́тѣ х҃ѣ. съхрани мѣ ꙗ́ко зѣ́ницю ѡ́ка. даи ми тебе гдѣ́ на сохраненіе. ѡка́нннꙋ моѣи дѣ́и вѣ́днꙋ ꙗ́ грѣ́шнꙋ. да по сѣ оꙋснеши съ мо-
 литвою ꙗ́скою. ꙗ́ ꙗ́ко́ поспиши мало сначала. ꙗ́ то́га взми на молитѣхъ. на поклоны, ꙗ́ли на псалмы. ꙗ́ли на ꙗ́сꙋхъ матѣхъ. ꙗ́ възстава́а всегда ѡ́ ложа твое́го. (л. 365) сътвори до́стойно. ꙗ́. г҃. поклѣ ꙗ́ко дѣ́и възстанеши ꙗ́ ты р҃ци сѣа. *Нач.* ѡ вѣко гос-
 подарю чѣколю́бче слава неизрѣ́нному твое́му чѣколю́бю—*Кон.* ꙗ́ емꙋ́ повинетсѣ томꙋ ꙗ́ поработитѣ. (об.) ꙗ́ на постеле не възмо́жеши е́ще възстати. ꙗ́ провѣдиши ꙗ́ли повратиши. на дрꙋ-
 гꙋю страну. ꙗ́ ты прекрѣ́ти г҃. г҃ли. молитѣхъ ꙗ́сꙋхъ: + ꙗ́ възходѣ́щѣ ти въ црѣ́вь. съ страхѣ ꙗ́ трепетѣ. недостойна себе помышля́и ꙗ́ грѣ́шна възхода црѣ́ковнаго. зане́ же възходиши въ земно́е нѣо на нѣ́и стоѣ́ти мнѣ́сѣ. ꙗ́ не ѡмышля́и земнаго. ничтѣ раз-

вѣ црѣва нѣнаго. да ѡ своѣ грѣсѣхъ възвѣхъ съ слезами. а 26.
 ставъ на своѣмъ мѣстѣ. (Г)ли сѣа в началѣ: + *Нач.* Ѡ вѣко
 чѣколюбче, сѣаѣ трѣце ѡцѣ и снѣ и сѣгы дѣхъ. въ беззаконїи
 зачатъ єсмь. въ грѣсѣхъ рѣ" ма (л. 366) мѣти мога. *Кон.* въ
 ѡжѣ (л. 367) кленѣцагѣ. въ вѣдѣнѣхъ и хѣльнѣхъ помышлений. на
 тебѣ господарѣ свѣтодаѣца. сѣхѣ трѣцю ѡца и сѣа и сѣго дѣа.
 и на прѣтѣхѣ вѣцѣю и вѣцѣю. и на вѣсѣхъ сѣхъ: + Да вѣхнѣи ко-
 нецѣ:—Ѡ прѣтѣа оумоли сѣа своѣго и т. д.—пѣна на прѣ. рци
 ѣ. Да сѣ исповѣданїе и покаянїе. и заутра и вечерѣ ѡзрѣши.
 прѣ иконою вѣнѣа ѡбраза. или прѣ крѣтѣ. а възхоцѣши и ины
 кого єще сѣхъ призвати к себѣ на помощь. к кому ти вѣдѣ
 вѣра. и тѣ по прѣтѣи поминѣи ѡхъ. или (об.) за кого възхо-
 цѣши. за рѣ" телѣ помолитѣ или за друга. въ црѣви. и въ
 своѣи храминѣхъ. ѡ оуспѣши възхоцѣши поминати. и тѣ поминѣ
 на конѣ поминѣника по нефимонѣхъ оу себе. и по полѣнощѣницѣхъ
 оу себе. ѡ безпрестани была бы мѣтѣа ѣва. ходиши ли. вѣздиши ли.
 ѡси ли. пѣши ли. спѣи ли. а въ црѣви проговорѣ. ѣ. мѣтѣхъ ѣсѣхъ.
 да рци. *Нач.* Ѡ вѣко чѣколюбче. поминѣи ма неключимаѣ раба и
 непотребнаго. правѣа моѣ ѡко рѣвицу калноѣ... (л. 368) тѣ рѣ"
 рци сѣа. да ѡмѣ не възвѣсѣтъ. тѣ. Ѡ прѣтѣа вѣцѣ вѣце. оумоли сѣа
 своѣ... Да то ѡзговорѣ. тѣ. за молитѣвѣ. ѡ имѣи господарѣ въ
 чѣвѣстѣнѣхъ ѡчѣхъ вѣсѣа прѣ тобою. ѡ мыслѣнѣма. и дѣлѣнѣма сѣчѣ-
 нѣма ѡчѣма зрѣи єго въ нѣнѣхъ:—мѣ. на прогнанїе вражѣа льсти.
Нач. Вседержителю ѡчѣ. самъ сѣвершѣнѣи ѣсѣ хѣ. многаго рѣ"
 твоего мѣрѣдиѣ. *Кон.* (об.) ѡко прѣсла(л. 369) вѣнѣа єсѣ. сѣ
 ѡцѣмъ и сѣ прѣсѣтѣи дѣомъ.

Л. 369. В чѣ. мѣтѣа. сѣмѣ. николѣ. *Нач.* ѡко тепла въ
 вѣдѣа помощника. тебе молю. пребѣжѣе николѣ.

Л. 370 об. мѣ, сѣмѣ арѣаггѣлѣ мѣхѣилѣ. *Нач.* Гѣ гѣ црѣю без-
 началный. послѣи гѣ арѣаггѣла твоеѣ мѣхѣила. *Кон.* ѡ врага льстѣва.
 и ѡ вѣрѣа наносимѣмъ ѡ (л. 372) лѣкаваго ѡзѣаки мѣхѣилѣ.
 арѣаггѣле гѣнѣ великѣи вѣсѣа нѣтѣ и прѣно и к вѣкѣи вѣкѣ ѡминѣ: +

Л. 372. (гѣа зѣ) сѣдѣа гѣнѣ нашѣмъ ѣсѣ хѣ. Творѣнїе дѣлѣк-
 тѣста. ѡнока сѣдѣнскѣа ѡвѣтѣаи. *Нач.* ѣсѣ сѣакий, дѣи моѣи

26. оутѣшениѣ. ѿсе мой ѡчищениѣ оумоу моему вѣко многомѣтвѣ,
ѿсе спсе мой, ѿсе спси ма.

Ср. Единовѣрч. Канонникъ л. фѣг—л. фѣа, въ ркпси встрѣчаются значительныя отклоненія, и вставки: вставлены въ концѣ канона 2 молитвы: 1) л. 381 об. мѡ Нач. Гї ѿсе бже мой. поспѣшаѣ твварь свою. еѣ же ꙗвлены стѣрѣти моѣа и немоуѣ естѣва нашего. и крѣпость соупостата нашѣго... 2) л. 382. сие и сповѣданіѣ гїи и злѡуѣра. и вечерѣ. прѣ иконоу влѣна ѡбразѣ или прѣ крѣтѡмъ со змилениѣмъ и со слезами. и по иѡуѣ канонѣ. Нач. Ѣ вѣко члвколюбче стѣа трѣца ѡцѣ и сїа и стѣи дхъ во безакони зачатъ есмь и во грѣсѣхъ роди ма мѣти моѣа. (Ср. та же молитва въ этой ркпси на лл. 366—367). Послѣ отпуста прибавлено еще (л. 384 об.—385 об.) матѣа агглоу своемъ хранителю. Нач. Яггѣ хѣа стѣи. хранителю мой добрый предѣи ми на соблѡдѣніѣ дѣи моѣи. и грѣшномуу моему тѣлоу. Ѣ стѣго крѣниѣ. (Ср. Един. Каноникъ л. дї об.) Далѣе идѣтъ: Исповѣдаю ти сѣ гїи бже мой ѡче нѣсе и земли. и елико в тайнѣ сѣрѣца моего. Ѣдаи прости и помилѡ ма. пѡк. и т. д., затѣмъ поминанье съ 388 л. (нѣсколько сходно съ напеч. въ Канонн. единов. лл. рѣд.—рѣд.)

Послѣ л. 388, вырванъ одинъ или нѣсколько листовъ, гдѣ находилось начало канона Ангелу Хранителю.

Л. 389. (нач.) мой застоупниче: + Хотѣа вѣѣмъ члвкомъ спстисѣ стѣи аггѣа наставника. и просвѣщѣтѣла пристаблиѣ еси слоѣе члкомъ просвѣщаѣа на во стѣрахъ твоѣи.

Ср. Един. Канонникъ л. фѣ об.—фѣд, но молитва соотвѣтствуетъ молитвѣ, напечатанной въ Канонникъ на л. дї, (а въ ркпси на л. 384 об.), а не той, которая находится въ этомъ мѣстѣ въ Канонникъ.

Л. 396. (писано тою же рукой, что и лл. 1—7) икѡ шестой. Нач. Нѣкоѣмоу сотнику рѣа вѡлаше стѣло.

Продолженіе помѣщенныхъ на лл. 1—7 кондаковъ и икосовъ Іисусу, и затѣмъ (л. 403.) Матѣа по ѡкафистѣ ісоу. Нач. Вѣко гїи ѿсе хѣ црѣо сотворителю нѣи бже мой.

Л. 404. — чистый.

26.

Ркпсь переплетена въ деревянные доски, обтянутыя тиснёной кожей съ мѣдными жуками на крышкахъ (по 5 на каждой) и съ двумя мѣдными на ремняхъ застѣжками, изъ которыхъ сохранилась одна. На корешкѣ наклеены 2 ярлычка: 1) (скорописью XVIII в.) (Слѣ)жба празднико(мѣ) писменнаѣ; 2) (скорописью нач. XIX в.) Служба Праздниковъ.

№№ 440, 1528, 16.

27 (1028). Сборникъ грамматическаго содержанія, писанъ 27. на бумагѣ въ 8-ку, тщательнымъ полууставомъ нач. XVII в., на 173 л. (170 нумеров. и 3 ненумер.); перенумерованъ кирилловскими цифрами по тетрадамъ (по 8 л. въ каждой), начиная съ л. 59, на которомъ стоитъ цифра ѣ; это показываетъ, что первая часть до л. 59 существовала самостоятельно, хотя рука обѣихъ частей одна и таже.

Л. 1 (ненум.) Перечисленіе греческихъ митрополитовъ (скорописью XVII в.) *Нач:* смиренѣѣи митрополѣи Кесарѣи каппадокинскѣи ѣи влѣстѣе всеѣи востѣбныѣи странѣи митрофанѣи и т. д.

Л. 1 (ненум.) об. чистый.

Л. 2 (ненум.) — книга риторики (очень неумѣлымъ полууставомъ).

Л. 2 (ненум.) об. — чистый.

Л. 1 Прѣслобѣе, риторики. *Нач.* Зрѣтъ мѣ оубо мнѣзи, ѣ не внимѣю ѣ мнѣ.

Л. 4 (Рисованная чернилами довольно красивая четырехугольная заставка, изображающая сплетеніе листьевъ и цвѣтовъ.) **КНИГИ ГѢСЫНИ СУТЬ РИТОРИКИ ДВОѢ** (киноварью, вязью) **Пѣтонкѣ, ѣ копрѣсехъ списаны скѣрѣѣ ѣ оудѣнѣѣ радѣи наоученѣи.**

Риторика въ вопросахъ и отвѣтахъ, въ 2-хъ книгахъ: 1-ая ѣ изѣобрѣтѣнѣи дѣлѣѣ. лл. 4—34; 2-ая (начинается небольшой заставкой, рисованной чернилами) ѣ ѣкрашенѣи слѣва, лл. 35—57. По страницамъ сверху киноварью сдѣлана надпись: **рѣто|рики**; Такая риторика довольно часто встрѣчается въ ркпсахъ грамматическаго содер-

27. жаниа. Ср. А. Востокова. Описаніе ркпсей Румянцовскаго Музеума. СПБ. 1842 г. стр. 238., а также ркпси №№ 933, 918 Синодальной Библиотеки.

Л. 34 об. чистый.

Л. 58. *воспрѣ; чѣо члѣз, ѡвѣтѣз*, (въ послѣднемъ словѣ чернила размазаны).

—об. *Нач.* *воспрѣ, чѣо члѣз. ѡвѣтѣз, живѣтно, словѣсно, мѣртвено. Кон.* *воспрѣ, чѣо мы и чѣо наше и чѣо ѡ насѣ, ѡвѣтѣз, мы дѣомѣ, и дѣа, и нѣе, чѣло ѣже ѣсть рѣвско, а*

Послѣ л. 58 одинъ листъ ненум.—чистый.

Л. 59. Начало грамотѣ греческой. і руской.

Напечатано у И. В. Ягича въ «Исслѣдованіяхъ по русскому языку» СПБ. 1885—1895.—Разсужденія южно-славянской и русской старины о церковно-славянскомъ языкѣ. стр. 635—637.

Л. 60 об.—чистый.

Л. 61. (Большая красивая заставка, изображающая сплетеніе листьевъ, рисована чернилами.) **НАПИСАНИЕ ЯЗЫКОМЪ СЛОВЕНЬСКИМЪ:** (вязью) *ѡ вѣвѣ, і ѡ еѣ писменехѣ. рѣкше ѡ ѣзвѣцѣ, и ѡ еѣ словѣхѣ, и т. д.*

Напечатано тамъ же, стр. 637—646.

Л. 65 об. *Ѣще же ѡвѣждь. Нач.* *Іѣко дрѣвнѣи ѡучители вѣрхѣ* (л. 66) *писменѣ на склѣдѣхѣ полагахѣ. двѣи рѣди вѣнѣ.*

Напечатано тамъ же стр. 690—692.

Л. 67 об. *Написаніе ѣзыкомъ словенскимъ ѡ грамотѣ, и ѡ еѣ стрѣнѣи. в нѣй же ѡ вѣвѣ, и ѡ еѣ писменѣ...*

Напечатано тамъ же, стр. 648—673.

Л. 93. *Слогѣ ѡ истинѣ истиннѣ истиннѣи.*

Напечатано тамъ же, стр. 980, (указанные тамъ въ первой строкѣ знаки слѣдуетъ, кажется, читать, сообразуясь съ прилагаемой (л. 130) тайнописной азбукой: *ѣвогаго цѣрѣака*.)

—об. *Прѣсто писаніиѣ вѣкѣ мѣдѣнческаго наказаніѣ. сѣи рѣчь грамотикѣи. начало ѣлѣ.*

Напечатано тамъ же, стр. 606—607.

Л. 94 об. Вѣдомо да ѣсть ꙗко двадесѣть четыре писмена 27.
Ѧ Ѣ, стихѣа глѣются раздѣлѣются въ гласѣвна, ꙗ въ согласѣвна!

Напечатано тамъ же стр. 601—605, ср. греч. текстъ, напечатанный тамъ же стр. 609.

Л. 99 об. Ѣкѣи ' вѣрѣа ' перисѣомень ' ѡсѣлиѣ чѣѣ едѣнѣ
чѣѣю чѣвѣетѣ рѣскѣи ꙗзыкъ!.... уже разъ написано въ этомъ
сборникѣ на л. 66 об., у Ягича напеч. стр. 691.

Л. 100. Въ верхней половинѣ страницы помѣщена таблица,
напечатанная у Ягича «Разсужденія...» на стр. 976 съ нѣкото-
рыми отличіями. Ниже:

Дамаскѣнѣ, прѣва клонѣнѣа ѡ вѣстрѣстномѣ; Написѣнѣа ѡ
падѣнѣахѣ съ чѣнѣослѣвѣемѣ, ꙗзыкѣтѣе словѣсъ, ѡ ѡсѣмѣчѣстнаго
разѣмѣнѣа;

Напечатано тамъ же, стр. 771—778.

Л. 108. Препѣнаго ꙗ вѣсѣнѣснаго ѡца нѣшего ꙗѣнна дамас-
кина. сказѣнѣа ѡ ѡсѣмѣи чѣстѣѣ слѣва, По вѣпрѣсѣѣ ѡвѣѣты! вѣ-
прѣсѣы ѡѣченѣескѣа ѡвѣѣты же ѡѣчѣительскѣа. вѣпрѣо слѣжи! ѡвѣѣ
прѣсѣѣнѣа чѣвори "

Отличается отъ напечатаннаго у Ягича: «Разсужденія...»
стр. 335—342, только тѣмъ, что текстъ раздѣленъ на части
вставленными вопросами.

Л. 120 об. Сказѣнѣа лѣцѣ пѣѣпочыннѣмѣ (л. 121) разлѣчѣмѣ¹⁾
ѣмѣни мѣска ꙗ женѣска, ꙗ сѣѣна. ꙗ чѣри лѣцѣа по вѣпрѣсѣомѣ
ѡвѣѣты". *Нач.* Вѣпрѣѣ, вѣ колѣко лѣцѣа дѣлѣа, вѣлѣвѣнѣ; ѡвѣѣѣ, вѣ
чѣри; Вѣпрѣѣ ꙗ кѣтѣорѣа сѣа". ѡвѣѣѣ, вѣ сѣа, вѣлѣвѣнѣ ѡнѣ, вѣлѣвѣнѣ
чѣи, вѣлѣвѣнѣ ꙗзыкъ. чѣакѣ ꙗ вѣ женѣскѣомѣ, ꙗ вѣ сѣѣнѣмѣ вѣѣ лѣцѣа
дѣвѣа! *Кон.* Вѣпрѣѣ, вѣлѣвѣнѣ чѣѣ ѣсть! ѡвѣѣѣ, дѣтѣлѣстѣко
вѣ ѣмѣнѣхѣ".

Эта статья представляетъ примѣры склоненія слова вѣлѣвѣнѣ.

Л. 125. *Нач.* Нѣчѣлѣноѣ дѣа цѣрь сѣтолѣпѣѣ, нѣчѣлѣноѣ пѣѣѣ

Напечатано у Ягича: «Разсужденія...» стр. 707.

¹⁾ Первоначально было написано: разлѣчѣемѣ, потомъ вѣ передѣлано въ ꙗ,
и сверху надписано Ѧ.

26. Л. 126. Послание лаодикийское. Нач. дша самовластна, заграда ей вѣра, вѣры наказаніе ставиша прѣркъ.

Напечатано тамъ же, стр. 703—706.

Л. 128 об. Ище кто хощетъ оубѣдити има превѣшаго лаодикийское посланіе....

Напечатано тамъ же, стр. 987.

Л. 129. Азбука кирилловская, писанная киноварью въ 5 строкъ, и подъ строками чернилами писана тайнописная азбука, отличающаяся тѣмъ отъ первой, что каждый ея знакъ представляетъ лишь часть знака кирилловской азбуки, нпр. а соотвѣтствуетъ въ тайнописи ѡ, в—г и т. д.

—об. Азбука кирилловская, писанная чернилами въ 8 строкъ и подъ ея буквами особые знаки, большею частью сходные со знаками, напечатанными у Ягича: «Разсужденія южно-славянской и русской старины, о церковно-славянскомъ языкѣ» стр. 983.

Л. 130. Повидимому тайнописная азбука (она же повторяется и на об. 130 л. См. прилагаемый снимокъ). Каждой буквѣ кирилловской азбуки въ ней, повидимому, соотвѣтствуетъ нѣсколько значковъ, которые отдѣляются отъ значковъ слѣдующей буквы запятою.



Снимокъ съ л. 130 об.

27. Л. 166 об. Оуказъ извѣстенъ ѡаломскыа селъ кнѣгы. Колико который ѡаломъ имать в себѣ стихѡ, в кратцѣ оъ-
явленъ. Нач. Взятъ ѡ толкованей бѣгдохновеннаго разума бѣ-
мры толковникъ и превѣникъ. Іероніма презвитера вели-
(л. 167)кѣа цркви римскѣа. І акгѣстѣна рѣтора превелѣкаго. І григорѣа великаго, ѣже по стѣмъ петрѣ выстъ архіеѣкѡ
вх стрѡцѣ, и бѣды чѣтѣйша презвитера, і касиѡдора преслѣв-
наго, і оуѣтѣла прескѣтѣла. Черныа вѣкы оуказѡуть ѡаломъ.
червлѣныа же оуказѡуть стихы. Ка. а, ѡаломъ, а. З.¹⁾ в, Г. г, Н.
д, І. е, Е. а. а. І. з, И. и, Ѳ. Кафѣсма, в. д, Яв. і, Н. а, Ѳ.,
кѣ. З. Г. Н, д, Н. е. Я. а. а, З. и т. д.

Л. 168. — Глѣа бѣѡ совершающомъ всѣко дѣло блго, ѣже
ѣсть алфа, і ѡ, і сы блгѣе вѡ вѣкы амѣны;

Прѣ се списана выстъ сѣа кнѣга в пѣстыни стѣго нѣла стѣр-
цѡ герасимѡ прѡвѣщо цѣрѣвакѡмъ;

Л. 168 об. Пооученіе ѡ вѣтѣвѣнѣ писаніи. совокупленѡ в
кратцѣ. ѡ вѣтѣвѣныхъ писаніи. а не ѡ своѣго замыслѣнѣа.
Понѣже подобѣетъ нелѣностно тѣцаніе имѣти ѡ стѣомъ писаніи
вѣліе прилѣжаніе со изѣщнымъ оупражненіемъ; зрѣ.²⁾

Кнѣжнаа прѣрѡсти подобна солнѡчной свѣтлѡсти. но и ^{злата}
солнѣннѡ свѣтлѡсть тѣмнѡ ѡблакъ закрькѣетъ. а кнѣжныа
прѣрѡсти всѣа тѣварь скрѣти не мѡжетъ; і ты возлюбленнѣ того
ради оуѣнѣа понѣже оуѣнѣе свѣтѣа ѣсть, а неоуѣнѣе тѣмѡ; дѣдѣ.
не оуѣѣдѣша, ниже разѡмѣша, во тѣмѣ хѡдѣтѣ! з л а т ѡ у ч ѣ . свѣ
дѣевнѣй слово ѣсть кнѣнѡ а ѣгоже лишѣсѣа безѡмнѣй. аки во
тѣмѣ хѡдитъ, и погѣбнетъ вѡ вѣкы; ко нѣи. Іѣкоже пчѣла
пѣдѣетъ на мнѡразличныа цѣѣты, і собирѣѣ (л. 169) слѣдѡстѣ
мѣевѣнѡ. и того ради любѣма ѣсть всѣми чѣкы. і славѣма царѣ
і кнѣзи. и сѣаніи ѡ нѣй величѣютсѣа, а прѡчѣи ко здрѣвѣю при-
логѣютъ. тѣкоже и ты чѣѣе, почитѣй стѣыа кнѣгы, і сове-
рѣши сеѣѣ словеса бжѣа, іѣко в мѣхъ вѡды морьскѣа. и вѣдѣши

¹⁾ Напечатанное крупнымъ шрифтомъ, въ ркиси написано кинѡварью.

²⁾ Слово зрѣ написано въ видѣ монограммы (нѣсколько разъ встрѣчается на поляхъ.)

№№ 1514, 2, 7, й (последнія три цифры лишь на корешкѣ).

28 (1031). **Сборникъ** грамматическаго и календарнаго со- 28.
держанія, писанъ на 157 бумажныхъ листахъ (140 нумерован-
ныхъ + 17 ненумер.: 6—въ началѣ, 4—послѣ 76 л., 2—послѣ

28. 114 л. и 5—въ концѣ), двумя руками: 1)—тщательнымъ полууставомъ нач. XVII в. на лл. 1—114, 2)—скорописью XVII в. на лл. 115—140. Соответственно съ этимъ и нумерація тетрадей двойкая: *а—дг* (лл. 1—101), и *а—д* (лл. 115—139). Въ бумагахъ водяные знаки: на первыхъ листахъ буква М на щитѣ подъ короной, на послѣднихъ гербъ съ изображеніемъ, находящимся у Тромопина: Знаки писчей бумаги М. 1844 г. подъ № 386.

Записи: л. 1 ненум. (чернилами, скорописью XVII—XVIII вв.)—*ω справѣ книжныѣ*; л. 6 об. ненум.—*Videtur scriptus seculo 17^o 1)*, *Спра́вника Іерѣя Нікифора Гумео́нова.*

Начало ркпси (лл. 1—76) частью описано, частью напечатано у акад. И. В. Ягича «Разсужденія южно-славянской и русской старины о церковно-славянскомъ языкѣ» въ—Исслѣдованіяхъ по русскому языку. Спб. 1885—1895 г.г., стр. 1009—1018.

Считаемъ необходимымъ вкратцѣ перечислить помѣщенныя въ ркпси статьи, отсылая за болѣе подробными свѣдѣніями къ указываемой книгѣ И. В. Ягича.

Л. 1. *Нач. Дѣла самовла́стна загра́да ѣи вѣра.*

Л. 5. *Нач. Вири́лаз словѣнзскѣи, вопро́симъ вы́стъ ѿ логофѣ́та. что́ ѣсть филосо́фіа.*

Л. 6. *Сѣ́аго іо́анна дама́скина. ѿсми́ частѣ́ сло́вахъ ѣли́ко пи́шемъ ѿ глаго́лемъ.,*

Л. 21. *Сѣ́а кграмотника, словѣ́нзскаго ꙗ́зыка. з газофила́кин. сла́внаго гра́да ѿстрѡ́га.... вы́дрѡкована в мѣ́стѣ вили́нзскомъ., в ро́кѣ наро́женіа сло́ва ѿ вѣ́а і сѣ́а на́шего іѣа хѣ. ѡ́а. ф. пѣ.*

—об. *Ѿ дро́гѣа ди́алекти́ки іо́на спа́кзѣнъ верге́ра. ѡ́ силогѣ́змѣ вы́толкавано., Нач. Кто́ бы вопро́си. что́ силогѣ́змѣ то́лкѣтсѣа. ѣ́сть в нѣ́мже сре́да ѣ́сть ѣ́динаго. числа. ꙗ́бо ѣ́сть в нѣ́мже двѣ́ма о́утвержа́ющими замѣ́кнѣ́нїе твѡри́мъ. 2)*

Л. 33. *Предосло́вїе ꙗ́звѣковни́це рекше ѡ́ ꙗ́звѣце.,*

1) Рука Скиады.

2) На поляхъ и, отчасти, въ текстѣ приписаны позднѣе латинскія слова.

—об. Написаніе ізъязыкомъ словенскимъ. ѿ грамоте, і ѿ еѧ 28. строєни.

Л. 46 об. Имена знаменїа, книжнаго писанїа. і ѿ еѧ сіле. свѣдено вкратце. ѿсѡвь.

Л. 47. Ѡ гласѡвныхъ оубо пѣснен, Размно же оубо бѣди. Иѧко сїа. лѣ. писменъ рѣделаютсѧ на двое. в гласѡвны. і в согласны.

Л. 49. Еще гдѣне сїе прѣложимъ благодарномъ вѧшему бѡлюбію.

—об. Вѡнми ѡ сѣмъ прилѣжно ѡ писарю. Нач. Бѣхъ сотвориѡвы всѧческаѧ, покрѣто пиши.

Л. 51 об. Я сѣ мнѡжествомъ пиши. Нач. Язъ вѧмъ глѡ. Бѣдемъ. вѣдимъ. вразмѧлемъ.

Л. 52. Сказаніе ѡ книжной премѣрости.

Л. 55. Оубѡ вкратцѣ. иѧко да и что стѡ пише по зметомъ.

Л. 76. Спїсано в пѣстыни. стѡ нїла. оубѡгимъ щербакѡмъ иже молитъ поманѡтсѧ;

Л. 77. Стѧзаніе ѡ философїи. и ѡ вопрошенїи егѡ.

Рядъ вопросовъ, испытывающихъ умѣніе философа находить различныя календарныя свѣдѣнїя по пасхѧліамъ лѣннїкѡмъ и рѣкамъ— Нач. Яще котѡрыи философъ, навѣикнетъ пасхѧліамъ. и лѣннїкомъ, і рѣкамъ. и начнетъ хвалитсѧ, оубѡ несть прѡтивъ менѣ за мнѡги мѣста іного мѡдрецѧ и ты рцы емѡ... Кон. (л. 78) Яще сїа вѣа размѣѣши. то пѡны еси философъ. пасхѧліамъ. и лѣннїкомъ. и рѣкѧ.

Л. 78. Предослѡвіе свѧтцомъ истѡковѧно. Нач. Сказаніе в кратце ѡ годѡ и ѡ прѡчихъ, прѣстоѡщїхъ в немъ.

Ср. Славяно-русскія рукописи В. М. Ундольскаго М. 1870 г. стр. 201. № 233. л. 1—10. и А. Х. Востокова—Описаніе русскїхъ и словенскїхъ рѣписей Румянцовскаго Музеума Спб. 1842. стр. 589, № 367, л. 318.

Л. 83. Гѡдъ же сокращаетсѧ вѣкъ житїа сего чѧческаго. Весна прѡвѣразѡетъ юность. Аѣто мѡжъ совершенъ. (0)сень

28. старость. Зима болѣзнь и смѣть и скончаніе животѣ. Бѣженъ чѣкъ в разѣме вѣзе состарѣвса і оум(р)етъ., Далѣе, начинаясь словами: и пѣки гдѣ ѣсть, слѣдуетъ другое сравненіе времѣнь года: весны съ дѣвкой, преоукрашенной красотой..., лѣто — мѣжъ тѣхъ..., осень — подобна женѣ старѣи. и богѣте. и многочаднен... зима подобна женѣ мѣчѣхъ злѣн...

Л. 84. Истинныа сѣ повести. о кѣ. мѣен. Сначала указывается число дней въ каждомъ мѣсяцѣ, затѣмъ передается сказаніе о происхожденіи разницы въ числѣ дней въ мѣсяцахъ — ѿгдаже вѣсть стрѣитель римскаго града роміаъ. і оустрѣи вѣти в гдѣ і. мѣъ. і вѣде іако нѣсть лѣпо по десѣтѣю мѣы исполнитиса годѣ. и приложи еце двѣ мѣа. генварь февраль. оумноженіи же ѿни. кѣ. мѣъ ино стѣне в годѣ. тѣе. днѣи. ис пѣти оубо преизлишнихъ днѣй да вѣсть едѣнъ днѣ мѣъ мѣртѣ і оустѣвса в мѣртѣ, л. едѣнъ днѣ.... *Кон.* а ѿгда же вѣдетъ високосъ тогда февраль. кѣ. днѣи.

Л. 85 об. о годѣ о сѣнчномъ. *Нач.* Чтѣ ѣсть гѣдъ.

Ср. А. Быкова: Описаніе рукописныхъ сборниковъ Спб. Имп. Публичной Библіотеки, Т. I, стр. 71.

Л. 87. сказаніе о лѣнны днѣ і о лѣтѣхъ числѣ. *Нач.* (об.) вѣдомо да ѣсть іако во едѣномъ лѣтѣ мѣовъ. кѣ....—отношеніе луннаго года къ солнечному и исчисленіе дней и часовъ въ простомъ и високосномъ году, *Кон.* а в четвѣртомъ годѣ високосномъ часѣвъ. *иѣпд. часѣ.

Л. 88. найзѣсть и зѣчѣти., (об.) ѣ. а. г. с. а. д. з. в. ѣ. з. г. с.
м. а. м. і. н. а. с. ѡ. н. д. г. д.

Объясняется, какъ слѣдуетъ опредѣлять, въ какой день недѣли придетъ какой нибудь праздникъ.

Л. 90. о вѣрѣтѣи крѣга сѣлнычнаго., *Нач.* Крѣгъ сѣлнчныи начинѣетса ѡктѣбрѣ мѣа. и косхѣдѣ даже до. кѣ. лѣтѣ....—Указывается способъ вычисленія круга солнца.

—об. о лѣнномъ крѣзе., *Нач.* лѣнныи же крѣгъ начинѣетса ѡ генварѣ мѣа, ...—способъ вычисленія круга луны.

Л. 91. предословіе ѿ мѣрѣ мѣе., *Нач.* Сѣй мѣзъ мѣртъ 28. начѣтокъ мѣемъ, і первыи наречѣса вѣоуѣгѣдникомъ монсѣомъ.—Указывается особенное значеніе въ году мѣсяца Марта, съ одной стороны—вслѣдствіе начала весны въ это время, съ другой—вслѣдствіе того, что въ этомъ мѣсяцѣ совершились всѣ важнѣйшія міровыя событія: сотвореніе человѣка—21-го Марта, выходъ Евреевъ изъ Египта, зачатіе Сына Божія, Воскресеніе Христово, и будетъ общее воскресеніе.....І ѣгда наѣ (л. 93) стѣи стѣфанъ ѣпѣкъ перьмьскіи. перманъ крѣтити в перми. первѣю постѣви црѣкъ на мѣстѣ нарицѣемѣмъ на ѣустѣ вѣми. идѣже вѣмъ рекѣ своімъ ѣустіемъ вѣшла в вѣчегдѣ рекѣ..... ѣгдаже сѣла црѣвъ сѣю ѣко вѣти ѣи. и наречѣ ю, вѣ имъ пресѣтѣмъ вѣща нашіе вѣа і прѣнодѣы мѣрѣмъ. чѣтнаго ѣмъ вѣговѣщеніемъ. ѣустѣви же сѣмъ чѣковѣи прѣзникъ прѣзновати. мѣа мѣрта вѣ. кѣ. дѣнъ. рѣкъ ѣко сѣи прѣзникъ ѣсть зачѣло вѣемъ прѣзникомъ вѣликимъ ѣмъскіи....

Далѣе, на лл. 93 об.—114 об. находятся календарныя таблицы и статьи, иногда съ объясненіемъ ихъ значенія, въ такомъ порядкѣ:

Л. 93 об. *Нач.* содрѣнѣва. кѣ. ѣи. лѣ и т. д. индікта. ѣ. ѣ. ѣ—дѣ, основаніе. дѣ. кѣ. и т. д. ѣпакта., (л. 94) ѣ. кѣ. и т. д. Вѣючѣ слѣцѣ. і вѣцѣлѣта.... крѣгъ лѣннои и т. д.

Л. 96. ѿ чѣстѣхъ немѣцкихъ., *Нач.* ѣще хѣщеши ѣвѣдати како вѣютъ....

Л. 96 об. вѣзвѣртъ слѣцѣ. *Нач.* ѣмъмъ. ѣи. вѣсхѣдитъ слѣце. в чѣ. ѣ. ѣ полѣ нѣщи....

Л. 98. ѿ ѣвѣнскѣи дѣске., *Нач.* Вѣ котѣрое чѣсло мѣа кнѣжнаго настѣанѣтъ. мѣзъ мѣртъ....

—об. ѿ хрѣтиѣнѣстѣ пѣсхѣ., *Нач.* Пѣслѣ, нѣмъ, мѣрта, сѣи рѣчь пѣсле. ѣ. мѣи дѣи мѣрта.....

—Ѿ пѣхѣлѣи. іли ѿ пѣсѣ. пѣтрѣва чѣмъ. иѣо первѣе вѣдати. (л. 99) кѣто хѣщѣтъ пѣхѣлѣию вѣдѣти, і ѿ прѣницѣхъ разѣмѣти.,

Л. 101 об. ѿ ѣпактѣ. *Нач.* ѣскѣти же ѣпактою настѣтъмъ лѣннаго сѣце....

28. Л. 102. а се ёсть о перекрѡхъ счетъ. *Нач.* ѿ нароженіа мѣа до нѡваго перекрѡа. 3. днѣй. и. 4. часѡвъ и. а. дрѡбныхъ....

— снѣ пасхѣлѣа, (об.) премѡрость. црѣа коньстантинѣа, *Нач.* йще хѡщеши ѡбрести градѡщаго лѣта пѣхъ....

Л. 103 об. сѣа пасхѣлѣа дилѡсѡфа нѣ(л. 104)коѡго. именѣ клѡпѡтра. ѡложѣніе и мѡрость коѡвѡды., црѣа града. ѡбретѣно же бысть на перьстѣи ёго....

Л. 106 об. синокарѣ и мѣа в годѣ., Иѣен. вѣ. а нѣ. иѣ. нѣи і дѣ. и. 5, часѡвъ. а днѣи. тѣе.—Исчисленіе дней и часовъ въ мѣсяцѣ и раздѣленіе года на 4 времени.

Л. 107. Послѣдованіе црѣвнаго пѣнѣа. і собѡрнѣа вселѣтнаго. ѿ мѣа сѣнтѣавра. и до мѣа ѡвгѡста. по ѡѡстѣвѣ йже ко іѣрѣлѣме. сѣгѣ лѣкры. Прѣпнаго, и вѣѡнѡснаго ѿца нѣшего сѣкы. Синокарѣ, ізѡбрѣаннымъ прѣ(об.)никомъ....—Указаніе способа опредѣлять въ какой день приходится какой-нибудь изъ избранныхъ праздниѡвъ.

Л. 112 об. ѡказаніе иѣвѣстѡ, кѣко чѣтѣтѣа рѣки гранѣчныа. во иѣхѡды і иѣхѡды. ѿ ѡза на а и ѡ а на ѡзѣ. *Нач.* (а) Рѣтѣко хѣво. т. вѣ. ч.... *Кон.* то ёсть днѣ закѡнныа дѣсѣи. а нѣша дѣсѣа вѣ прѣдѣидѡщѣю недѣлю.,

Послѣ л. 114 два листа чистыхъ.

Л. 115. (скоропись) ѡказаніе ѿ сѣми свѡбѡнѣхъ мѡрѡстѣхъ, Сущность каждой мудрѡсти изложена отдѣльно, причѣмъ рѣчь ведѣтся какъ бы ѡтѣ лица ея самой: мѡрѡсть а Грамѣтика. *Нач.* Чѣтѣщаго ма почтѣ и любѣщѣа ма колюбѣю....; л. 118 об. мѡрѡсть бѣа диалектика, *Нач.* Чѣѡ чюдѣтѣа и на ма взираѣтѣ зраѣще помышлѣаѣтѣ....; л. 120 об. Иѡдрѣа гѣ ритѡрика. *Нач.* зраѣтѣа ма ѡѡо мнози і не вѣнимаѣтѣ ѡ мѣа....; л. 123 об. Иѡдрѡсть. дѣа мѣсѣка *Нач.* иѣтѣвѣрѣанѣтѣ ѡчи ѡѡѡерѣанѣтѣ сѣлѣхи ѡскѡранѣтѣ дѣи егда во возшѣмаю тогда вѣѣѣ ѣмы возѡвѣжѣ....; л. 127 об. Иѡрѡсть еѣа арифѣметѣка *Нач.* (л. 128). хотѣа мене, разѡмѣѣтѣи. пѣче ѣ рѣѣи, и ѡмѣѣтѣи. не лѣѣтѣнѣѣ ѡѡѡ да наѣаѣтѣ (?)...; л. 132 Иѡдрѡсть. зѣа Геѡметѣрика *Нач.* крѣпѣкиа тѣриѣтѣтѣи

способствуетъ ми и скорымъ исполненимъ повелѣдствуетъ ми....; 28. л. 138. Иудрость ѿ, астронѡмъ....

На листѣ 140 об. написано письмомъ XIX в.: «Всего 140 листовъ». Послѣ 140 л.— пять листовъ чистыхъ, лишь на оборотѣ послѣдняго листа сдѣлана такая надпись:

sator	ѿмѡ
arepo	прѡвнѣ
tenet	ѿмѡлѡ
opera	дѣло
rotas	колѣса.

Ркпсь переплетена въ деревянные доски, обтянутыя тиснёной кожей съ двумя мѣдными на ремняхъ застѣжками, на корешкѣ наклеенъ бумажный ярлычекъ съ надписью XVIII в.—О спра́вкѣ кнѣжныхъ.

№ 1336, (на оборотной сторонѣ верхней переплѣтной доски поставлены №№: чернилами—№ 49 и карандашѣмъ—3791 и 539) ¹⁾).

29 (218). Сборникъ (иноческій) писанъ на 86 бумажныхъ 29. листахъ (нумерованныхъ 81) въ 4-ку,—двумя руками: лл. 1—26 и 70—81 мелкимъ уставомъ начала XVIII в., лл. 27—70 довольно небрежнымъ уставомъ конца XVII в. Въ бумагѣ водяной знакъ сходенъ съ находящимися у Лихачева: Бумага и бумажныя мельницы въ Моск. государствѣ, на таблицахъ 58—66.

Въ заглавіяхъ и раздѣлахъ статей употреблена киноварь, по тетрадамъ (по 8 лл. въ каждой) ркпсь перемѣчена тою же рукой, какою писанъ и текстъ.

Л. 1 (ненум.)—чистый.

Л. 1. Погребѣніе ѿнокѡмъ. Нач. По ѡнесѣніи же мощѣй, оударѣетъ парѣкнѣіархъ к клепа́ло.

См. въ Потребникѣ 1623 г. Москва, лл. фѣг—хѣз съ незначительными пропусками, особенно въ концѣ.

¹⁾ У Ягича «Разсужденія.... —ркпсь обозначена № 11.

29. Л. 27. Подовѣтъ вѣдати ѿ еже кѧкъ вывѣти ѿ оуѡп-
шихъ кослѣдованію. *Нач.* Пѣрвіе да глѣтъ за мѣтвъ...

Служба безсвященнословная, ср. въ Потребникѣ 1623 г.,
лл. хѣг об.—хѣк, есть различія въ молитвахъ въ концѣ.

Л. 42 об. На цѣлой страницѣ посрединѣ изображеніе трѣхъ
круговъ, вписанныхъ другъ въ друга, надъ ними 2 украшенія, въ
видѣ розетокъ, подъ ними: Ямѣнь; и такая же розетка.

Л. 43. Вѣдомо же вѣди. сѣце да поѣши канѡнъ сѣй за
дшю оумѣршаго, сокрѣшеннѣ срѣмъ и со слезами. *Нач.* Пѣрвіе
сѣѣнникъ глѣтъ.

См. Канонникъ единовѣрческаго изданія 1885 г. М. (съ изд.
1651 г. М.) лл. фѣг—фѣл.

Л. 54. Чѣнъ вывѣмыи на разлѣченіе дѣши ѿ тѣла вѣгдѣ
вратѣ и знемогѣющѣ. *Нач.* Посѣмъ начинѣтъ. Бѣгословѣнъ вѣъ нѣшъ.

См. Канонникъ един. изд. 1885 г. М. лл. фѣд.—фѣк.

Л. 70 об. Иѣко ѿ ѣѣпа тѡкмо мѣръ и хирѡтѡнѣа, и
чрѣзъ негѡ во вѣкѣ дѣѣствѣахъ, ѣѣпъскаа прѣварѣтъ вѣгтъ
ѣрхѣѣрей. *Нач.* Слыши, никтѡ дѣѣствѡвати сѣѣнникъ мѡжѣ
ѣ дѣѣ, илѣ илѣ что дѣѣствѡвати, ѣще хирѡтѡнѣю не илѣѣ,
сѣа же ѿ ѣрхѣѣрѣа ѣсть, иѣо ѣрхѣѣрейство чрѣ негѡ дѣѣствѣѣ...
Кон. и иѣко иѣстинѡмѣ прикасѣющесѣ мѣрѣ. иѣже ѣсть иѣъ хѣ,
ѣгѡ же мѣръ иѣлѣиѣъ (на полѣ иѣтѡѣѣ) илѣа.

Л. 71 об. чистый.

Лл. 72 и 73. Записи о поминовѣніи нѣкоторыхъ лицъ.

Лл. 72 об. и 73 об. и далѣе 3 л. нenumерованныхъ—
чистые. Затѣмъ одинъ листь вырванъ.

Л. 74. (Заставка, довольно неумѣло рисованная чернилами.)
Покаѣніе ѣкѣѣе дѣѣполѣзнѣа спѣсано съ молѣтѡю и ѣ покаѣ-
нѣѣ. соѣдинѣно со иѣповѣданѣмъ. *Нач.* Подѡвѣе всѣакомѣ члѣкѣ
сѣа глѣти. Прѣ ѡбразѡ гѣ нѣѣго иѣа хѣа, и прѣчѣѣа вѣчѣы
нѣѣѣа вѣы и прѣѣно дѣѣы мѣѣа со ѣмнѣнѣѣѣ. Кѣкъ вѣ члѣкѣ со-
крѣшѣиѣти своѣ срѣце и т. д. (об.) За мѣтвъ сѣѣхъ ѡѣъ нѣѣѣ,
и т. д. По сѣ иѣповѣданѣе глѣи, прѣ ѡбразѡмъ гѣнѣмъ. Прѣѣаа
трѣце, ѡѣѣ и сѣѣ и сѣѣѣ (л. 75) дѣѣѣ помѣлѣѣи мѣа грѣѣшнагѣ

равѣ своєго, ѿмѣ. и т. д. Кон. (л. 81 об.) Сотвори пѣлѣноѣ, 29.
ѿ. Глѣ сѣце. Бже очисти мѣ грѣшнѣ, и прости мѣ. Бже
прости везѣконіе мое, і согрѣшеніе;

Отчасти сходно со Скитскимъ покаяніемъ въ Маломъ Канон-
никѣ, напечатанномъ въ Почаевѣ, вмѣстѣ съ Сыномъ церковнымъ,
въ 8-ку, безъ означенія года (въ бумагахъ водяные знаки 1812 и
1815 гг.), лл. ѿ—ѣз, но значительно короче печатнаго.

Л. 82—чистый.

Л. 82 об.—Нарисованы 4 круга, вписанныхъ другъ въ друга,
и надъ ними 2 ряда кирилловскихъ цифръ, причёмъ одинъ рядъ
идётъ вертикально, другой горизонтально: 1-й—Ѣ, Ѧ, Ѩ, Ѣ, Ѥ, Ѧ, Ѩ, Ѣ;
2-й—Ѥ, Ѧ, Ѩ, Ѣ, ѡ, Ѣ, Ѥ, Ѣ, Ѧ.

Ркпсь переплетена въ деревянные доски, обтянутыя тиснёной
кожей, изъ 2-хъ застѣжекъ сохранилась одна.

№№ 147, 1520.

30 (402). Сборникъ писанъ на 182 (181 номеров.+1 не- 30.
нум.) бумажныхъ листахъ въ 8-ку, полуустановомъ начала XVIII в.,
бумага полуистлѣвшая, особенно по угламъ листовъ.

Въ заглавіяхъ, начальныхъ буквахъ и раздѣлахъ статей
употреблена киноварь.

Л. 1. В' СѢБОТУ НА ВЕЛІИ(вязью)цѣй вечерни творимъ
вечернѣй службу.

Служба 8-го гласа, вечерня, см. Октоихъ 1631 г. М. гл. 5—8,
лл. тѣс—тѣи.

Л. 6. На хвалитѣхъ стѣхъ. воскрѣны, гласъ, ѿ. Нач. Запѣвъ.
Хвалите бѣа во стѣхъ егѣ—Гдѣ, аще ѿ на сѣдици предѣст(а)
пилаѣтомъ...

Служба 8-го гл., утренняя, Октоихъ М. 1631 г., лл. тѣд об.—
тѣе об.

Л. 9. ПОЛОУНЩИНИ(вязью)ца воскрѣна.

Служба 6-го гл., полунощница, см. Октоихъ М. 1631 г.,
лл. рѣи—рѣв.

Л. 19: СЛУЖБА ВОСКРЕСЕНА (ВЯЗЬЮ) шестого (Ѣ) СЪВѢТЪ
вѣчеръ на малѣй вѣчерни.

См. Часословъ, 1640 г. М. лл. тѣ—тѣс об.

Л. 63. ЧИИХ БЫВАЮЩИИ НА РАЗ(ВЯЗЮ)ЛЧЕНІЕ ДШН И
ЧТБЛА ВНЕГДА БРАТЯ ИЗНЕМОГАЮЩА, ЕЩЕ СМЫСЛА ИМЮЩА ВОЛЩЕМА
БСЧЕМ БРАТЦАМЪ, ДОСТОИТЪ ПОСПИШЕСТВОВАТИ ЕМУ КО СПАСЕНІЮ ДШН.

См. Требникъ 1623 г. М. лл. фѣд—фѣз.

Л. 79 об. Тропа́рь, ѿнѣла храні́телю, гла. ѿ.

См. Канонникъ единов. изд. М. 1885 г. (съ изд. 1651 г.)
л. ба об.

Л. 80. Канонъ молебѣ, сѣомъ ѡнѣмъ хранителю.

См. Канонникъ единов. изд. лл. ~~Ѧ~~—Ѧа.

Л. 88 об. Канѡнъ молебѣнъ пресѣбѣ въцѣ, тѣворѣніе сѣенно-
инокъ и҃гнатїа. гл҃асъ, д҃.

Канонъ пресв. Богородицѣ Одигитрію, см. Канонникъ единов.
изд. лл. тѣѣ—тѣѣ, но въ концѣ (л. 101) молитва, не находящаяся
въ канонникѣ: *дрѣгѣа мѣтва пресѣѣѣ гѣѣ бѣѣ петрѣ ѣнока*
стѣ(дѣѣ)каго.

Л. 103. БѢЗЪ ГДѢ І ПАВІСА НАМЪ СО СТИХАМИ.

Л. 103 об. — чистый.

Л. 104. Тропарь... и канонъ прѣтѣй вѣе казаньской Гл҃а, д.

См. Канонникъ единов. изд. лл. ѿи—ѿї об., кромѣ того въ концѣ (л. 115 об.) прибавлено: **Є̑в̑аліє Прѣчѣй Б҃гы ꙗзꙋкы.**
Зачало. Д.

Л. 117. Тропáрь прѣтѣчи. (г)ласъ. Ъ.

См. Канонникъ единов. изд. л. 753 об.

— Канѡнъ. Гласъ, ѿ. Пѣснь пѣрвая, Ърмосъ. *Нач.* Непроходимъ волнѣющее море. Погружена мѧ страстей боурею, прѣтче молитвами твоими бари́взъ спаси́.

Послѣ л. 125 одинъ листъ ненеумерованный чистый.

Л. 126. Тропарь ѿѧю Николѣ. Гл҃асъ, ѧ. и Ванѡнъ,
молѣбенъ, сѣѡмъ, николѣ, чюдотворцѣ, твореніе феоѧаново,
гл҃асъ ѡ.

См. Канонникъ Единов. изд. лл. үк_д—үл_д об.

листахъ двумя руками, довольно старательнымъ уставомъ XVIII в. Листы имѣютъ двойную нумерацію: арабскими цифрами (недавнюю) и современную ркиси кирилловскую (159 л., причѣмъ пропущенъ л. 56); славянскими же цифрами перенумерованы и тетради (20 т.). Составъ текста: главнымъ образомъ выдержки изъ Миней Мѣсячныхъ и Миней Общей.

и во вѣки вѣкомъ, ѿмѣнь.

НИКОЛЪ).

На ч. подо преш. шношкн содержкнх напачкнх.

Л. 38 об. — чистый.

(ВЯЗЬЮ) ЧЕСТНѢЙШЕМОУ ИЖЕ ВО СТЫѢ ОЦА НАШЕГО НИКОЛѢ.

Списано изъ печ. Трефолая М. 1638 г. лл. 83а—85д.

сентябрь и день.)

Выписано изъ печ. Трефоля М. 1637 г. лл. ѿи—ѿа.

ЕЛТЪ ЧТНСЕ ЧЛВЛО ЕГО.

См. Миняя служебная, Ноябрь, 1645 г. М. лл. 41 об.—42 об.

BAICIA

См. Мшпя служебная, Февраль, М. 1622 г., лл. 85—86 об.

Л. 99. (ѿд.). Слѹжба ѡсѡбещенію цркви сѣаго 31.

(вѣзью) великомѹченика геѡргіа, ѣже к кїевѣ предѣ краты сѣаа содїи. (По листамъ написано: мѣзъ ноѡбрь кс дѣнь).

Списано изъ печ. Трефолая, М. 1637 г. лл. хѣв—хїа.

Л. 117. (рѣи) мѣа тогѡ вѣ кѣ днѣ сѣаго ѡ сѣа-
(вѣзью) енаго великомѹченика геѡргіа. (По л. надп.: апрѣла вѣ
кѣ днѣ).

Списано изъ печ. Трефолая М. 1638 г. лл. рїа—рїе об.

Л. 148 (рїи) Слѡко сѣаго никѡлы чюдотѡрца, ѡ смрѣти
ѣгѡ і ѡ погребенїи, како к вѣл ѡїде. вѣгви ѡче., *Нач.* По-
жнѣ же никѡла великїи чюдотѡрець, лѣта вѣгоугодна чѣна
і сѣо ѣсть.

Л. 155 (рїе) Сѣлю, ѣѡлїе ѡ іѡнна, зѣ лс. *Нач.* Речѣ гдѣ,
к пришедшимъ к немѹ іѡдѣмъ. ѣзѣ ѣсмь двѣ.

См. Минейя Общая М. 1632 г. л. тїз.

Л. 155 об. Мчїкѹ, ѣѡлїе. ѡ лѹки, зѣ (л. 156) ѣг. *Нач.*
Речѣ гдѣ, ничтѡже покрѡеѡ ѣсть, ѣже не ѡкрыѣтсѣ.

См. Минейя Общая, М. 1632 г. л. тїд об.

Л. 157. (рїз) Сѣенномчїкѹ едїномѹ. і многї. ѣѡлїе,
ѡ лѹки. зѣ ѣз. *Нач.* Речѣ гдѣ, не оѹбѡїсѣ малѡе сѣадо.

См. Минейя Общая, М. 1632 г., л. тїв.

Л. 158 (рїи). Бѣгородїчнымъ, прѣдникѡ. (об.) ѣѡлїе, ѡ
лѹки, зачѣло, нѣ, *Нач.* Вѡ времѣ ѡно, внїде ѡнѣ к вѣсѣ нѣкѹ-
женѣ же нѣкаѣ ѡменемъ мѣрѣдѣ прїѣ ѣгѡ к дѡмъ сѡї.

См. Минейя Общая, М. 1632 г., л. їг.

Л. 159 об. (Другой рукой, молитва Божїей Матери). *Нач.*
Вѣще прїмї мѣтѣлѹ рѣвѣ сѡї ѣзѣвн нѣ ѡ всѣкїѣ нѣжды
і печѣлїи.

Л. 160. Тропарь сѣлю ѡ чюдотѡрцѹ никѡлѣ іѡла вѣ кѣ,
Нач. Іѡко драгоцѣнное богѣтѣство прїїде к намъ, ѡ великїѣ
рѣкнї вѣтки, вѣ црѣствѹщїи сѣй грѣ нашѣ москѣлѹ, чѣнѣлѣ ѡкѡна
ѡбѣраза тѡѡгѡ, сѣлю никѡлаѣ... Кѡ гла дѣ. *Нач.* Днѣсь вѣсѣ оѹсѣрднѣ
воѹвѣлѣемѣ тѣ сѣлю ѡче никѡлаѣ, ѡ чѣнѣї сѣй ѡбѣразѣ тѡѡї
вѣрно почитѣемѣ ѡ лѹбѣзно цѣлѣемъ...

31. Л. 161. Чюдо ѡ трёхъ иконѣхъ сѣаго ѡца никѡлы. *Нач.* Прѣведно оубо мнѹ и сѣ и҃глѣти, ѣже вѣсть ѣ цр҃тѣво благоче-
стїваго цр҃а леѡнтіа, ѣже цр҃тѣвока по сѣтинїанѣхъ сынѣхъ кон-
стантіина брадѣаго.

См. Описаніе рксей Соловецкаго мон. Казань 1885. Ч. II
стр. 295, 345, 441, и Бычкова: Описаніе ц.-слав. и русскихъ
сборниковъ И. П. Библ. СПб. 1882 г. Ч. I. стр. 449.

- Л. 167. Илѣва, ѡ дѣдѣхъ. *Нач.* Гї вседержителю возво-
дѣй, ѡблаки, ѡ послѣднихъ зѣлї.

Рксь переплетена въ деревянныя доски, обтянутыя тиснё-
ной кожей, на внутренней сторонѣ задней доски переплѣта цѣлый
рядъ записей, имѣющихъ характеръ пробы пера.

№№ 263, 1511.

32. **32** (404). Сборникъ писанъ на бумагѣ въ 16-ю д. л., на
440 л. (425 нумер.) мелкимъ, довольно небрежнымъ полууставомъ
второй половины XVIII в., нѣсколькими руками; въ заглавіяхъ и
начальныхъ буквахъ, большею частью,—киноварь; въ бумагѣ во-
дяной знакъ: львы, держащіе гербъ съ тремя крестами. Тетради
ркиси при переплетеніи были перебиты, что видно изъ кирилов-
ской ихъ нумераціи, современной письму самой ркиси; эта нуме-
рація начинается на первомъ нумеров. листѣ цифрой ѡ и продол-
жается послѣдовательно до л. 285, гдѣ находится цифра: мк;
листы 292—375 имѣютъ нумерацію: ѡ—ї, а лл. 376—400 нуме-
рацію: мк—мс.

Первые 8 нenumерованн. листовъ—чистые.

Л. 1. Ёже оубо имѣти правокѣрнѹ вѣрѹ, ѡснованїе до-
вѣрѹхъ дѣхъ ёсть, тѣмже ѡ вѣры начнѣса слѡво к тебѣ гнѣ
вратѣ и любїмиче. Понѣже вѣрою кострѣвоваха а не лѡкѡвно.
Вѣмъ ꙗко дѡстѣ ми гѣ вѣры рѡди тѡѡѡ, написѣти словеса
потрѣвна спїсѣнїю. число, р. Слово сѣаго генѡдїа архїеїппа кон-
стантіина града. Стословецъ ѡ вѣре. *Нач.* Слово, ѡ. Вѣрѹю ко
ѣдїнаго бга ѡца и сїа и сѣаго дха... Далѣе слѣдуетъ полный
Стословецъ, нумерація главъ обозначена на поляхъ.

Стословець напечатанъ былъ въ 1649 г. въ Москвѣ при книгѣ 32.
«Совраніе краткїа наѣки, ѡ ѡртикоулахъ вѣры.»

Л. 22 об. Кни́га а́лѣави́тъ.

Подъ этимъ заглавіемъ приведёнъ рядъ статей, выбранныхъ изъ Азбуковника: Ѡ ѡспиде глахѡмъ, Ѡ постѣ ѡрцыѡѡрцыѣке и т. д.

Л. 29 об. Кни́га глѣмаа а́лѣави́. (На полѣ киноварью: а́лѣави́ а́вѣ) — Полный Азбуковникъ, вполне сходный по составу съ описаннымъ у А. Востокова въ «Описаніи рѣсскихъ и словѣнскихъ рѣкописей Румянцовскаго Музеума» СПб. 1842 г. подъ № 1, стр. 1.

Литература объ Азбуковникахъ приведена въ книгѣ А. Карпова: «Азбуковники или алфавиты иностранныхъ рѣчей» Казань 1878 г.

Послѣ л. 291 одинъ листъ нумеров. — чистый.

Л. 292. Бесѣды листъ рѣс Нач. нравѡѡчѣніе, аї. ѡ разлічїи ѡмерщѣніа. нравѡѡчѣніе, бї. ѡ добродѣтели. и злѡбѣ....

Сокращѣнно выписано оглавленіе изъ книги: «Бесѣды на дї Посланий Сѣгѡ а́лѣа Пáвла (св. Іоанна Златоустаго)» Кїевъ 1623 г.

Л. 293. Бесѣды листъ флї. Нач. Изводѣи во чѣнѡе ѡ недостѡйнаго....

Идѣтъ рядъ выписокъ изъ той же книги — л. флї, *вфн, *вфнѣ, *вхѣ, (ошибкою обозначенъ вмѣсто *вхѣс) *вхѣв, *вхѣи; при этомъ надо замѣтить, что строки, выписанныя съ л. *вфнѣ, въ печатномъ экземплярѣ «Бесѣдъ», находящемся въ Библіотекѣ Московской Синод. Типографїи подъ № 856, и принадлежавшемъ ранѣе Іеромонаху Рафаилу Казановичу, а потомъ (съ 1605 г.) Архіерею Димитрію Ростовскому, подчеркнуты красными черпилами.

Л. 297 об. Кни́га кири́ла ли́ ѡлѣ гла́ (л. 298) аї Нач. Сѡръвъ на́мъ чѡра́тъ не́мáлѡу разлічѡсти житиá сѣгѡ.

Выписано (съ пропусками, иногда искажающими смыслъ) изъ Кирилловой Книги, М. 1644 г. л. ѡлѣ.

Л. 298. Кни́га зѣрѣцáлѡ вѣсѡлѡвиá. гла́ зї. Нач. Сѣтраш(н)ый же свѣръ сѣдмогла́вный же. змїи дрѣкнїи (об.) прѣлѣстникъ.

32. См. Зерцало Богословія Кирилла Транквилліона, Почаевъ 1618 г. ч. II, л. 34; западно-русскій языкъ печатнаго изданія въ ркпси измѣненъ на церковно-славянскій.

Л. 299. Кни́га кири́лз ѿѿрлі́мѣ" ли ѿ ѿ. *Нач.* ѿще ктò в тóй седми вселѣнскими собóры. оутверже́ной пра́вдѣ превѣдетъ.

Кириллова книга М. 1644 г. л. ѿ, тѣи, па.

Л. 301. Кни́га воскрѣное, Пооучѣ́нїе в пѣрвѣю недѣ́лю, сѣ́го поста, слово, ѿ. (на полѣ наверху страницы написано: ѿуа́ліе). *Нач.* Хра́нѣще же ѿ соблюда́юще, дрѣвнее преда́нїе собóрных цр́кве.

Толковое Евангеліе 1652 г. М., л. ѿд, ма об., ма.

Л. 307 об. Кни́г кóрмчаѣ, ли, ѿъ вѣз прѣдислòвїи. *Нач.* Пра́вила сѣ́гыхъ сла́вныхъ ѿ всехвѣ́льных ѿплѣ, ѿ сѣ́гыхъ вселѣнскихъ (л. 308) вели́кихъ, седми собóровъ.

Кормчая, см. единовѣрческое изданіе 1885 г. М. (съ изд. 1650 г. М.) л. ѿ об.

Л. 308. ли́стъ, хѣд. Преподобнаго ѿца́ нїкона ѿзглаше́нїе ѿ вѣ́стєныхъ пра́вилъ...

Тамъ же, л. хѣз.

Л. 309. Кни́га. бесѣ́ды воли́ѣ, ли ѿ ѿѿог. ѿ ѿтѣ́ческаго преда́нїѣ ѿстѣпїти вѣ ѿѿ ѿстѣпїти. ѿ ѿже цр́квенѣ пра́вила, ѿ сѣ́гыхъ ѿ вѣгòсныхъ (об.) ѿѣз преда́нїѣ непорòчно ѿ непоколебїю соблюда́ѣ сего́ нѣѣ полѣзнее ко сїсѣнїю.

Въ Бесѣдахъ св. Іоанна Златоустаго на 14 посланій св. Апост. Павла, напечат. въ Кїевѣ 1623 г. на л. ѿѿог, на полѣ, помѣщены только слѣдующія слова: ѿ ѿ. ѿѣ. «багѣтїѣ ѿстѣпїѣ» Ба єсть ѿстѣпїѣ», такъ что остальное, очевидно, взято не изъ этой книги.

—об. Кни́га Маргарїтъ; (на полѣ ли сїд). *Нач.* ѿ ѿже писанїѣ вѣѣютъ. сїѣ вѣѣ провѣѣѣѣ єсть.

Изъ Маргарита, печат. въ 1641 г. М., л. сїд.

Л. 310. Кни́га кóрмчаѣ сѣ́гыхъ ѿплѣ, пра́вило; ѿ *Нач.* Жола́ѣѣ со ѿлѣченными, сѣмъ тѣѣѣѣѣ ѿлѣченъ вѣдетъ.

Рядъ выписокъ изъ Кормчей: Правила св. Апостоловъ: ѿ, ма, ма, ѿѣ, ѿ, ѿѣ, ѿѣ—ма, ѿѣ—

лѣд, Правила свв. Апостолъ Петра и Павла: ѿ—ѿ, ѿ; Собора 32. Лаодикійскаго правило ѿ; Тимоѳея архіепископа Александрійскаго правило ѿ.

Л. 323. Потрѣбникъ кнѣга, лиѣ, ѿс; *Нач.* Яще кто пойдѣ на прѣзидникъ вѣрварскѣи....

Номоканонъ при Потребникѣ, печ. въ Москвѣ, 1639 г., л. ѿс об.

Л. 324. Кнѣга ѿ вѣрѣ; глава, ѿд. лиѣ, (на полѣ: ѿс). *Нач.* Но ѿ нынѣшнихъ неблагочынныхъ и слезамъ достѣйныхъ временѣхъ потрѣбно...

См. Книга о вѣрѣ, единов. издан. М. 1882 г. (съ изд. 1648 г.) л. ѿс об.

Л. 326. ѿвѣдѣ, въ нѣю, ѿд; *Нач.* Кѣе во причѣстѣе свѣтъ ко тѣмѣ.

См. Евангеліе Толковое, М. 1653 г. л. тѣк.

Л. 329. Кнѣга кѣрмъчаа. лиѣстѣ, фѣи. *Нач.* Яплѣ (об.) глѣи, яще кѣи вѣрѣтѣ имѣнѣмъ вѣднѣ, ѣ таковымъ ниже ѣстѣи...

См. Кормчая единов. изд. 1885 г. М. (съ изд. 1650 г. М.)

Л. 330. Кнѣга ѿ вѣрѣ, въ глѣѣ ѿ. *Нач.* Яще ли кто ѣноко ѣчитѣ, и неприѣстѣпѣтѣ к здравѣи словесѣмъ.

Книга о вѣрѣ, единовѣрч. изд. 1882 г. М. (съ изд. 1648 г. М.) л. ѿд.

—об. Кнѣга, вѣговѣстникъ, ѿ лѣки, лиѣ, рѣс. *Нач.* Не всѣмъ мѣрѣ и соглѣѣи (л. 331) доврѣ, но ѣсть ѣгда ѣ которѣи...

См. Благовѣстникъ Теофилакта Болг. М. 1649 г. л. рѣс об.

Л. 331. Кнѣга ѣзмѣрѣгдѣ глава, ѣе. *Нач.* (об.) Ямѣрѣ же держѣте не тѣомъ съ любовными, но и со врагѣи.

См. 1-й вып. настоящаго Описанія, сб. № 17, л. 3 об.

Л. 332. Кнѣга кирилѣ, ѣрѣмѣскагѣ лиѣ тѣд. Начало отъ словъ: Чтѣ же таковѣи пострадаѣти ѣмѣ... до сѣи вѣжѣи распинаѣютѣ находится въ печатномъ изд. Кирилловой книги М. 1644, далѣе отъ словъ: Сѣи ѣво вѣжѣстѣенныи свѣщѣенныи собѣрѣ ѿсѣѣнѣе ѣзѣвѣиѣ до не приѣвѣѣтѣиѣ вѣрѣнымъ хрѣѣиѣномъ;—нѣтъ.

Л. 333 об. Книга бесѣды большійа, листъ, ѿкъд. *Нач.*
Все ѣже на торжеши продаемое іадіте.

Выписки изъ Бесѣдъ Іоанна Злат. на 14 посл. Ап. Павла,
Кіевъ 1623 г. дл. ѠѠд, Ѡд, съ пропусками и перестановками.

Л. 337. Кни́га прѣвнаго ѿца́ на́шего никона; сло́во, ѿбъ;
Нач. всѣ ѣже в рѣзымницы продаѣмое іа́дѣте.

Книга Никона Черногорца, см. единов. изд. М. 1889 г.
лл. Фѣ и Фѣа.

Л. 341 об. Кни́га Матѣ́еа іерлѣмскаго. ли, мѣ. *Нач.* ѿше
ли попѣ или (л. 342) прощѣ оумѣкѣющѣхъ гра́моте, прилѣчѣтсѣ в
госѣтѣхъ ѿсти...

Различныя наставленія для священниковъ о поведеніи и об-
завѣдываніяхъ.

Л. 343. Прѣвнаго ѿца пахóмїа ко чернѣцѣ; *Нач.* ѿче
чернѣцъ ѡзываетъ ѡз монастырѣ не бѣгословѣа оу ѡгшмена...

См. 1-ый выпускъ наст. Описанія, сб. № 17, л. 12 и сб. № 21, л. 81.

Л. 345 об. Кни́га по́требникъ. номо[но]канонъ, (на полѣ: рѣи)
Нач. Никѣдара царегрѣдскаго. прѣвило, ѿ. Три глави́зны ѡзгб-
нѣтъ ѡнокоуъ....

Выписки изъ Номоканона при Потребникѣ, печ. М. 1639 г.
л. ѡѡ, ѡѡ, ѡѡ—правила ѡѡ, ѡѡ, ѡѡ, ѡѡ, ѡѡ—ѡѡ, л. ѡѡ об.—
прав. ѡѡ.

Л. 349. Книга кормчѣ, главѣ, дѣ. вѣрѣхъ стѣхъ апѣхъ кѣпно
дѣа прѣвила.

Л. 350. Кни́га сово́рникъ, лиѣ, ѿмѣ. ѡ възѣтїи са́на не ѡ
возѣ; *Нач.* Смо́тρί же ѡ́ного слѣ́пца с хромце́мъ.

См. Соборникъ, напеч. въ М. 1647 г. л. 45в.

Л. 351. Кни́га по́требникъ, номо[но]канѡ, ли ѿз; *Нач.* ѿше
ли нѣцыи поощрѣнїемъ бжїимъ в толикоє прїидѡша дерзньтїе.

Потребникъ съ Номоканонъ, М. 1639 г.

Л. 352. Вни́га ко́рмчаѧ, пра́вило, ѿ. василіа бели́каго,
л. 353—пра́вило, ѿг. стѣхъ апѡл. л. 353 об. Правило, ѿб;

Л. 352 об. чистый.

Л. 354 об. Кни́га еѡа́нне воскресное, в нѣдѣлю первыю всѣхъ 32. стѣхъ; Ѡ матѣѡ. в словѣхъ, (на полѣ къ.) *Нач.* Соблюдати же сѧ оучитѣхъ гдѣ оученикомъ, и не давати прѣтча...

Толковое Евангеліе, М. 1652 г. л. рѣг об.

Л. 355. Кни́га, ко́рмчаѧ, сово́ра, 5 го, вселѣнскаго. пра́вило; ѡ. Далѣе Со́во́ра помѣснаго, иже в ла(л. 356.) ѡдичіи, пра́вило, ии, То́го же сово́ра 5-го, пра́вило нѣ. Со́во́ра в цркви стѣхъ апѡлохъ, пра́вило бѣ.

Л. 358. Кни́га, матѣѡ, двадесѣтаго. *Нач.* Иже со а́нѣ-тимісомъ, во ѡсѡбѣхъ мѣсте, или кораби, вѣѣвнымъ инокомъ Ѡлѣченіе...

Разъясненіе различныхъ случаевъ священнической дѣятельности.

Л. 359 об. Кни́га а́кати́хисісхъ, ма́лой. ли́стхъ ѡ. *Нач.* Вопро́схъ. Котѡ́раѧ е́сть четве́ртаѧ та́йна.

Книга о вѣхъ артикулахъ вѣры, см. единов. изд. 1877 г. М. (съ изд. 1649 г.) лл. ѡе, ѡс (въ ркспіи съ огромными сокращеніями).

Л. 360. Кни́га нѣкона чѣрныѧ горы; Ѡ слова нѣ. *Нач.* стѣго (об.) карсонѡдѡ. вопро́схъ; Бра́тхъ вопро́си вели́каго карсонѡдѡ глѡ, доѡнитѣ ли ѡ всѣхъ разсѣждаемъ...

Книга Никона Черногорца, см. единов. изд. 1888 г. лл. ѡѡ, об., ѡѡ об., ѡѡ об., ѡѡ об.

Л. 369 об. — чистый.

Л. 372 об. Іѡа́нна дама́скина ѡ вѣрѣ, і ѡ крѣеніи. сло́во ѡе. *Нач.* Исповѣдаемъ е́дино крѣеніе во ѡставленіе грѣхѡвъ, и в жи́знь вѣчнѡю.

Ср. Богословіе Іоанна Дамаскина, М. 1795 г. л. рѡа, гл. ѡ. ѡ вѣрѣ и крѣеніи; въ языкѣ замѣтна разни́ца, должно быть это мѣсто взято изъ Богословія въ переводѣ Іоанна экзарха Болгарск. см. Калайдовича: Іоаннъ экз. Болг. стр. 20, гдѣ глава 35—о вѣрѣ и крѣеніи.

Л. 374. Бесѣ́ды апѡ́скіѧ, ли, вѣѡни. *Нач.* Нѣсть ѡѡ во вторѡѧ ба́нѧ.

Бесѣды Іоанна Злат. на 14 посланій Ап. Павла, Кіевъ 1623 г.

32. — об. Катихисі глѣ. ѿ. Иже ѿще ктò несовершенно вѣ трѣхъ крѣтитисѧ.

— Кни́га о вѣрѣ. лѣ. сѣз. *Нач.* Не истинны́й же крѣщеніемъ крѣща́щійсѧ...

Книга о вѣрѣ, см. единов. изд. 1885 г. М. (съ изд. 1648 г. М.)
Л. 375. Бесѣды. лѣ. ѿвѣ. *Нач.* Чтò есть крѣщеніи оученіѧ.

Бесѣды I. Злат. на 14 посл. Ап. Павла. Кіевъ 1623 г.
Л. 376. Кни́га сѣхъ црковны; Како начѣти всѧкое дѣло со блгвѣніемъ; *Нач.* Внимай же ѡ всѧкѣхъ дѣлахъ. егда что хоцеша начинати, и творити.

Ср. Сынъ церковный въ прибавленіи къ Малому Каноннику, печатанному въ Почаевѣ безъ года (въ бумагахъ клейма 1812 и 1815 гг.), л. 75 об., съ нѣкоторыми отличіями.

— об. Иѡаннъ, зинѧръ (глл. 71—75: наставленія о пищѣ и питѣѣ.)

Л. 380. Тогò же преподѣвнаго ѡца на́шего ефре́ма, о блаженіи. слово, чѣ. *Нач.* Блаженіи волюбівшіи бѣа, и нерадівшіи о всѧческѣхъ земны́хъ веще́хъ...

Слова Ефрема Сирина, М. 1647 г. л. сѣд. об.

Л. 384 об. Тогò же сѣ́аго ефре́ма о везмо́лвіи. слово, р. *Нач.* Сѣажи брѧте вѣмо́лвіе, ꙗко сѣ́енѣ твѣрдѣ.

Тамъ же, л. сѣз об.

Л. 388. Тогò же сѣ́аго и преподѣвнаго ѡца на́шего ефре́ма, наказаніе о чистотѣ. слово. ѧз. *Нач.* Возлюбленныи брѧте, ѧподѣвисѧ чѣтотѣю фѣнникови.

Тамъ же, л. ѿ.

Л. 391 об. Кни́га ѧлфавѣ. Зѣліе ѡроко. Толкованіе. Рѣтка. хрѣнъ. морковъ. рѣпа. чесно́къ. ѧ. і. подобнаѧ сѣ.

— Кни́га сѣхъ црковныи о прихòдѣ кѣ вѣ́и цркви.

Рядъ выписокъ изъ Сына церковнаго, въ вышеуказанномъ печатномъ изданіи соотвѣтствуютъ: гл. ѧ—л. кѣ об., глл. ѧв—ѧд: лл. кѣз об.—кѣи, гл. ѧс—л. кѣд об., гл. кѣд—л. кѣв, гл. кѣс—л. кѣв об., гл. ѧи—л. ѧ, гл. ѧд—л. ѧ об., глл. ѧс—ѧи: лл. ѧд—ѧс об.

32. Л. 409 об. Кни́га марга́ри́тъ ли́стѣ рѣс. *Нач.* Хра́м ли
же́лаѣ" ви́дѣти, не по́тецы в со́ннице.

См. Маргарить М. 1641 г. л. рѣс об.

Л. 411 об. Кни́га ко́рмча, пра́вило, ѿг. сѣ́ыхъ а́плѣ.

Л. 412 об. *Иѿца ѿвѣста, въ ѿ днѣ. в мѣсѣчнѣ про́логѣ.*
Нач. (л. 413) Ва́ко мѣ́нкъ вы́стъ филини́дѣ ѿ и́доложе́рцевъ,
мно́гимъ сѣ́лѣмъ мѹ́чениѣмъ понѹждаѣ́ и ѿвѣ́щисѣ крѣ́тѣ и по-
же́рѣти и́долѣмъ. Осу́ждается по́ступокъ Фили́нида, кото́рый, боя́сь
угрожа́ющихъ ему́ му́къ, бро́сился изъ те́мницы на зе́млю и умеръ,
не доле́тѣвъ е́ще до зе́мли. *Кон.* на́м же недо́стоѣ сего́ ни
во о́умъ е́мѣща́ти ѿно́дѣ нико́лиже, ѣ́ (л. 415) са́мимъ са
сме́ртѣ предава́ти и де́ло рѣ́къ вѣ́ю порѹга́ти, не мо́же во
ни че́рна ни вѣ́ла е́динаго вѣ́са со́творити. пресла́шай же
се са́мо осѹждаѣ́ е́сть; (— въ печа́тн. Про́логъ нѣтъ).

Л. 415. *Ѹ* кни́ги ни́кана че́рныхъ го́ры ѿ сло́ва въ бго.
ла́мпецна́не е́ресь, ѿн. *Нач.* И́же ѿ ла́мпецна́на нѣ́коего си́це
и́менѣ́сѣ.

Ря́дъ выпи́сокъ изъ кни́ги Нико́на Черно́горца, см. еди́нов.
изд. М. 1888 г. л. ѣ́ об., е́ресь чѣ́, (а не чѣ́), лл. ка́ об., кѣ́, дѣ́.

Л. 419. *Ѹ* кни́ги, симео́на но́ваго вѣ́сло́ва. ѿ' сло́ва
вто́раго. *Нач.* Не слы́шасте ли ка́ко де́дѣ со́грѣ́ши. и вше́дшѣ
къ немѹ́ прѣ́рѣ нафа́нѣ, и ѿблѣ́чѣшѣ е́мѣ. . . .

— об. *Ѹ* кни́ги ни́кона прѣ́внаго, че́рныхъ го́ры ѿ' сло́ва ма́.
е́всѣ́ѣа па́ндѣ́лскаго. *Нач.* На́дѣнѣ о́убо рече́ною (л. 420) и́мъ
къ де́дѣ прѣ́тчею о́учитѣ́.

Кни́га Нико́на Черно́горца, см. еди́нов. изд. М. 1888 г. л. чѣ́.

Л. 421. Би́блиѣ. Кни́ги гѣ́ мо́исѣ́вы ле́вѣ́, гла, а́и.

Выпи́сано съ небольшо́выми пропу́сками изъ Би́блии, см. изда́ние
1581 г., Остро́гъ.

Въ ко́нцѣ 4 нѣну́мерованныхъ ли́ста—чи́стые.

Рѣ́къ пере́плетена въ дере́вянныя до́ски, обжа́нутыя тисне́-
ной ко́жей съ двумя испорченными за́стѣжками; на бума́жномъ
ли́стѣ́, при́клеенномъ къ оборо́ту ве́рхней пере́плѣтено́й до́ски

написано: ѿзъѡка., и ниже славянская азбука съ ея названіями: 32.
отъ оу до ѣжица Ѣ. и отъ ѿзъ а до чкѣрдо.

№№ 456, 1537.

33 (256). Сборникъ писанъ нѣсколькими руками полууста- 33.
вомъ конца XVIII в. на бумагѣ, на 100 л. (нумерованныхъ—93),
въ 4-ку. Ркпсь была перенумерована по тетрадямъ (по 8-ми ли-
стовъ въ каждой)—рукой, современной письму самого текста, но
при переплетеніи тетради были перебиты и часть ихъ утрачена,
поэтому первую отмѣтку мы находимъ на л. 17: внизу страницы
цыфра : ҃іі.; на л. 32—Ѣ, на лл. 43—75: д—ѣ.

Въ началѣ вложенъ полуистлѣвшій листокъ, исписанный
скоросписью на одной сторонѣ: Ко нерадѣѣѣ ѣ ѡ.....каан....
ѡ инѣи¹⁾ на конецъ животъ. Нач. Инози сыноке вѣка сего
которые в чести временной...

Л. 1 (нум.). Антифоны : ѡкрны: на ѡсемъ гласовъ; гла ѡ:
антѣи: ѡ: Нач. Внегда скорбѣти ми оуслыши моѡ болѣни гдѣи
к тебѣ ѡзобъ;

Степенны на 8 гласовъ, см. печатн. Ирмологій, М. 1895 г.,
лл. рѣз об.—рѣд.

Л. 9. (Заставка простого рисунка чернилами и киноварью).
Канонъ Пасцѣ пѣваѣмы на молѣбнѣ гласъ ѡ. Пѣснь перѣкал.
Ірмосъ: Нач. Воскресѣніа днь прѡбѣтѣіѣса людіе паха гдѣна пасха.

См. Минею Праздничн. единов. изд., М. 1883 г. (съ изд.
М. 1649 г.) лл. ѡѣд об.—ѡѣи; въ ркпси есть пропуски.

Л. 17. канонъ бѡгоявленію гдѣню (вязью) на молѣбнѣ,
пѣснь ѡ. ірмосъ. Нач. Глабѣнѣ ѡкрылъ ѣсть днѡ.... Іадама
істлѣѣшаго ѡвноблѣѣтъ.

См. Минея Праздничн. един. изд. М. 1883 г. (съ изд. 1649 г.)
лл. сѣс об.—сѣѡ., въ концѣ службы въ ркпси прибавлено:
(л. 23 об.) сѣи стѣхъ пѣваѣ на молѣбнѣ за дѣтоно. Нач.
Вѣще прѣими мѣтѡѡ рѣѡѡ своѣхъ.

¹⁾ Точками обозначены мѣста испорченныя.

33. Л. 24. СЛЪЖБА ПРЕТЪА БЦЫ (ВЯЗЬЮ) ВСЕМЪ СКОРВАЩИЙ
 РАДОСТЬ. ПЪВЛЕМА В ВЕЛИКОЙ НАИ ПОДА. *Нач.* Вечеръ на вели-
 цѣ вечерни. гласъ :ѣ: Подобѣ егда ѿ дре.—Всѣмъ скорващій
 радость и ѡбидимымъ заступница и алчущимъ питател-
 ница... (л. 25) І ѿны стѣры гла тоѹже. Ты еси аггломъ ра-
 дость. ты еси чѣкомъ слава... (л. 27) На литїи. Стѣры.
 гласъ :ѣ:—Иже ненадежны ѡпованїе иѣвѣстное... (л. 29 об.)
 Тропарь Бѣе Всѣмъ скорващій *Нач.* Всѣпѣтаа и всѣлабнаа
 црце бѣе... (л. 30 об.) На ѡтрени... седаленъ; Да ликотвѣтз
 свѣтло вѣрныхъ есе множетѣво...

Л. 32. КАНОНЪ; ПРЪТЪА; БЦЫ ВСЕМЪ СКОРВАЩИМЪ РА-
 ДОСТЬ; *Нач.* гласъ ѣ пѣснь а ірмосъ; Во глѣбниѣ потопи дрѣвле.
 Иже всѣмъ подлшнаа в скорби і в печали помогаѹщи бѣе.

См. въ Канонникѣ, единов. изд. М. 1885, (съ изд. 1651 г. М.)
 лл. тѣк—тѣз.

Л. 38. ЛЯТВА: ПРЪТЪА: БЦЫ: *Нач.* Ѿ престѣа гже
 вѣще бѣе вышши еси всѣхъ аггъа і архъггъа.

См. тамъ же, л. фпд.

Л. 40. ЛЦА ІЮНА ВЪ КЪ; днѣ служба прѣтѣа БЦЫ
 тѣфинскѣа.

Порядокъ службы тотъ же, что въ Минѣ Праздничной, единов.
 изд. М. 1883 г. (съ изд. 1649 г. М.) лл. тѣк—тѣд, но въ текстѣ
 замѣтна большая разниа, какъ видно по прилагаемой выдержкѣ:

Ркпс, л. 40.

Минѣя Праздничная, л. тѣк.

Стѣры гла : а : подобѣ Нѣны чинѣ радованїе

Нѣныа сіаы радѹтсѣа:
 ѡ преслѣвныхъ бѣгодѣлнїихъ
 вѣомтѣре. и къ веселїю зем-
 ныа дхѣбномъ призываѹтз. і
 всей росїстей странѣ твѣр-
 дое ѡгражденїе и защищенїе;
 двѣжды;

Нѣныа сіаы радѹтсѣа, пре-
 славноу слѹжаще, чюднѣи иконѣ
 вѣомтѣре. и къ веселїю земныа
 дхѣомъ призываѹтз, и спасенїе
 мірови сїю показѹтз. и всей
 рѡссїйстѣи странѣ, твѣрдое
 ѡгражденїе и заступленїе.

Послѣ 42 л. одинъ листь—чистый. На л. 51 об. свѣрхъ текста,
 ошибочно написаннаго, наклеенъ листокъ съ исправленнымъ текстомъ.

Л. 71. *Иѣа Ѳоаа вх кѣ: дѣ:* прѣстѣвлѣнїе свѣтаго прѣ- 33.
вѣднаго стрѣтотѣрпца вѣомѣдраго ѡрока ѡртѣмїа веркольскаго
чюдотѣворца новоѡвлѣннаго.

Служба ему, см. Бычкова: Описанїе ркпсныхъ сборниковъ
Имп. Публ. Библ. СПб. 1882 г. стр. 379.

Л. 83. *Илѣтка. ѡртѣмїю: Нач. Вѣко чѣколюбче црѣю неѣный*
гдѣ їсе хрѣтѣ, вѣѣ нѣшѣ.

Тамъ же, стр. 380.

Л. 84. *Сказанїе ѡ свѣтѣмѣ прѣвѣмѣмѣ ѡртѣмїи: вѣрколь-*
скомѣ чюдотѣворцѣ новоѡвлѣнѣ: Нач. (об.) Сѣй вѣомѣдрый ѡ
прѣвѣднѣый ѡтрокѣ вѣжѣннѣи ѡртѣмїе вѣше ѡ свѣвернѣхъ стрѣнѣхъ
роусїйскаѣ землѣ.

Тамъ же, стр. 379—380. Въ «Источникахъ русской агіо-
графїи» Н. Барсукова, СПб., 1882 г., стлб. 63—65, житїя такой
редакціи не указано.

Л. 87. *Иѣа фѣврѣрїа вх дѣ. дѣнь; прѣвѣнаго ѡѣа нѣѣго*
марѣа. Нач. трѣ, глѣ, ѣ.—Фарисѣйскаго тѣцеслѣвїа ѡѣдалѣлѣ
ѡѣе марѣе... Канѣнѣ: прѣвѣномѣ ѡѣѣ марѣю глѣ, ѣ. пѣѣ ѣ:
ѣрмѣ. дѣвѣномѣ вѣѣ вѣлїчїа прїнесѣмѣ.... дѣвѣномѣ вѣѣ
пѣѣнѣ ти вѣсклїнѣмѣ показѣ во ѡѣгѣднїка своѣгѣ морѣа.

Л. 92. *Илѣтка прѣвѣномѣ ѡ вѣѣнѣномѣ ѡѣѣ нашѣмѣ марѣю.*
Нач. ѡ любѣнаѣ ѡ свѣѣнаѣ глѣвѣ ѡѣѣ: нѣшѣ марѣе нѣзїрѣѣ
свѣѣше мѣтѣвно.

Л. 93 об. и ещѣ одинъ листь нѣнумер.—чїстѣе, лїпѣ на
ѡбор. послѣднѣаго нѣпїсано вѣврѣху чернїлами рукоѣ XVIII в.:
Ро ukazu ego Imperatorskogo Wely ѡ зачѣркнuto. Далѣе ещѣ
4 лїстка, покрьтыхъ скорѡпїснѣи замѣтками, которѣа частїю
прѣдставлѣютъ пробѣа пера, частїю же чернѡвоѣа отрьѡвѡкъ какогѣ-
то догѡвѡра, закљѡчѣннаго въ 1720 году мѣжду слѣдующїи перѣ-
вѣденцѣи в мѡжѣйскаѣ ѣѣѣдѣ вх нѡкѡпѣтѣроѣнѣнѣю прїѣтанѣ на
рѣкѣ Гжѣатѣ: кѣдѣратѣн мѣкурїнѣ, тѣренѣтѣн вѣренѣтїнѣ вѣсїлен
шѣпѣчнїкѣ Іванѣ амѣчѣнїнѣ ѡдрѣѣн цѣнѣвїтїнѣ марѣзка рѣпѣ-
чїковѣ, ѡ ещѣ какоѣмъ-то лїцѡмъ, которое не указано.

33. Ркпсь переплетена такимъ образомъ, что самыя доски переплёта сдѣланы изъ нѣсколькихъ слоёвъ кожи и обтянуты сверху тиснёной кожей съ 2-мя кожаными завязками. На корешкѣ наклеенъ цѣлый рядъ новыхъ и старыхъ бумажныхъ ярлычковъ съ номерами.

№№ 262, 1498, 20, 55.

34. **34** (406). Сборникъ писанъ на бумагѣ въ 16-ю л. л., на 56 лист., (51 номеров.) полууставомъ XVIII в. очень небрежно, безграмотно и даже безъ разликовки листовъ по обыкновеннымъ палеографическимъ приёмамъ.

Въ раздѣленіи статей употреблена киноварь. Начала нѣтъ. Въ концѣ вставлена 1 тетрадь такого же формата, но повидимому изъ другой ркпси.

Л. 1. (окончаніе канона Пасхи). тропарь глѣ ѿ. хсѣ воскресъ изъ мёртвыхъ... пѣ. ѿ ірмѣ. свѣтїса свѣтїса, новын іерѣліме.... (об.) ѿ вѣткенаго ѿ любѣзнаго, ѿ слѣкаго ти глѣса. затѣмъ (л. 2) часы пѣсѣ. Воскрѣсеніе хсѣ видѣвшѣ. Блаженни и кончается молитвой: ѿслави, ѿстаѣи, ѿпоустїи.

Ср. Тріодь цвѣтная, Москва, 1647 г. лл. сѣ — сѣ.

Л. 8 об. Покаяніе скитцко дѣшеполезно, списано с молитвою и с покаяніемъ соединѣнно со исповѣданіемъ;

Та же статья въ ркпси № 30 нашего Описанія, но разница та, что вм. помѣщеннаго въ № 30 въ концѣ (л. 175). Молѣніа къ престѣи вѣы—въ описываемой ркпси: л. 30. Сїе покаяніе і исповѣданіе сѣаго іоанна златѣстаго. ѿтре и кечере. прѣ иконою илї предъ крѣтомъ гнї; *Нач.* Вѣко чаколѣвце сѣаа трѣце ѿцѣ и снѣ и сѣын дхѣ, влѣгодарѣ тѣа за твое великое милосѣрдїе.

Л. 43. Глѣ лѣ. Книга ѿстаѣз лї ѿв. ѿ житїи. рѣкше ѿ поцѣнїи і разрѣшенїи всего лѣта подобаѣ вѣдати. *Нач.* Іѣко ѣще слышнїса хсѣ рѣтѣва прѣздниа.

См. Уставъ церковный, Москва, 1641 г., л. ѿв.

Л. 44. (Вставочная тетрадь) Блажена по всѣ воскреснїа глѣ ѿ. *Нач.* Помани мѣ вѣе сїе мѣи, ѣгда прїидеши ко црѣтїи сї.

См. Октоихъ, гл. 5—8, печ. М. 1649 г. л. рѣз.

Л. 46. *ἀπλὰς* ко *ἐδεῖτο*, *ζα*, *сѣг*. *Нач.* Брѣтѣе возмогайте 34.
ω гдѣ. ѣ державѣ крѣпости его.

Л. 47. *ἐνάλιε*. *ω* лѣкнѣ. зачало, *ѡа*. *Нач.* (об.) *Ὅ* время
*ὅ*но, *вѣ* *ἰ*ѣз *οὔ*чѣ на *ἐ*динѣ *ω* *σ*мнѣ *ѣ* *с*вѣтъ.

Л. 49.—51. Блѣжена по всѣмъ днѣ. Глѣ. 5.

Тамъ же: блѣженны ко *β*торникъ, л. рѣа об., л. рѣк.

Л. 50. по всѣмъ днѣ *ἀπλὰς* к коридѣ. зачало. рѣк.

Тамъ же, л. *ῥ*к.

Л. 50 об. по всѣмъ днѣ. *ἐνάλιε*. *ω* *ματθῆα*, *ζα*, *мг*.

См. тамъ же, л. *ῥ*к об.

Въ концѣ оставлено 5 листовъ бѣлыхъ нenum.

Ркспъ въ кожаной обложкѣ, на которой наклеенъ ярлычекъ
 съ надписью: Канонъ пасхи 28-й.

№№ 458, 1540.

35 (403). Сборникъ писанъ полууставомъ конца XVIII в. 35.
 на бумагѣ въ 8-ку, на 74 л. (71 номеров.). Въ заглавіяхъ, на-
 чальныхъ буквѣхъ и другихъ указаніяхъ, дѣлящихъ текстъ,—
 употреблена киноварь. Въ бумагѣ водяные знаки: медвѣдь съ то-
 поромъ въ гербѣ и буквы Я Θ З, см. Тромонина, Знаки писчей
 бумаги: №№ 427, 428.

Ркспъ перенумерована по тетрадамъ, начиная съ л. 24, гдѣ цифра *α*,
 причѣмъ видно, что первыя 3 тетради раньше не составляли одного
 цѣлаго съ остальными; послѣ 31 л. недостаётъ одной тетради.

Л. 1. *ΚΑΝΟΝΣ ὩΒΗΤΙΙ ΠΟ ΒΕΙΝ ΔΝΙ ΚΧ* (вязью) *самомъ*
гдѣ *нашемъ* *ἰ*ѣз *χ*ѣ. *и* *пречѣтѣй* *Бѣы*. *и* *ἄγγλῶ*. *и* *ἀρχάγγλῶ*. *и*
πρῶτοκμ, *и* *νικολῆ* *чюдотворцѣ*. *и* *στέλεμ* *всѣмъ*. *и* *мѣкῶ*.
и *мчѣцѣ*. *и* *всѣ* *сѣимъ*. *и*же *ω* *κ*ѣка *οὔ*годнѣшнѣ. Твореніе
 митрофана патріарха *цѣа* *гдѣа*.

См. 1-й выпускъ настоящаго Описанія, стр. 104 (л. 93).

Послѣ 17-го л. одинъ нenumерованный листъ—чистый.

Л. 18. *ΝΑΧΙΑΟ ΠΟΛΥΝΟΠΙΝΙ* (вязью) *цы*, *повседнѣкной*.

Служба безсвященнословная, см. въ Слѣдованной Псалтири
 1631 г. Москва, лл. рѣи—рѣг.

35. Л. 23 об. и далѣе 2 листа нумеров. — чистые.

Л. 24. Кни́га сѣ́а Изложѣ́нїе избранныхъ бж́е́ственныхъ писаніи́ ѿ ѡкровѣ́нїа сѣ́аго фео́дла. ѿ кн́ги Боронѣ́й к лѣ́то ѿч́з пи́сано ѿз кн́ги крѡ́ника Латї́нскаго. Собранїе ѿ и́стинно́ крѣ́тномъ зна́менїи. *Нач.* Вѣ́рноу о́убо сѣ́шъ не подова́етъ ко́лѣба́тисѣ и кля́тисѣ о́умѡ.

Раскольникове сочиненіе противъ троеперстія съ невѣрной ссылкой на Баронія (Annales Ecclesiastici auctore Caesare Baronio. Coloniae Agrippinae, 1609 а. і. X.), кажется, безъ конца, такъ какъ послѣ 31-го л. пропускъ цѣлой тетради.

Л. 32 (Безъ заглавія)—*Нач.* согрѣ́шенїе равно́ єсть іѡ́дѣ преда́телю. та́ко смы́шля́ющихъ.

Рядъ выписокъ изъ Номоканона (въ печ. изданіи 1624 г., Кіевъ, стр. 69—прав. 154, стр. 66—прав. 139 и 141).

— об. За́повѣ́дь сѣ́рыхъ о́цъ ѿз кн́ги прѣ́кисной к по́лдесть *Нач.* Всѣ́аго іа́дѣща со є́ретики, и́ли пїю́щаго, и́ли дрѣ́жбѣ дѣ́ющаго, і́ любві́ є́диненїа анадѣ́ма

Л. 33. Номокано́нъ ѡ до[с]т[ои]тѡ́нствѣ́ сѣ́енствѣ́. *Нач.* Ѳ́ дѣ́овнѣ́ же слав́енїи, подѡ́бенъ єсть согрѣ́шенїе, нерѣ́ко[лѣ]по́ложнѣ́ дѣ́йствѣ́ющаго.

Выписки изъ Номоканона, см. изд. въ Кіевѣ 1624 г., стр. 101, 50, 86.

Л. 34. Цвѣ́тнїкъ дѣ́овныи. Гл҃ю же чїи іа́кѡ ѡ́ще всѣ́ довро́дѣ́тели іспрѣ́внѣ́ чл҃кѣ́ а непра́кѡ вѣ́рѣтѣ́. не минетѣ́ мѣ́ки

Взято изъ Лимоваря, Кіевъ 1628 г., л. 15.

— Бесѣ́ды, апѡ́льскїа. лїѣ́ аѡ́де. *Нач.* І́же ѿ здрѣ́вїа вѣ́ры.

Выписано изъ книги «Бесѣды (Іоан. Златоустаго) на 14 посл. Ап. Павла». Кіево-Печерская Лавра 1623 г.

— Кни́га великагѡ васї́лїа гла́, к л. *Нач.* Никтѡ́же да ѡ́мать надѣ́жды. ѡ́ще поро́ѣ ѡ́мъ ѡ́мать к вѣ́рѣ́ но нѣ́сть прѣ́жно є́гѡ́ во ѡ́ламѣ́хъ моленїе́ к вѣ́рѣ́

— об. Прѣ́бныи іѡ́сифъ во́лоцкїи к кн́гѣ́ своѣ́й пїше́. (на полѣ́ слѡ́ а). *Нач.* Не змѣ́литсѣ́ сѣ́аго дѣ́а дѣ́ръз неодо́тѡ́ннствѡ́ сѣ́еннїческїи́.

Л. 35. Ѡ иноцѣхъ ѡ собора второпѣрваго, прѣвило второе. 35.
Нач. Понѣже нѣцѣи иноческѣи облещисѣ образѹютсѣ.

Рядъ выписокъ изъ Номоканона, см. изд. въ Кіевѣ 1624 г.
 стр. 128, 129, 120, 3.

Л. 36. Ѡ житіахъ сѣаго іоанна милостиваго, іако не подо-
 вѣетсѣ причащѣтисѣ ѡ еретиковѣ. глава. мѣ. *Нач.* Всемѹ же
 вѣженныи оучаще, и засвидѣтельствоваша. іако николиже ¹⁾
 никогдѣже (об.) ѡню еретическѣи ѡбщѣніи . . . причащатисѣ.

См. въ сборникѣ № 32 наст. Описанія л. 402 об.

Л. 37. Апокалиѳіи. седми толковой печѣтанъ, повелѣніе
 црѣа іоанна васильевича, (?) *Нач.* вопрошъ. Повѣжѣтсѣ цркви
 Бжѣа въ горы и въ вѣртѣпы и пропастѣ земны (об.) ѡ анти-
 христовои прѣлести . . .

— об. Оустѣахъ сѣихъ оцѣхъ. тѣи иже въ (и)нкеи пѣрваго собора.
Нач. Ище причѣтнѣи скверно речѣт на смѣетсѣ чемѹ постѣа .р.
 дней.

Л. 38. Заповѣди сѣихъ оцѣхъ о (е)питиміяхъ рѣзныхъ. *Нач.* Ище
 прѣстѣа людѣи въѹдѣ смѣисѣа въ сѣботѣхъ вѣчерѣхъ да прѣимѣ опи-
 тиміи. и дни сѣхотѣи въ дѣ. чѣа по дѣ. на день.

Послѣ л. 39, повидимому, есть пропускъ; въ началѣ л. 40.
 окончаніе какой то статьи: Ѡ житіахъ, и спасѣи, провѣдѣи, іакѹ
 вѣа . . .

— Книга никона чѣрныа горы слѣво, на, ли, үеи.
Нач. вопрошъ; Сѣагѹ аналѣстѣа синайскагѹ.

Книга Никона Черногорца, см. единов. изд. 1888 г. М. л. үсі.

— об. Книга сѣаѣста арменѣола, глава. сѣ. *Нач.* вопрошъ.
 Ище не ѡвѣрѣшѣа чѣа, к немѹже ісполню ношеніе ісповѣди.

Л. 41. Никона чѣрныа горы, ѡ' слова. нѣв. і сѣаго ісаака
 Сириѣнина. *Нач.* І егда попѣлѣзнетсѣ чѣкѣа да не ѡпечѣлисѣ, но
 покаіаніе ісправисѣ.

Въ книгѣ Никона Черн. един. изд. 1888 г. М., въ словѣ 52
 этого нѣтъ.

¹⁾ На полѣ приписано ѣа.

35. Л. 42. Кни́га марга́рѣтъ ли̑. сѣи. *Нач.* Ничтò же тѣ́къ гвѣ́телно є́сть грѣхъ.

См. Маргаритъ, изд. М. 1641 г. л. сѣз.

Л. 43. Слòво сѣ́аго ѡ́фонѣ́а ѡ́лѣ́андрѣ́нскѣ́ ѡ́ рѣ́чныхъ ѡ́бразѣ́хъ (об.) спасѣ́нѣ́а. гла́ва, ѣ́з. *Нач.* Ё́же [ѡ́це¹] ктò пред невѣ́рными не о́убо́вѣ́а стѣ́раха ѡ́хъ ѡ́повѣ́сть хѣ́.

— *Вопросъ.* Ё́ще сотвори́тъ грѣ́хъ вели́къ, ѡ́ помани́ ѡ́начетъ ка́ѣтисѣ́а. въ трѣ́тѣи днѣ́ ѡ́мретъ ка́ко о́ сѣ́ разѡ́мѣ́ти ѡ́

Л. 45. Ни́конъ, слòво, ѡ́и. ли̑. ѡ́. ѡ́ стѣ́рчестѣ́а. *Нач.* Рече́ нѣ́кѣи стѣ́рецъ ѡ́ сѣ́хъ.

См. Книга Никона Черногорца, единов. изд. 1888 г. М. л. рлѣ об.

— об. ѡ́ житѣ́а сѣ́аго ѡ́нѡ́фрѣ́а. *Нач.* Рече́ сѣ́ѡи пафнѣ́ти, вопро́си сѣ́аго ѡ́нѡ́фрита ѡ́кѡ́дѡ прича́ѣшисѣ́а.

Л. 46. Златоѡ́стѣ́а. ѡ́плѣ́скѣ́а Бесѣ́ды, к рѣ́ланомъ, ѣ́. ли̑. тѣ́г. *Нач.* (об.) Бо́удетъ же сѣ́ ё́ще на всѣ́хъ днѣ́ прино́сиши ё́мѡ ѡ́мѣ́нѣ́а, ѡ́ли жрѣ́нѣ́а.

См. Бесѣды I. Златоустаго на 14 посланій Ап. Павла, Кіево-Печерская Лавра, 1623 г., стлб. тѣ́г.

— об. (на полѣ́ ко ѣ́ ѡ́и. ѡ́рѣ́). ѡ́ѡ́ жѣ́ртѣ́а до́бра є́ѣ. (л. 47) не трѣ́вѡ́ѣа сѣ́ѣ́нника но само́го прино́сѣ́ѣю.

Тамъ же, стлб. ѡ́ѡ́п. За этимъ отрывкомъ, отдѣляясь отъ него лишь запятой, идутъ слѣдующія слова, не находящіяся въ Бесѣдахъ: *Нач.* сѣ́а мнѣ́ши ё́же ча́шею содерѣ́жѣ́ти мо́жеши. ты́ же не зри́ши, ё́же само́мѡ сѣ́ѣ́нникѡ до́стоѡ сѣ́а ча́ши кро́вь тѣ́ѣѣ́а подѣ́ти.

— об. Бесѣ́ды. ѡ́плѣ́скѣ́а. ли̑, ѡ́вѣ́ѣ́, ѡ́ѡ́ннъ злѣ́. ѡ́ѣ. *Нач.* всѣ́хъ прѣ́стѡ́пѣ́ѡи ѡ́ непрѣ́вѣ́ѡѡи во ѡ́чѣ́нѣ́и хѣ́ѣ́а, Бѣ́а не ѡ́мать....

Этихъ словъ въ указываемомъ мѣстѣ́ (л. ѡ́вѣ́ѣ́) въ «Бесѣдахъ» — нѣ́тъ.

Л. 48. Златоѡ́ѣ́ѣ́, кори́ѣ́, ѡ́рѣ́а. ѣ́. *Нач.* По́жремъ ё́мѡ трѣ́ѣ́нѣ́е ѡ́ про́ли ѡ́мѡ слѣ́зы.

См. Бесѣды Иоанна Злат. на 14 посланій Ап. Павла, Кіевъ. 1623 г. стлб. ѡ́рѣ́ѣ́; но за этимъ отрывкомъ, отдѣляясь отъ него запятой, слѣдуютъ слова, не находящіяся въ «Бесѣдахъ» въ этомъ мѣстѣ́:

¹⁾ Приписано на полѣ́.

— об. *Нач.* сїю жерѣткѣ вѣгоколіи Бѣа. сїи каділо велїи ка- 35.
дїти дшѣ...

Л. 49. В' той же днѣ слово стѣгѣ іоанна златоустѣго
ѡкѣдѣ понаѣтѣа совершїи хрѣтіанїнѣ *Нач.* Истиннѣ хрѣтіанїноу,
свѣтіаѣа подовѣетѣа быти мїрѣ.

См. Прологъ, печатанный въ Москвѣ, 1661 г., подъ 6 февр.
л. тпѣз об. — тпїи об.; есть нѣкоторыя различїя въ словахъ.

Л. 51. Выписано ис книги старчества стѣгѣ Нїла поппїка.
Нач. Аѡчше жїти с' тремѣа боїащїмїа Бѣа, нѣже со тмѣю
не имѣщїи стѣраха Бжїа.

— об. Прологѣ мѣа мѣрта, повѣненїе стѣго сїмеѣна чудо-
творца, ѡже на дивнѣи горѣ. ѡкѣс. *Нач.* Сѣ оубо тѣннѣство вѣ
глагѣлю.

См. Прологъ, печатанн. въ Москвѣ 1677 г., подъ 13 марта
л. мѣа.

Л. 53. Собѣра в лаодикїи, глава і. прѣа. лѣс. *Нач.* ѡще ли
кто; волхѣѣа таковома, ѣ. лѣс ѣпїтїмїи. ѡще ли кто портїи
смертнѣи зѣлїе и затѣравами, чѣка до смертїи таковома, к. лѣс,
да запретїа, по по рѣа на днѣ, и тѣс; мѣтѣа ісѣѣи...
Бон. (л. 54) ѡще ли мертвѣе, мѣжи и женѣ безмнїи волхѣѣи
над мертвѣи тѣло, за ноги хватѣютѣа мертвѣи, из сѣвана
нїти рѣс. и да ѡбѣетѣа рѣс, да не боли і мѣло мервѣи,
да мѣютѣа и грѣс кѣсѣю да зѣвы не боли. и мертвѣаго
погребшѣа за стѣпѣа хватѣю, всѣс, ѣ; лѣтѣа канѣ по т. по
да тѣс; мѣтѣа на днѣ кѣсїи сїи ѣретнїцѣ сѣтѣ нарицѣютѣа

Правиломъ 36-мъ Лаодикїйскаго собора (Кормчая, гл. 10) за-
прещается волшебство, въ этомъ же мѣстѣ рѣспїи содержится пе-
речисленїе различныхъ видовъ волшебства и наказанїй за это, чего
въ Кормчей нѣтъ; статья любопытна указанїемъ на различныя
суевѣрїя, существовавшїя въ народѣ.

Л. 54 об. Правїло. рѣд. *Нач.* Правїло же аї, шестѣгѣ со-
бѣра, ѡже к' трѣлѣтѣ повелѣѣетѣа.

См. Номоканонъ при Потребнїкѣ иноческомъ, печ. въ Мо-
сквѣ, 1639 г. л. лѣс об.

35. — Книга шїтѣ вѣры, глѣ. м. прѣ. ѿ. *Нач.* Ище кон сїѣн-
ницы, (л. 55) хиротонїю ѿ ѣретїкѣ прїлѣвшї в себѣ і вѣлюбїша
папѣжскѣю і рїискѣю ѣресь. *Кон.* того ради блюдїтесѣ скрѣпѣ
волковѣ, ѣретїчєскїх полковѣ, вѣсовскїх наваждѣнїи.

Л. 56. правилъ. ^{ѣд.} *Нач. Мирскі члѣкз да не счѣи, всѣ*
во должѣ ѣсть свѣой чинъ вѣдати.

— Кни́га катихи́сисъ (об.) гла́ дѣ. о вѣрѣ правосла́вной. Нач.
вопрѡ. Потрѣбно ли ѣсть ѿмъ что всѣмъ хрѣті́анѡмъ, еже ѿмъ цр-
ковь прѣлагаетъ.

См. Катихизисъ большой Лаврентія Зизанія, един. изд. 1878 г.
Москва (съ изд. 1627 г., М.) гл. 4-ая, лл. к об.—ка.

Л. 57 об. правило 51. Оучитель ѿще и мирскіи члѣкѣ вѣдѣ
искѣсѣ же словѣ оученіѣ. и нрѣкѣ чистѣ. таковыи да очитѣ.
вѣдѣ бо вси наоученіи Бгѣмѣ.

— Іо́анна Златоу́стаго. *Нач.* ѿже. всѧкъ кни́жнѣ на́дчи-
 была црѣтѣю неѡмѣ, подóбенз ѣсть члѣкѣ до́мвѣлѣцѣ.

Отрывокъ изъ 47-ой Бесѣды Іоанна Златоустаго на Евангеліе
отъ Матѣея (печат. въ Москвѣ, 1664 г. л. 61 об.); изложенъ от-
лично отъ печатнаго и распространѣнъ.

Л. 59. Книга Златоѡста позѣніе въ нѣю, мѣ. слово
іоанна златоѡстаго. ѡ живѣхъ хителѣхъ; Нач. Ихъ же дѣла
явлѣхъ гл҃аше проницательнѣи чѣцы и волѣхъ, пріити имѣ на гор-
шее, прельщающе и прельщаеми. Бѣ же христолѡвцы, прозы-
вѣхъ по гл҃анію гн҃ю. рече гѣ любѣи мѣ, подѣаетсѣ днѣ
и нощь. рѣхъ въ книгѣхъ. книги въ незабытнѣ пѣмѣхъ.
Кон. мы же вратѣи і чада елико естъ христолѡвѣхъ, пріимѣ
зѣповѣди егѡ творѣщей волѣ егѡ. не тѣмо слѣхѡ слышаще,
но и дѣла творѣще да полѣхъ живѣхъ вѣчнѣхъ. ѡ христѣ ісѣхъ
гдѣхъ нашѣхъ еликоже слава въ вѣки аминѣ.

Поученія подѣ указаннымъ заглавіемъ въ печатныхъ Златоу-
стахъ вообще не встрѣчается (ср. напр. Златоустъ единов. изд.
М. 1883 г., который кончается словомъ на 32-ю недѣлю; встрѣ-
чается слово подѣ такимъ заглавіемъ въ Маргаритѣ (ср. изд. печ.
въ Москвѣ, въ 1640 г. л. сѣі), но отличается отъ находящагося

въ описываемой ркпси по содержанію, такъ какъ послѣднее только 35. мѣстами представляет переложеніе текста Маргарита и направлено къ тому, чтобы убѣдить читателя, что лица, которымъ поручено наставлять народъ, могутъ не удовлетворять своему назначенію и въ такомъ случаѣ надо принимать поученіе и отъ мірянина, читающаго и понимающаго св. Писаніе.

Ркпсь не переплетена, а лишь сшита по тетрадямъ и вложена въ грубый кожаный мѣшокъ, на которомъ наклеенъ ярлычекъ съ надписью: Каноны од... или повседневно... 23-й.

№№ 455, 1533.

36 (401). Сборникъ писанъ на 214 бумажныхъ листахъ 36. (203 нумерованныхъ + 11 ненумер.), въ 8-ку, нѣсколькими руками: а) съ л. 12 по 200—одной или нѣсколькими руками уставомъ конца XVII в., б) лл. 1—12—уставомъ XVIII в., в) лл. 200—203 — полууставомъ конца XVIII в. Въ заглавныхъ строкахъ и буквахъ употреблена киноварь. Въ бумагахъ водяные знаки: львы, держащіе гербъ съ тремя крестами, и левъ, держащій въ одной лапѣ мечъ, въ другой пучокъ молній, (см. Тромонина: Знаки писчей бумаги, М. 1844 г. №№ 856 и 930).

Первые четыре листа нenum. — чистые.

Л. 1. (Сверху и сбоку тщательно рисованныя чернилами заставки изъ листьевъ). **КАНО́НЪ ПАСЦѢ.** Гл҃асъ .ѣ. Пѣснь .ѣ. **Ірмо́сѣ.** *Нач.* Воскрѣ́ніе днѣ, просвѣ́тѣнїемъ лю́діе.

Л. 8 об. **Сѣ́ры па́сцѣ** Гл҃а .ѣ. **Сѣ́й.** Да воскрѣ́нетъ вѣ́тъ... **Па́сха сѣ́енїемъ на́мъ днѣ́ показася....**

Л. 10. **Посѣ́ Пѣ́ркинъ ча́ гл҃емъ.** *Нач.* Воскрѣ́сѣніе хѣ́о вѣ́дѣ́вше....

Канонъ Пасхѣ, стихиры и первый часъ см. въ печатн. Тріоди Цвѣтной.

Л. 12. **Чинъъ вы́вѣемъ на разлѣ́чѣніе дѣи ѿ тѣ́ла, внигда́ вратѣ́ изнемогающѣ́,** глава .м. *Нач.* Прихо́дитъ к немѣ́ и҃г҃менъ, и вопрошае́тъ е́го ти́хімъ гла́сомъ.

См. въ печ. Потребникъ съ Номоканономъ, только молитвъ на исходъ души въ ркпси не приведено.

36. Л. 27 об. — чистый.

Л. 28. (Текст начинается съ половины страницы, верхъ ея оставленъ чистымъ, вѣроятно, для заставки). *Нач.* (П)омилѣй мѧ вѣже, по велицѣй мѧти твоѣй.— Псалмы 50, 69 и 142.

Л. 31 об. Слава ѣ кышнихъ бѣхъ, и на земли миръ въ члѣхъ благоколѣнїе...

Рядъ молитвъ, печатающихся въ Слѣдованной Псалтири въ чинѣ Великаго Повечерїя, (см. изд. въ Москвѣ, 1898 г. л. рѣд.), и затѣмъ—Символь вѣры; важнѣйшую особенность послѣдняго отмѣтимъ въ 8-мъ членѣ, который читается: И ѣ дхѧ стѧго га и с т ѣ н н а г о и ж и в о т в о р ѡ щ а г о

Л. 34. КАНОНЫ, ПРѢТѢЙ БѢЦЫ, (вязью) твorenїе кїрз дѣофана. гла, и. пѣснь, ѧ. ірмосъ. *Нач.* Водѧ прошѣдъ. Иногими содержимъ напѣстыми.

Каноны Богородицѣ и Ангелу Хранителю, см. въ Канонникѣ единов. изд. М. 1885 г. лл. и—дї.

Л. 48 об. Слово .ѣ.¹⁾ ѡ непостижимемъ (на полѣ—листъ и҃г). *Нач.* ѿ неистовьства, ненасытїи ѣмъ возношенїе всѣ члѣкое ѣсѣтествѡ.

Изъ Маргарита, см. печатн. изд., М. 1640 г., лл. и҃г—иѣ.

Л. 54 об. Маргаритъ, листъ рѣ. слово, ѣ. на и҃дѣмъ. *Нач.* Вѣдомо ѿ сего. іако же во црѣю невозможно ѣсть быти боїиство не соущѧ, ниже дїадїмѣ. *Кон.* Ктѡ о҃убо сїѧ глаголетъ; чюдны и великїи прѣркъ дѣдъ.

См. тамъ же, л. рѣ об.

Л. 57. Маргаритъ, листъ, іпѣз слово, д, ѡ богѧтѣмъ и ѡ лѧзарѣ. *Нач.* Ище не речеши долѧ величество, не познаеши вѣгости прензѧщество.

См. тамъ же, л. сїз.

— об. Маргаритъ листъ о҃уїї слово ѣ ѡ покаїнїи. *Нач.* Иже многоиспытѧтельнаѧ начинающе тѧй, тѧйно о҃убїицы, иже мѣстѧ о҃убїицъ наслѣдницы.

См. тамъ же, л. и҃и.

¹⁾ Другая рука, небрежная и неумѣлая.

Л. 58—почти чистый, за нимъ ещё одинъ листъ нenum. чистый. 36.

Л. 59. (Заставка, рисованная чернилами, подражающая заставкамъ печатныхъ книгъ). Вѣдомо же боуди, сѣе да поѣши канонъ сѣй за дшю оумѣршаго, сокрушеннымъ срѣмъ и со слезами. *Нач.* Пѣрвѣ сѣѣнникъ глѣтъ. Блгвѣнъ бгъ нашъ.

Часто встрѣчается въ старопечатныхъ Псалтиряхъ и Канонникахъ.

Л. 73 об. чистый и ещё одинъ листъ нenum. чистый;

л. 74. чистый съ лица.

Л. 74 об. КАНОНЪ ОБЩІИ по умѣршихъ. поѣмъ егò в кѣлїи. Въ пѣтѣхъ вѣчеръ. Или на 8трени в свѣтъ. Начало сѣе. За мѣтвъ сѣихъ оцъ ншихъ, гдѣ їсе хе сѣе вжїи помилѣи аминь.

См. Единоѡ. Канонникъ 1885 г. л. фѣк—фѣз; есть нѣкоторые пропуски; припѣвы пѣсенъ канона: Дѣбенъ бгъ и Покѡй гдѣи, обозначаются на поляхъ киноварными буквами д и п.

Л. 89 об.—чистый.

Л. 90. ѿ покалїи, и ѡ вхторѡмъ пришествїи; *Нач.* Попецѣмъсѣ вратїе прѣже смѣрти своѣй поклѣтисѣ грѣхѡвъ и на дшѣвныи приготѡвимъсѣ исхѡдъ мїръ во сѣ мїмо їдетъ и слава егò погибѣетъ и прїїдѣ гдѣ с нѣными сїлами на соѣ всѣкомъ члѣкѣ и воздѣетъ комѣждо по дѣломъ егò. Кон. радѣютъсѣ о нѣй и нѣсѣ сѣ сїлами своїми єдинодшно слабатъ ѿца и сїа и сѣаго дха вїдаще дшѣ оукрашенъ всѣкою доврѡтою и правдою радѣетъсѣ о нѣй рай їако жрѣвїи падѣ емъ в достоѣнїе, слава и веселїе єдиноиъ блгѡмъ бгѣ и члѣколѣбцѣ подающе намъ своѣ црѣтвїе нѣное о хѣ їсѣ гдѣ нашемъ нынѣ і прѣно и бѡ вѣки аминь;

Статья имѣетъ цѣлью призвать къ покаянїю, причѣмъ рисуеть отчасти апокрифическими чертами второе пришествїе Спасителя и страшный судъ, мученїа ада и блаженство рая. Языкъ статьи, повидимому, подражающїй церковно-славянскому, но довольно неудачно: въ формахъ (особенно, спряженїа) господствуетъ полное смѣшенїе.

36. Л. 100 об. Иѣа іюла въ єі. днь стѣхъ мѣченикѣ кїрика
и мѣтери єгѡ оулітѣ благословѣи ѡчѣ; *Нач.* въ время ѡно
выѣшъ александръ и маѣміанъ, и живѣи въ нѣвѣрїи і иѣдоломъ
поклонѣхъсѣ.

Апокриф. акты. См. Описаніе ркпсей Соловецкаго монастыря
Казань 1885 г. т. II. стр. 526.

Л. 129. Изложєніє ѡ стѣхъ ѡцѣ ѡкровєніє съѣаго іѡанна
делолѡга. к книгѣ въ воронѣе. к лѣто, ѡчѣ. выписано иѣ
крѡнника латѣныскаго. соврѣніє ѡ крѣтѣнѡ знаменїи. І ѡ сопро-
тѣвномъ знаменїи. *Нач.* вѣрнъ оубо сѣи, неподобѣетъ поколе-
бѣтисѣ и вѣлѣатисѣ оумѡмъ, но предѣніє ѡ ѡцѣ крѣпцѣ і
иѣвѣстѣнѣ держѣти. *Кон.* и выѣтъ землѣ по прѣженемъ.

Отрывокъ статьи, находящейся въ сборникѣ № 35 настоящаго
Описанїя, лл. 24—26 об.

Л. 133 об. чистый.

Л. 134. Сѣа поведѣтъ троеслѡжное. оумилєніє дѣи ѡсѣ-
кѣетъ всѣкое превозношенїє. І гордость члѣкъ и прелѣгѣетъ
дѣи во иѣсточникъ слѣзъ. Иѣе повѣаешисѣ ѡ сѣ чисто. ѡ члѣе
вельмѣи во на полъзъ и слѣдѡстѣ і ѡмилєніи дѣи и принѡситъ
сѣи поведѣти повѣатисѣ ѡ иѣхѡдѣ дѣи своеѣ. *Нач.* днѣсь члѣе
красѣешисѣ лѣпотѡю и ѡбразѡмъ и слѣвою, и проковѣдѣши
жїзнь свою сѣетѡю и лѣностїю, чѣсъ по чѣсъ, и днь зѣ днь.

Статья представляетъ изъ себя увѣщанїе къ смиренїю и по-
каянїю; съ этой цѣлью выставляется ничтожество, непрочность и
недолговѣчность всего земного, беззащитность человѣка передъ
смертью (ср. л. 139 об. — гѡре, гѡре, оубѣи оубѣи, во иѣстинѣ всѣе
мѣтѣтсѣ всѣкѣ земнорѡдныи, всѣи во иѣсѣзнемъ, и всѣи оумремъ,
црїи же и кнѣи и сѣдїи и сїльнїи и богѣтїи и нїцїи и всѣ-
кое єѣстѣствѡ члѣеское, днѣсь сѣ нѣми лѣкѡстѣѣетъ и веселїт-
сѣ и красѣтсѣ, оутре же по нѣ (л. 140) плѣчемъ и сѣтѣдѣ и
рыдѣемъ и вѡ грѡвъ пѡлагѣемъ), затѣмъ изображается картина
тлѣнїя человѣческаго тѣла, *Кон.* вѣдѣще вѣсѡрѣ ѡшѣстѣе свое
иѣзнѣрѣемъ тѣло свое тлѣнное прѣже смѣрти. по нѣ по смѣрти
тлѣтїи ємѡу вѣдѣ. да єгдѣи вѡскрѣсїтѣ нѣ гдѣи вѣи ѡ мѣртѣи

ѣ послѣдній днь и дарѣ на всемі(р)тныи живѣ и вѣконечное 36.
црѣтко нѣѣ и рѣно и во вѣки вѣкомъ аминь.

Л. 143. (Грубая заставка чернилами). В петерикѣ ѡбщномъ
пѣше. ѡ нѣкоихъ ѡцѣхъ всебѣдующихъ ѡ црѣковномъ собраніи.
и ѡ причащеніи. *Нач.* Іѣкѡ пѣтѣнній жителѣ не трѣбѣѣ жертвѣ
видимыи ни црѣквей. сами во себѣ црѣквей сѣть.

Та же статья, что въ сборникъ № 21 настоящаго Описанія
(Вып. 1-й), л. 22 об. На л. 144 снизу и по краямъ грубый
орнаментъ чернилами.

Л. 146. Слово дѣ на иудѣи. *Нач.* Сѣмъ ли ѡубо подѣдѣши
рцы ми.

См. Маргаритъ, печ. въ Москвѣ, 1640 г., лл. рѣд, рѣе, рѣи.

Л. 148. слово гѣ ѡ льжеѡучителѣхъ. *Нач.* Ѡбаче же елико
мощно прѣставимъ ѡ сѣихъ (об.) писаній ѡихъ ѣки враги и
вѣлки.

См. тамъ же, лл. фѣи об. — фѣд.

Л. 149 об. чистый.

Л. 150. (Обведѣнъ кругомъ грубымъ орнаментомъ чернилами).
Кѣга, патерикъ скитскій. повѣсть сѣаго ѣвкы іѣака. *Нач.* Речѣ
стѣарецъ иѣмѣ скѣскій инокъ сѣдѣ на трапѣзе и во ѡмѣ не мо-
лѣа. но всебѣдѣ и гѣа каково люво слово. сѣцевѣ телѣе ѣсть
а не дѣовѣ.

См. 1-ый вып. настоящаго Описанія, стр. 148, (л. 88).

Л. 151. Вѣ той же днь слово о женѣ пѣстынницѣ; *Нач.*
Нѣкто мнѣхъ иѣде вѣ дальнюю пѣстыню, и вѣдѣ женѣ на камени
сѣдѣащѣ и м(н)ѣхъ іѣко свѣрь ѣсть.

Такъ какъ листы ркпси перебиты, то послѣ л. 151 должны
идти лл. 162, 163.

Л. 156. Вѣ той же днь слово ѡ лимоніа ѡ львѣ мнѣсѣ,
глаголаѣшѣ црѣтовати иѣа; *Нач.* Вѣ лѣта тивѣрѣа рѣмѣскаго
црѣа, вѣ нѣкто мнѣхъ во іѣанѣ грѣдѣ, родѣ кападокіанѣнъ,
иѣменемъ лѣвѣ.

Ср. Аймонаръ, Кіевъ 1628 г., лл. пѣ об. — пѣ.

36. Л. 161. Иѣъ декабрь. вѣ днѣ слово козмы презвитера ѡ мнѣсѣхъ не хотѣщихъ быти с черныцы и подлѣжати страдаѣ монастырьской. *Нач.* Дрѣзѣи во и к затворы влѣзѣтъ, да скоѡ хотѣнѣа исполнатъ.

Такъ какъ листы ркпсѣ перебиты, то продолженіе на лл. 201—203.

Л. 163 об. Иѣа септѣврѣа вѣ і: днѣ; пѡмѡтъ сѣаго пѡкла еписѡпа никѣскаго. В' той же днѣ пѡмѡтъ сѣыхъ трѣхъ жѣнъ ѡвѣрѣченыхъ к горѣ. ѡ нихъ же сказа пѡкелъ еѣпѡ мѡновасѣйскѣи; *Нач.* Пѡкелъ сѣхъ леѡновъ, сказа ѡ сѣхъ сѣхъ.

Такъ какъ листы ркпсѣ перебиты, то должны идти такъ: 163—167 и 152—156 л.

См. Прологъ един. изд. 1886 г. (съ изд. 1642 г. Москва). Послѣ 167 л. одинъ листъ ненум. чистый.

Л. 168. Ѥ прѣкрѡснаѡ пѡстынѡ прѣимѣ мѡ в своѣи частѣины. ѣко матѣи своѣ чѡдо наѡучѣи мѡ на вѣсѣ вѣаго.

Ср. Калѣки перѣхожѣ, Безсопова, М. 1861 г. вып. 1. стр. 250.

Л. 170. мѡтѡва сѣаго иѡсѡфа цѣкѣичѡ великѣа иѣдѣа. *Нач.* (об.) Бѣе ѡѣе всемогѡще, Бѣе сѣе присносѡщнѣ, Бѣе дѡшѡ порѡкѡлиѣте, много зрѡчныѣи мироѡ свѣѣтѣ.

См. Калѣки перѣхожѣ, Безсопова, М. 1861 г. вып. 1, стр. 263—265; (ср. та же статья въ сб. № 19, л. 138, выпускъ 1-ый наст. Описанія).

Л. 174 об. (*Нач.*) Прѣимѣ мѡ пѡстыѣи ѣко матѣи чѡдо своѣ во тѣхѡе и вѣзмѡлѡное нѣѡдра своѣи.

См. тамъ же, стр. 249—250.

Л. 175 об. Чѡ неврѣѣте каменѣи ѣже краѡѡуѡленѣи ѡ' прѣвѣзѡзаконѣны иѡдѣ сѣ чѡ ѣстѣ каменѣи еѡѡ полѡѡжѣи вѣа во сѣѡнѣ. ѣже истѡчѣиѣи вѡдѡ во пѡстыѣи и нѡ иѡзѡвѡа ѡѡ ребрѡ своѣ вѣѡмерѡтѣе. той ѣстѣ каменѣи ѣже иѡзѡ горѣ дѣѣескѣа ѡѡсѣсѡа вѣзѡ хотѣнѣа мѡжѣска сѣхъ чѡѣескѣи ѣже прѣѡѡѣи ¹⁾ на

¹⁾ Надъ этими словами сверху написано: грядѣи.

бл҃гѣ нб҃ныхъ вѣщѣи дѣиѣи ꙗко же рече. данїи и вѣченое зб҃.
ѿго цр҃твїе ;—(Духовный стих?).

На основании того, что въ этой статьѣ часто вмѣсто буквъ **Ѣ, Ѥ** ставятся **О, Ё**, можно думать, что въ ркпсѣ, съ которой списана статья, она была снабжена крюковыми потными знаками.

Л. 176. *Нач.* Ё прѣкрáснаѧ пѣсчтѣнѧ прѣимѧ мѧ бѣсчкѣи члстѣны. — Повторяется то, что уже разъ написано на л. 168.

Л. 178. сѣи̑ полѣзѣ̑ пѣхалѣ̑ вѣцѣ: *Нач.* Мѣи̑ вѣжѣа ма-
рѣа вѣцѣ девѣцѣ нѣнаа црѣа вѣчца прѣтаа; на дѣда и̑ застѣп-
ница и̑ привѣжице (об.) хрѣтіа̑номѣ. *Кон.* ѿ пречѣстѣа дѣѣ,
Рождѣнномоу премѣдромѣ ѣдіномѣ вѣѣ. томѣ слава и̑ держѣава
чѣстѣ и̑ поклонѣнѣе, со вѣначѣальнѣи̑ ѣгѣ ѿцѣ̑ и̑ ѣ прѣстѣѣымѣ и̑
бл҃гѣи̑ и̑ жѣвѣотворѣщѣи̑ ѣгѣ дх̄ѣ̑ нынѣ̑ и̑ прѣсно̑ и̑ вѣ вѣкѣи̑
вѣвѣкомѣ̑ ѣмѣнѣ̑.

Л. 183 об. (Молитва Божіей Матери.) Нач. Влѣще прїимѣ
мѣтвѣ рѣвѣ своѣхъ, і ѿбѣви нѣ ѿ всѣхъ нѣужда, и печѣли.

Л. 184. Я кáкъ жи́ли мы́ грѣшницы на вольномъ свѣтѣ.
и пи́ли мы́ ѣли са́ми тѣшились. — (ДУХОВНЫЙ СТИХЪ).

Ср. Безсонова: Калѣки переходіе. Вып. V. М. 1863 г.
стр. 205 (№ 505).

Л. 191. Чюднѧ црѣца бѣа. оуслыши молитвѸ рѧвѸ своѣхъ
прѣзри на наші слѣзы горючіѧ. не лишѣ насѧ црѣтва нѣнаго.
(Духовный стихъ).

Ср. тамъ же, вып. V, стр. 137 (№ 480).

Л. 195 об. Звирѣлиса вкоупѣ иудѣи. гдѣ хрѣта распинали.
сѣю егдѣ крѣвз проліли.

См. Варенцова: Русскіе дух. стихи, 1860 г. стр. 57.

Л. 197 об. (Повидимому, тоже духовн. стихъ). Прїидите
всѣ члѣцы разоумѣйте свѣтоу житїа сего. попомни члѣе вѣко-
вѣчноу моужь. попомни часъ смѣртныи. Како вѣа не воишиса,
и како (Л. 198) людѣи неسرائишиса доколѣ слѣо творїиш доколѣ
чїи слыхъ дѣлаз додѣлаати, тоужїи и плачи ѿ грѣсѣ своїхъ по-

36. кѡнса чѣче ѿ сконхъ слыхъ недобрыхъ дѣлхъ. доколѣ ти терѣпитъ нѣныи царь. ѿ слыи чѣче не разоумныи. Чтò еси зѣчала что са вознеса еси. каа еси конъ пѣсѣ есѣ смѣдзныи гдѣ твоѣ смѣсивство и гдѣ высокоумие и гдѣ твоѣ гордость безоумнаа и гдѣ твоѣ сласто и сребро, (об.) и гдѣ твоѣ имѣние и гдѣ твоѣ богатѣствто члѣнное. не вѣсе ли погѣбе. не вѣсе ли ичѣзе, не вѣсе ли миноушасѣ, не вѣсе ли землѣ вѣзала. сегò себѣ чѣче не разоудиши чтò тебѣ вѣдетъ во вѣки моучити са ѿ;

Л. 198 об. Выдержки изъ Евангелія: Мѡ. X. 16 и 32, затѣмъ весь 136-й псаломъ.

Л. 199 об. Бѣе дѣо, оуповѣнїе хрѣтианомъ. покрѣи и спасѣ, на чѣ оуповѣящихъ; Бггòсе симѣоне, прииди пѣими хѣ. ѿгòже роди дѣла чѣла маріамъ.

Припѣвы на 9-й пѣсни канона на Срѣтеніе Господне, (см. Минея служебная, на 2-е февраля, въ ркпси есть пропуски).

Л. 201. (Нач.) же пѣсана бѣша слыхъ рѣди, и беззакѡна мѣтѣщихъ ко вѣхъ градѣхъ.

Повидимому, продолженіе статьи, начатой на л. 161, такъ какъ листы ркпси перебиты.

Л. 203 об. и ещѣ четыре листа нумеров. — чистые.

Ркпсѣ переплетена въ деревянныя доски, обтянуты кожей со слѣдами грубаго тисненія. Обрѣзъ ркпси покрытъ красной краской. На корешкѣ наклеенъ ярлычекъ съ надписью (чернилами, рукой нач. XIX в.): Каноны на разные случаи. 16-й.

№№ 453, 1523.

37. **37** (1805). Сборникъ писанъ на бумагѣ въ 4-ку, на 280 лл. (279 лл. нумерованныхъ), полууставомъ конца XVIII в. тремя руками. Водяные знаки въ бумагѣ: медвѣдь съ топоромъ въ гербѣ, и буквы Я Ѡ З, (см. Тромонина, Знаки писчей бумаги, М. 1640, №№ 427—428). Въ заглавныхъ строкахъ и буквахъ употреблена красная краска, — повидимому, киноварь.

Л. 1 и передъ нимъ одинъ л. нумеров. — чистые.

Л. 2. **ЖИТІА СВЕДРАНИИ ВЪ Л. ДЕНЬ: СТРАДАНИЕ СГО 37.**
 Свѣщенномѣка Харлампіа. Сѣпка магнісін. града Нже с нимъ
 пострадавшихъ: *Нач. Црьствующѣ Гдѣ нѣмѣ Ісѣ Хѣ, ѿ скончешасѣ*
вѣсомъ служба творима ѿ рѣзорашесѣ ѿдоп(ок)лоненіе.

Житіе св. Харалампія находится въ печатной Миней Четвѣй
 подъ 10-мъ Февраля.

Л. 20. **СТРАНИЦКА. ПО ПРИКАЗУ ЦРЯ И ВСЯКВЯГО**
 кнѣзѣ. Іоанна васильевича всея россій: ѿ при сынѣ егѣ дѣодорѣ
 іоанновичѣ всеа Россій... По вѣгословенію преосвѣщеннаго дѣонісіа
 митрополита москѣвскаго ѿ всеа Россій... Посланіе москѣвскихъ
 купцѣвъ ѿ хожденіи ихъ, въ црь градъ ѿ ко антиохію, ѿ ко іеро-
 саліма, ѿ ко египѣтѣ ѿ ко синайскѣю гору, къ патріар(об.)хѣмъ
 с милѣстивнѣю... В лѣто 734. гѣ... въ марте... *Нач. Благоче-*
стивѣйшій црь ѿ великіи кнѣзь іоаннъ васильевичъ всеа россій
посылалъ с москвы, въ црь градъ ѿ ко антиохію ѿ ко александрію,
ѿ ко сѣтъи градъ іерусаліма.... по сѣтѣ своѣмъ іоаннѣ іоан-
новичѣ млѣтнѣю доволнѣю с москѣвскими купцѣ съ трифѣномъ
коровейниковымъ, да съ іорѣмъ з грѣкомъ...

Хожденіе Трифона Коробейникова по нѣсколькимъ спискамъ
 напечатано въ 27-мъ выпускѣ Православнаго Палестинскаго Сбор-
 ника, Спб. 1888 г. Въ ркпси всё Хожденіе разбито на главы:
 л. 29—ѿ мѣсте лобнѣмъ. ѿже ѣсть гора гѣлѣофа: сирѣчь кра-
 нѣево мѣсто...; л. 32—Сказаніе ѿ дни великіа свѣоты ѿ гдѣне
 дѣѣ како сходитъ ко ѿгненѣ ѡбразѣ на грѣбъ гдѣнъ...; л. 38—
 ѿ вѣрѣ. ѿретіковъ; л. 42 об.—ѿ цркѣи сѣла. сѣтыхъ; л. 43—
 ѿ домѣ сѣтыхъ вѣоѡцѣ іоакима ѿ анны; л. 44 об.—ѿ домѣ
 сѣаго прѣрка дѣда црѣ...; л. 50 об.—ѿ селѣ ексѣланичи; л. 54 об.
 ѿ селѣ гаѣіманій; л. 56 об.—ѿ елѣѣнскѣ горѣ; л. 58—
 ѿ рецѣ іорданѣ; л. 59—ѿ вифанѣмѣ градѣ; л. 62—Похо-
 жденіе москѣвскихъ посланниковъ ко египѣтѣ...; л. 63 об.—
 Повѣсть сѣла предѣна ѿ велии полезна египѣцкаго сѣѣйшаго
 патріарха сѣлнѣестра. ѿ выѣшемъ сѣѣйшемъ патріархѣ іоакимѣ
 александрійскомъ...; л. 72—Повѣсть сѣла днѣна, сѣѣйшаго па-
 триарха сѣлнѣестра...; л. 73—Сказаніе ѿ старѣмъ египѣтѣ византіи

37. что ѣ немъ сѣтъ.,,; л. 74—ѡ мѣтрѣ сѣаго прѣвѣнаго ѡца на-
шего арсеніа великаго.,,; л. 75 об.—ѡ похощеній ѣ синайскѣхъ
горѣ, ꙗко чюдѣи сѣаго пророка моѡсеѣ.,,; л. 76 об. —Сказаніе ѡ
прохощеній сѣнокъ и (л. 77) израильскѣхъ сквозѣ черное
море.,,; л. 80 об.—Повѣсть творимъ ѡ стѣнѣ синайской горѣ.,,
л. 94 об.—Похощеніе московскихъ посланниковъ ѡзъ синай-
скаго монастыря въ градъ Райфѣ.,,; Кромѣ того въ концѣ
есть слѣдующая прибавка, сравнительно съ печатн. текстомъ:
(л. 97 об.) понеже во много вѣдъ и скорбей и напастей братіе
восприимъ, на пѣти и на морѣ и на землѣ пока мѣстъ
идохомъ во страны своѣ. до русскаго царства. Въ рус-
скомъ же црѣвѣ идохомъ цѣлы и здравы благоденственны безъ
всакѣа пакосѣи. и прѣидохомъ въ црѣвѣющіи градъ москвѣ
къ благочестивому гдѣрю црю ꙗко великому кнзю іоанну василь-
евичю всеа русси., оузрѣхомъ и воѡчихомъ., (л. 98) Аѣ же
сѣе потрѣдихомъ и написхомъ въ ползѣ дшамъ христиан-
скимъ, ꙗко аще что братіе въ книзѣ сѣи согрѣшихомъ, бѣа
ради простите насъ, а не клените наипаче же бѣа молите,
да и васъ гдѣ бѣа сподобитъ црѣвѣю нѣномъ: всегда нѣѣ и
присно и вѣки, вѣкомъ, аминь. Конецъ бѣа и слава нѣѣ, и
во вѣки.,

Ср. также 1-й вып. наст. Описанія, сб. № 13, л. 94.

Л. 98 об.—чистый.

Л. 99. „Глаголю, ѡ нѣкоей двѣцѣ пастуховѣ дѣери.
Како хвалѣ ѡбразъ пресѣтыѣ вѣцы. честь возда., сѣло душе-
полезно, *Нач.* Во антиохій сирійскѣи, во единой ѡ вѣси,
вѣ нѣкто мѣжъ пастухъ пастырь ѡвцамъ, имѣла оу сѣбѣ
единѣ дѣерь сѣло краснѣ и сѣл. *Кон.* храмина же исполнисѣ
благоуханіа и остаѣа тѣло дѣцы на одрѣ единой, старцы
же поклонисѣа лобызахъ мѣци дѣцы и ѡидѣша во своѣ сѣ
радѣющесѣ.,,;

Въ статьѣ разсказывается, что пастухова дочь постоянно мо-
лилась предъ ветхимъ и, пренебрегаемымъ поэтому, образомъ Божіей
Матери, очень скорбѣла объ этомъ пренебреженіи и просила Бого-

родицу принять ея молитвы вмѣсто ризы. Когда же она по проше- 37.
ствіи долгаго времени впала въ тяжкую болѣзнь, то какъ-то разъ
одинъ изъ двухъ старцевъ, остановившихся въ этомъ мѣстѣ на
ночлегъ, находясь ночью на молитвѣ, увидѣлъ шествующіе мимо
три полка дѣвицъ и въ срединѣ послѣдняго царицу, украшенную
цвѣтами, и съ вѣнкомъ изъ цвѣтовъ. Послѣдняя на вопросъ старца
сказала, что она мрѣа мѣи црѣа нѣнаго хрѣа, объяснила, что окру-
жающія еѣ дѣвицы—суть сохранившія до смерти дѣвство, и что она
идѣтъ взять къ себѣ пастухову дочь, которая сплела ей вѣнокъ изъ
цвѣтовъ—своихъ молитвъ. Старцы отправились въ весь и видѣли,
какъ Богородица приняла душу дѣвицы.

Л. 105. *ИЖЕ ВО СТЫХХ ѠЦІИ* на́шего крѣлла патрїярха
іеросалимскѣго... *Сказаніе на ѡсмѣи вѣккх ѿ оустѣкх ко исповѣ-*
данію ѿ преданіе къ познанію вѣры....

Выписано изъ Кириловой Книги, печ. въ Москвѣ, 1644 г.,
ср. Описаніе ркпсей Соловецкаго монастыря, наход. въ библиот. Каз.
Дух. Ак. Ч. I. Казань, 1881 г. стр. 503. Въ ркпси находятся
только первыя 5 главъ, соотвѣтствующія въ печ. изд. лл. ѡ—ѡз,
третьяго счѣта.

Л. 198. *КНИГИ* прѣбныхъ, ѿ вѣносіныхъ ѡцѣ нашихъ
пастырей ѿ оучителей вселенскихъ,,, *иже сътъ сѣа. Нач. Книга,*
дїонісїи архіепископѣ, іеродѣи архіепископѣ....

Выписано изъ той же книги, лл. ѡ об.—ѡ второго счѣта.

Лл. 201 и 202—чистые.

Л. 203. *Ѡ* е́динѣи стѣѣи восточнѣи цркви ѿ славѣ еѣ,
ѡко Ѡ начала мира ѡ гонѣніи крѣта архіепа не ѡдолѣша еѣ....
Нач. Градѣ покажѣ чѣи неѣѣѣѣ архіеѣи женѣ.

Книга о вѣрѣ, единовѣрч. изд. М. 1882 г., (съ изд. въ М.
1648 г.), лл. ѡ1—ѡ.

Л. 220. Главѣ. ѡг, ѡ. выписаны ѿс кни́ги вѣры, ѡ ю́и-
тахъ. *Нач. Зде хрѣтѣа словеса правосла́вный чита́телю исти́нно*
испо́лнились.

Тамъ же, лл. сѣ1—сѣ1.

37. Л. 223. Запрещеніе сѣхъ апѣлъ. выпи́саны сѣхъ словеса, и сѣхъ кнѣги ѡ вѣрѣ...., Глава. кѣ, *Нач.* Иѣко да апосто́лское запрещеніе кѣ памѣти всегда ѡбносимъ кѣ галатомъ писаное.

Рядъ приведенныхъ безъ всякаго раздѣленія выдержекъ изъ той же книги, лл. сѣд об., сѣе, сѣд об., сѣа об., сѣк об., и сѣг.

Л. 224 об. ѿ пѣннѣ црѣковномъ: ѿ правилъ сѣхъ и вѣносныхъ ѡцѣ ѡ вѣзчѣннѣхъ коплехъ. Сѣе иѣзъ кнѣги вѣры.,, *Нач.* Безчѣннѣ коплѣ коплѣющаго кѣ црѣкви непрѣмѣнъ кѣ црѣковномъ пѣннѣ.

Тамъ же, лл. рѣк об.—рѣе.

Л. 226. Глава. кѣ, ѿ патрѣарсѣхъ, иѣзъ кнѣги вѣры, ѿ нарѣшеннѣ правилъ и догматомъ вѣры вселенскѣмѣ сѣхъмѣ соборѣмъ ѡкрѣплѣнѣхъ и проклѣтѣю подѣданнѣхъ.,,, *Нач.* Да слышнѣ сѣаго іоанна златѣоустѣаго.,,,

Тамъ же, лл. рѣи об.—рѣд.

—об. Сѣаго іоанна златѣоустѣаго ѿ молѣтѣхъ.,, ¹⁾ *Нач.* Иѣко же чѣло сѣе наше, иѣе нѣсть кѣ немъ дѣшнѣ....

Л. 228. (Другой рукою). Иѣзъ кнѣги сово(р)ника. илѣ—раѣ. Вѣ недѣлю маслѣпоустѣнѣю, прѣпоѣнагѣмъ ѡѣа нашегѣмъ пѣлѣдѣ.,, мнѣхъ, ѡбѣмъ ѿ вѣторѣмъ прѣшествѣи хрѣтомъ; и ѿ сѣрашномъ соѣдѣ, и ѿ вѣдѣщей мѣцѣ; и ѿ ѡмѣленнѣ дѣшнѣ: *Нач.* Нѣѣ испѣкѣжѣ дѣшѣ.

Выписано изъ печати. Сборника, см. изд. 1647 г., въ Москвѣ, лл. рѣ об.—рѣи.

Листы 250 и 251—чистые.

Л. 252. Бѣженнѣмъ ипѣоѣлѣ пѣпы рѣмѣскагѣмъ и мѣнка, ѡбѣмъ вѣ наѣ маслѣпоустѣнѣю, ѿ іѣкончѣннѣ мѣрѣ,—и ѿ апѣти хрѣстѣхъ, и ѿ вѣторѣ прѣшествѣи гѣда нашегѣмъ іѣа хрѣта: *Нач.* // Пѣнѣже ѡѣво бѣженнѣи прѣрѣцы ѡчѣи наѣмъ вѣшѣ.

Тамъ же лл. рѣ—рѣ, ср. А. Бычкова: Описаніе сборниковъ Имп. Публ. Библиотеки, ч. I. Спб. 1882 г. стр. 420.

¹⁾ На полѣ сбоку приписано: иѣзъ вѣры.

Л. 279 об. — чистый.

37.

Ркпсь переплетена въ деревянныя доски, обтянутыя тиснёной кожей; тисненіе позолочено на верхней доскѣ и на корешкѣ; къ переплѣту, очень хорошо сохранившемся, придѣланы двѣ мѣдныя застѣжки на ремняхъ; обрѣзъ ркпси покрытъ синей краской. На корешкѣ оттиснуто: Цвѣтникъ.

38 (1806). Сборникъ писанъ на 132 бумажныхъ листахъ, 38. (номеров. 130, такъ какъ цифрами 54 и 107 помѣчены по 2 листа), въ 4-ку, нѣсколькими руками: лл. 1—32 — полууставомъ XVIII в.; лл. 33—68 — скорописью XIX в. (три руки), съ соблюденіемъ титлъ, и мѣстами съ разстановкой удареній; лл. 69—98 — скорописью второй половины XVIII в.; лл. 99—105 — скорописью нач. XIX в.; лл. 106—133 — скорописью XIX в. (четыре руки). Въ бумагахъ первыхъ 32 листовъ никакихъ водяныхъ знаковъ нѣтъ, въ бумагахъ же остальныхъ листовъ есть водяные знаки, соотвѣтствующіе №№ 427, 428, 551, 739 у Тромонина: Знаки писчей бумаги М. 1840 г.

Въ началѣ ркпси въ раздѣлахъ статей и въ заглавныхъ буквахъ употреблена киноварь.

Л. 1. Снѣдъ кнѣга алдавѣтъ, сочинѣна пѣвигѣ и трѣды чернорѣца нѣкѣога кѣрѣ великаго Зинѣвѣ. житѣе имѣща въ ро- сѣйстей землѣ славаго и великаго нова града, к мѣтрѣ зѣвѣмъ ѡчѣна пѣстына. ѡчѣна выѣшаго старца маѣѣма грѣка, въ лѣто ѡ ѡдѣнѣмъ мѣрѣ. *33.

Подъ этимъ заглавіемъ помѣщены слѣдующія статьи, обычныя при Азбуковникахъ: 1) Предисловіе алдавѣтъ. Нач. Иже ѡ ѡности. 2) Оказаніе неѣдѣмъ познаѣемымъ рѣчемъ. Нач. Иже ѡ ѡрѣтѣ- ютъ ко сѣѣ кнѣгахъ рѣскаго ѣзѣка. — толкованіе словъ на букву а и начало на букву в, болѣе пространное, чѣмъ въ Азбуковникѣ, находящ. въ Сборникѣ № 32 наст. Описанія.¹⁾

Л. 32 об. покрытъ черновыми набросками письма — карандашѣмъ.

¹⁾ Объ этомъ Азбуковникѣ см. также въ Предисловіи.

38. Л. 33. *Ица Юла, въ 15 днь, стѣхъ мѣнкъ кирика и ѹлиты; Нач. Во время нѣкое быкшѣ црю Александру, и максиміану мѣтелю, блху невѣрніи.*

См. Описаніе ркпсей Соловецк. монаст., Ч. II. Казань 1885 г., стр. 526; въ наст. Опис. сб. № 36.

Л. 50 об. Карандашѣмъ писано начало оглавленія къ слѣдующей далѣе «космографіи».

Л. 51. *Ученіи въ; Чесѣ ради мы крещаемся въ водѣ, үчи рѣ; Крещеніе знаменуетъ.*

Выдержки изъ второй части Луцидаріуса, главы 19, 21—26, 30—35, 37, 39, (многія главы выписаны лишь отчасти).

Л. 56. *Вопросы и отвѣты выписаны изъ разныхъ книгъ; Нач. (об.) въ; Что жезлъ Моисеовъ не процвѣте, Аароновъ процвѣте. Ѡв; того ради моисей іерлѣима не дойде, Ааронъ дойде; Кон. Вспрѣ. Чтѣ дѣла челоука благополучны, отвѣ, добродѣтель.*

Рядъ вопросовъ и отвѣтовъ, имѣющихъ характеръ загадокъ съ разгадками, содержанія, большею частью, религіознаго.

Л. 68. Отрывокъ оглавленія помѣщенной далѣе Космографіи, начиная съ главы 36-й—о островѣ косточныѣ.

Л. 70. *КНИГА КОСМОГРАФІА* сложена отъ древнѣхъ філософовъ преведена съ римскаго языка на славенскій. *Нач. В немъ же предлежитъ описаніе сего свѣта трѣхъ частей сынѣ ноевы: сима, хама, іафета, бывшій по потопѣ.*

Подобная Космографія напечатана въ Памятникахъ древней письменности, Спб. 1878—81 гг. стр. 1—29, но въ ркпси рассказъ продолженъ далѣе: (л. 87 об.) *Посемъ же на предлежащее возвратимся како прежде изъ давныѣхъ летъ после потопѣа ноеа праведнаго дети разделиша всю землю на три части по жребію. Далѣе перечисляются народы и государства въ каждой изъ частей свѣта, послѣ чего слѣдуютъ статьи: (л. 89) Сказаніе о раю и о моряхъ и островѣхъ и о горахъ великихъ. Нач. Ранъ же евоже насади богъ на костоще тако быти третей части до небесе высота его и всаческими добрѣти украси его . . . (л. 90) О четырехъ великѣхъ морѣхъ. Нач. первое үбо море великое начинаѣся ѿ челоука (об.)*

имѹщѣиѣ песни главы.... (л. 91) Паки о моряхъ. коеѹждо странѣ 38.
 воды по своѣ именѣ сказѹютъ быти. *Нач.* Океѣ море всеѣ водъ
 волше.... (л. 92) О рекахъ волшѣ. *Нач.* Первая река во азин
 танаѣ. или волга, котораѣ вышла изъ русскаго Государства....
 (об.) О островахъ великѣ. *Нач.* Острѣ Америка на море окиане ве-
 личествоѣ такоѣ что называютьѣ еѹ четвертѹю часть земли....
 (л. 93.) О островахъ дикихъ людей. *Нач.* Которые острова
 немецкие люди называютьѣ новаѣ или четвертаѣ часть вселен-
 ныѣ.... (л. 95) О нынѣ походехъ америки. *Нач.* Ходѣ некто
 прежде со христофоромъ же испанские земли немѣи именемъ
 веспѹце.... На л. 96 об. запись: Сѣѣ книга писаниемъ начата
 757. декабря 8. 20. во окончание приведена 758. годѣ Генварѣ 18
 чѣла. Списанаѣ кекегѣмского гарнизонного полкаѣ Подпрапорщикѣ.
 Иванѣ Тимирѣзевымъ. Канецъ всеѣ книги.

Л. 97. Евангеліѣ ѿ лѹки. Похвала двѣств.... ¹⁾ *Нач.* ѿ
 двѣственицы невесты хрѣта боѣ наше(го) сына воѣиѣ твора
 неѣаго Внимѣте ѣ услышите како онъ ѹблажаетъ васъ Бла-
 жени чистѣи срѣземъ ѡко чѣи боѣ ѹзрѣтѣ Ѣ соблюдающѣи
 телеса своѣ чисто ѣ не ѡскверниша ѡдежды жениховы ѣ ѹбо
 невесты хрѣовы. *Кон.* Слышасте хрѣово ѹчительство ѣже о дѣвѣ-
 стве ѣ целомѹдрѣи ѡко подобаетъ хотѣщемъ спасѣиѣ ѿреѣиѣ
 ѿ всехъ сластѣѣ ѣ ѿца ѣ мѣтери (л. 99) ѣ жены ѣ чѣ но ѣ сѣмѹю
 дѣѣ ѣ тело презрѣти за правдѣ, ѣ за благочестіѣ ѣ сего воѣествен-
 наго писаніѣ ѣ ѹченіѣ приемѣша ѿвергошасѣ житіѣ сего ѣ презре-
 вѣиѣ отечество рѣдѣ ѣменіѣ ѣ женѣ ѣ чѣда ѣ пристѹпиша кѣ кѣ
 трѣнолюбномъ житіѹ кѣ дѣвѣствѣ ѣ поѣніѹ о хрѣтѣ ісѹсе гдѣ
 наѣемъ ѣмѣже слѣва ѣ нѣѣ ѣ прѣсно.....

Статья содержитъ прославленіѣ дѣвственицъ — можетъ быть —
 духовный стихъ?

Л. 99. Кому повѣмъ печаль мою, кого призовѣ ко рыданіѹ.

Ср. Безсонова, Калѣки перехожіѣ, вып. I, стр. 191 (№ 41);
 въ рѣси вообще полѣѣ, между прочимъ, тамъ, гдѣ у Безсонова

¹⁾ Остальные буквы срѣзаны.

38. (стр. 192) звѣздочка, въ ркпси вставлено: **Веденъ же бысть ко египетъ гра, нашли мѣсто иподрамака (?)— —Идеже въ мати егѡ, рахиль погребѣна бысть.**

Л. 104. Весь покрытъ различными записями, имѣющими характеръ пробы пера.

— об. благовѣстное евангеліе. **Мѣ Глѣ, 21. Зѣ, 83. Елѣ, 45.**

См. Благовѣстникъ печат. въ М. 1649. г., Мѡ. лл. рѣд.—рѣд. об.; Лук. л. мѣ об.; Ио. л. чѣс.; Мр. л. ѣс.

Л. 109. Поученіе отъца къ любезному сыну своему како ему подобаетъ жити по заповѣдемъ свѣтлыхъ отецъ. *Нач.* глаголетъ отецъ къ сыну своему, Сыне твори тако что есть къ мирѣ семъ, добро человекѡмъ, я богѣ угодно. Не ревнуй, не завиди творѣщимъ беззаконіе. *Кон.* Наставника своего и брата своего на зло не наводи. Я кто тебѣ согрѣшитъ, и ты моли за.... ¹⁾

Л. 111. Родися гдѣ нашъ Ісх хрѣстосъ въ лѣ 550(0) въ 42 лѣ црѣва Явгустова. декабря въ 25 днѣ въ пѣтѣ въ 7-й чѣ ноци....

Рядъ хронологическихъ данныхъ апокрифическаго характера, б. ч., относящихся къ Новому Завѣту.

Л. 112. Сказаніе о индейскомъ царствѣи и о вѣсѣхъ чудесехъ его земли; *Нач.* Грѣческѣи царь миѣилъ, посла послѡвѣхъ своихъ ко индейскому царю икѣну, и велѣлъ вопросити ѡ егѡ царствѣи, и ѡ егѡ величествѣ.

Статья отличается по языку, ч. и по составу отъ напеч. у Истрина: Сказаніе объ Инд. царствѣ. (Древности, труды Сл. ком. II. М. А. О. Т. 1. М. 1895 г. стр. 71); содержитъ лишь рассказъ о чудесахъ Инд. земли, не касаясь двора ц. Іоанна.

Л. 114 об. Сказаніе чудно о царе Ягѣе. *Нач.* Бысть ко градѣ Филѣментѣ царь именемъ Ягѣй, богѣтъ вельми и славенъ зѣло.

См. I-й вып. наст. Описанія, сборники—№ 15, л. 59 и № 20, л. 5.

¹⁾ Конецъ страницы обрѣзанъ.

Л. 118 об. Поученіе о зломѣ матерномѣ словѣ слово 38. Іоанна Златоустѣаго; книга златострѣй; глава 2-ѣ. *Нач.* Неподобаетъ братіе прѣславнымъ христїаномъ матерны вранитисѣ.

См. I-й вып. наст. Описанія, сборники—№ 12, л. 80 и № 21, л. 74 об.

Л. 120 об. Изъ книги патерика скитскаго; ¹⁾ *Нач.* Пѣкїи старецѣ ходѣ по пустыни, и видѣ бѣса идуща мимо его, всего окаяна гноемъ сквернымъ отъ главы и до ногѣ.

См. Тихонравова, Лѣтописи русской литературы и древности, вып. V, стр. 89—90 (смѣсь).

Л. 121 об. Таблица, показывающая какъ распредѣляются гласы и Евангельскія чтенія по недѣлямъ въ 1841 г. съ Мая по Февраль; въ послѣдней графѣ подпись—*Иитрій Родиконѣк.*

Л. 122. *Нач.* Иже въ халкидонѣ 4-го собора, сѣѣ оцѣ.

Рядъ выписокъ изъ Номоканона при Потребникѣ, печат. въ М., 1652 г., что указано въ самомъ текстѣ.

Л. 125. Знаменїѣ же сїѣ небеснаѣ, понїже солнце теченїе свое во единомъ годѣ творитъ, нарицаютсѣ именами отъ животныхъ тварей сущихъ на земли, самѣмъ изображенїемъ ѣ не вецїю.

Объясняется по мѣсяцамъ, начиная съ Марта, значенїе знаковъ зодїака по отношенїю къ теченїю солнца, нпр.: *Яртъ.* Первое изображенїе знаменїѣ небеснаго есть овенъ. то бо во вре(мѣ) зимы, на лѣвой странѣ лежитъ. въ веснѣ же начинаетъ на правѣй странѣ быти. Сице и солнце предъ временемъ, еже есть въ зимѣ на лѣвой странѣ тверди небесныя на полудни пребываетъ, въ то же время егда въходитъ на страну деснѣю, еже есть на сѣверѣ, и равноденьствїе творитъ, и веснѣ начина(етъ). или напр. Октобрий—Осмое, скорпїѣ. то бо животное добито есть, и жалитъ, сице и время то болѣзненно есть, въ неравности вѣтра, стѣдень вѣтрнаѣ, и мокрота паче теплоты тогда изъ-

¹⁾ Надъ этимъ другою рукою и чернилами написано: о лѣтнѣхъ 17^{1/2}.

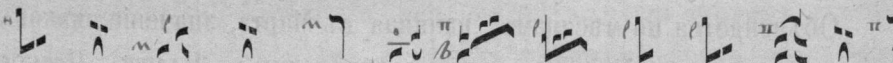
38. обилѣетъ; и т. д. Затѣмъ указывается скорость движенія луны сравнительно со скоростью движенія солнца.

Л. 127 об. Книга гранографъ, листъ 239-й. Сказаніе о лѣстовкѣ. *Нач.* На молитвѣ предъ образомъ божіимъ, каждомъ христіанинѣ должно есть на всякій день седмицѣ лѣстовакѣ исправлять для воспоминанія семи церковныхъ чинствъ. — Далѣе объясняется прообразовательное значеніе находящихся на лѣстовѣ лѣпостковъ, обшивки, передвижекъ и бабочекъ.

Л. 128 об. *Нач.* Осени ма Господи свѣтаго дѣха наше-стѣемъ, и благослови ма къ сѣжанію и удовольствію истины. *Кон.* и просвѣти ходъ мой, яко ходъ звѣзды.

— Кто крѣпокъ на бога уповаѣ, тотъ смотритъ недвижимо на всѣ зла, надежду на творца имѣетъ, въ напастехъ и бѣдахъ своихъ отъ злодѣевъ не робѣетъ, мнитъ, что богъ его спасетъ отъ нихъ.

Л. 129. Положенный на крюковыя ноты рассказъ о убіеніи Авеля Каиномъ. *Нач.*


 Ба ше ка инъ и а вель сы ны а да мо вы и бысть

 а вель па стырь ов цамъ ка инъ же вѣ дѣ ла а

Кон. и поло(л. 130)жи господь богъ знаменіе на каниѣ еже не убити его вѣлкому обрѣтающему его и стоѣ на земли Каинъ тѣснѣясь начатъ стонати и горко плакати въ горѣ мнѣ грѣшному ꙗкы веззаконному гдѣ праведнаго отъмщеніѣ скрыюся на небеси самъ живещи во адѣ же поправъ смерть во глубины морскѣя тѣ рука твоѣ владыко яко крѣпо(кѣ) и силенъ богъ и великъ и премудръ господь.

Взято изъ Библіи со значительными пропусками и съ добавленіемъ особаго окончанія, которое сходно съ Плачемъ Каина, напеч. у Безсонова: Калѣки переходіе, вып. VI, стр. 2—3.

Л. 130 об. покрытъ надписями карандашѣмъ, внизу стра- 38.
ницы чернилами написано нынѣшнимъ письмомъ: Въ праздникахъ
193 листа, а тетрадей—24 с листомъ.

Переплѣтъ ркиси современный, оклеенный цвѣтной бумагой,
корешокъ—кожаный.

39 (1240). Сборникъ на бумагѣ на 412 лист. (10 нумер.) 39.
въ 4-ку, состоитъ изъ 2-хъ частей: 1) рукописной, лл. 1—342,
и 2) печатной, лл. 5—55. Первая часть писана подражательнымъ
уставомъ XIX в. тремя руками: лл. 1—292 очень красиво и ровно,
лл. 293—335 менѣе старательно, и лл. 335 об.—341 очень
небрежно. Въ заглавныхъ буквахъ употреблена киноварь.

Въ бумагѣ водяные знаки: улей, буквы К Г, цифры ¹⁸⁹/₁₀, и 1838.

Въ началѣ 2 листа нумер. чистые.

Л. 1. Кни́га ѿѡ́нна златоу́стаго ѿ нѣю. ꙗ́ко ю, прѣ́роче́ство
и́сѣи́но, сѣа ѿмо́сова ѿ послѣ́днихъ днѣхъ, сло́во, ꙗ́ко. *Нач.* Та́ко
глаго́летъ гдѣ, посла́шаша сѣе члѣ́стїи.

См. Златоустъ, единов. изд. М. 1883 г. (съ Почаевского изд.),
лл. сѣв об.—сѣс.

Л. 8 об. К(Н)И́ГА ѿ вѣ́рѣ ѿ а́нтіхри́стѣ и ѿ сконча́ніе
мі́ра, и ѿ стра́шномъ сѣдѣ́. свидѣ́тельствъ ѿ сѣа́го писа́ніа,
глава, ѿ таа; *Нач.* Гдѣ вѣ́а и сѣсѣ́ на́ша і́са хрѣ́стоу, въ пре-
сѣ́омъ сво́емъ сѣ́ліи...

См. Книга о вѣрѣ, единов. изд. М. 1882 г. лл. сѣз об.—сѣв об.

Л. 18 об. вѣ́ра и́стиннаѣ уче́ніе ѿ́куда и́зыде глава
пе́рваѣ ѿ сѣ́на и́зыде за́конъ, и сло́во гдѣ ѿ іе́рлїма.

Оттуда же рядъ выдержекъ, лл. і, іи, ка—я.

Л. 36 об.—чистый.

Л. 37. Блѣ́женнаго и́пполї́та па́пы ри́мскаго и мѣ́нка,
сло́во к нѣю ма́лопѣсѣ́ннѣю, ѿ сконча́ніи мі́ра, и ѿ а́нтіхри́стѣ,
и ѿ вѣ́ромъ прише́ствїе гдѣ на́шего і́са хрѣ́та. *Нач.* По́неже
о́убо блѣ́женїи прѣ́роцы ѿ́ни на́мъ вѣ́ша.

Ср. наст. Описанія сборникъ № 37, л. 252.

39. Л. 65 об. Придисло́віе *Нач.* Господи́нѸ прісланномѸ оучи́телю и ѱромонахѸ неѡфитѸ, міра здра́віа, спасе́ніа и смире́номѡдрагѡ прѣвагѡ и милосе́рдагѡ разсѣжде́ніа, всеѡсердно жела́емѡ, и покорно кла́няемсѧ.

Привѣтствіе со стороны старообрядцевъ присланному отъ Св. Синода для собесѣдованія іеромонаху Неофиту и затѣмъ его: *Вопросѡ, ѱв. и раскольниковѡ ѡвѣстѡ, ѱв.*

Л. 68 об. — чистый.

Л. 69 Ѡ проповѣди е́нѡха і илїи вопро́сивѡ гл҃аше, *Нач.* Ве́акоѡ ѡ се́мѡ скажи́ ми, ѡако да вѣдетѡ разсѣмнѡ; Пишетсѧ во апокаліпсисѣ, во главѣ ѧ. ѡ е́нѡсѣ і илїи си́це: и да ѡвѣ́ма скидѣ́телема мо́има, и прорица́ютѡ днѣй, ꙗ ꙗꙗ, ѣ, и ѥ. ѡболчѣна во вѣ́тице. *Кон.* тогѡ ра́ди и вси́ мнѡтсѧ во ѣ́же вѣ́жати ѡ сопроти́внаго, но нигдѣ́ же возмо́гѡтѡ с ꙗꙗ сопроти́внаго скры́тисѧ, ѡако дѣ́лы е́гѡ сѡ собо́ю ѡмѡтѡ, тѣ́м же и о́удѡбѡ вѣ́доми е́моѡ ѡвѣ́тсѧ.

Статья направленія расколическаго: въ формѣ вопросовъ и отвѣтовъ разбираются указанные въ Апокалипсисѣ признаки появленія въ мірѣ Антихриста и кончины міра; указывается на то, что эти признаки слѣдуетъ понимать не въ матеріальномъ, а въ духовномъ смыслѣ, и что, согласно имъ, надо считать Антихристомъ или его предшественниками — папу, патріарха Никона и имп. Петра I, (последняго особенно за произведеніе народной описи и установленіе особаго двойного расколическаго оклада). Ссылки въ статьѣ дѣлаются на слѣдующія книги: Апокалипсисѣ четырехтолковой (?), Книгу о вѣрѣ, Кириллову книгу, Камень вѣры, Зерцало Богословія, Мечецъ Софронія Лихуда, Алфавитъ толковой (въ 7014—1596 г. — Л. Зизанія), Алфавитъ азбучный. На л. 72 упоминается годъ: се́ насто́ащее лѣ́то х́ко ꙗꙗ ꙗ ꙗ (1761).

Послѣ 192 л. четыре л. нenumerован. — чистые.

Л. 193. Кни́га маргарі́тѡ сло́во ѧ. на ѡудѣ́а ли́стѡ, ѡа; *Нач.* По чтѣ́ глаго́лю ѡ кни́гахѡ и мѣ́стѣхѡ.

Изъ Маргарита, печ. въ Москвѣ, 1641 г. лл. ѡа—ѡс.

Л. 196 об. То́же кни́ги, сло́во, ї, на їудеѣ: *Нач.* Я е́же 39. нѣхъ хошѣ решии.

Изъ той же книги, лл. рїи—рѣи об.

Л. 198 об. Кни́га ѡ́льфа, гла́ва, ѡс. листъ. їд наѣ; Ѡ анти-христе; *Нач.* Ы видѣхъ звѣра ѡсходѣщаго ѡзъ (л. 199) моря ѡмѣщаго гла́ва седмъ, ѡ рогѡвъ дѣсѣтъ. Здѣ мѡдрость е́сть, ѡже ѡмѣтъ ѡумъ, да почтѣтъ число звѣра число чело́вѣско е́сть. и число е́гѡ, хѡс.

Л. 203. Апокалиѡсисъ толковѡй гла́ва, мѡв, *Нач.* Трѣтїи а́ггѡвъ въ слѣдъ е́гѡ ѡде гѡа гла́сомъ вели́кимъ.

Приведѣнъ рядъ выдержекъ изъ Апокалипсиса съ толкованїями, изъ которыхъ однѣ по содержанїю вполне сходны съ Толкованїями на Апокалипсисъ св. Андрея Кесарїйскаго, печ. въ Кїевѣ, въ 1625 г., отличающагося отъ нихъ по языку; другїя же, помѣченныя, большею частію, словами: ѡнаго чѡдѣ, имѣютъ какой-то другой источникъ.

Л. 210. Недѣльное е́влїе, ѡ матѡ́еѣ слѡ, кѡв, зѡ ѡи: *Нач.* Егѡ рѡди глѣтъ гѡдѣ, ѡкѡ мѡдрѡй подѡба́етъ бы́ти сїмъ.

Выдержки изъ Учительнаго Евангелїа, см. печ. въ Москвѣ, 1652 г. лл. рѡг—рѡе.

Л. 211. Бесѣды е́влскїѣ на матѡ́еѣ, зѡ рѡ, *Нач.* ѡвїе по скорби днѣй чѡхъ, слѡце померкнетъ.

Согласно заглавію и дальнѣйшему упоминанїю: златѡѡ сице чѡдѣ, можно бы думать, что это выдержка изъ Бесѣдъ Іоанна Злат. на Евангелїе отъ Матѡеѣ, но тамъ объясненїя этого текста—нѣтъ.

— об. Е́влїе бѡговѣстѡе, ѡ лѡки, зѡ, пѡз; *Нач.* Ско же бы́сть вѡ дни нѡеѡвы.

Изъ Благовѣстника Теофилакта Болг., см. изд. въ М. 1649 г. лл. рїд—рѣ об., Мѡ. —лл. рїи об. —рїд, Іѡ. —л. рѣд, лл. рѡд—рѡд.

Л. 217 об. Кни́га ѡ вѣрѣ гла́ва ї ѡи ѡи. *Нач.* Достѡитъ ѡмъ съ вѣстѡвенѡй а́пѡмъ пѡвѡ гла́гѡлати.

См. Книгу о вѣрѣ, единов. изд. М., 1882 г. л. ѡи об.

39. — *Нач.* И паки тожде и нѣконѣ черногѣрскѣи глаголетъ, ѿце оубо оубѣмъ кождо главѣнъ во своѣмъ вѣремъ прѣимати (на полѣ: слово бѣ, ли ꙗко, на обоѣ).

См. Книгу Никона Черногорца., единов. изд. М. 1888 г. лл. ꙗко об.—ѡ.

Л. 219. Катихизисъ большѣи ли мѣс, *Нач.* вопроша Чесѣ ради людемъ въ послѣднѣмъ лѣтѣ ѡ вѣры ѡстѣпатъ, и ѡбѣ къ бреси пристѣпати имътъ.

См. Катихизисъ единов. изд., М. 1878 г. (съ изд. 1627 г. М.), лл. ꙗко об.—ѡ об.

Далѣе на лл. 220—221 приведенъ рядъ мелкихъ выдержекъ изъ Слова св. Ипполита оу Антихристѣ, изъ Словъ Ефрема Сирина, Книги о вѣрѣ—мѣста, объясняющіе признаки пришествія Антихриста.

Л. 221 об. речемъ же зѡмъ ѡ печѣти вѣи. *Нач.* бѣмъ бѣмъ печѣтъ, ѡ нѣмъ же женѣмъ невѣи, къ невѣсте своѣи глѣтъ, *Кон.* бѣмъ же истолковѣи ѡмъ показѣ ѡ печѣти хрѣтѣи, бѣмъ бѣмъ ѡ добрымъ дѣтелемъ.

Л. 222 об.—чистый.

Л. 223. вопроша, ѡ. *Нач.* Во время мучительскихъ прѣи, не вѣмъ ли къ вѣрнымъ нѣмъ како слѣдемъ, по повелѣнїю нечестивымъ, словомъ ѡмъ вѣрѣи имѣи хрѣтѣи.

Рядъ вопросовъ (ѡ—ꙗко, бѣ, кѣ—ѡ) раскольническаго направленія: не является ли отреченіемъ оу христ. вѣры принятіе на себя названія—раскольника, слѣдуетъ ли приходящихъ оу «никопѣи» крестить въ три погруженія; ѡдосѣвцевъ, оуѣлившихся оу поморцевъ въ зѡмъ (7214—1706 г.) къ какимъ еретикамъ или раскольникамъ слѣдуетъ приравнять?

Л. 236 об.—чистый.

Л. 237. вопроша и ѡмъмъ *Нач.* вопроша. бѣмъ ли прѣмъ еретикѣмъ трѣпогруженцы...

Статья раскольническаго направленія, въ формѣ вопросовъ и отвѣтовъ, о правильности вторичнаго крещенія еретиковъ, хотя бы и трѣпогруженцевъ, о правильности двуперстнаго крестнаго знаменія, и о неправильности обливательнаго крещенія.

На лл. 249—274 помѣщенъ цѣлый рядъ выписокъ изъ раз- 39.
личныхъ книгъ: Словъ св. Григорія Богослова, Кормчей, Книги
Никона Черногорца, Словъ св. Іоанна Златоуста, Просвѣтителя
пр. Іосифа Волоцкаго, Потребника, Апостола толковаго, Патерика
Синайскаго, книги Арменопуль, Бесѣдъ св. Іоанна Злат. на 14 посл.
Ап. Павла, Соборника, Книги Максима Грека, Зерцала Душезри-
тельнаго, Катихизиса, Кирилловой Книги; выписки эти или касаются
вопроса о вторичномъ крещеніи еретиковъ, или содержатъ настав-
ленія объ отношеніи православныхъ къ еретикамъ.

Л. 275. Ѡ гонѣніи црѣковнемъ, ѡ како ѡ гдѣ крѣющѣ *Нач.*
Хрѣтъ вѣзъ спѣзъ нѣшъ, во прѣтомъ еѣлѣи глѣтъ ѡзъ есмь лозѣ
ѡстиннаа. *Кон.* Чесѣ рѣди рѣцѣ ми, ѡврацѣешиа ѡ бѣгаеши
еѣгѣ; занѣ нечестѣвъ естъ; оѣво сегѣ рѣди подѣаетъ прихѣдѣти
ѡ цѣлѣти, да вѣстѣаши недѣжнагѣ. ѡ пѣки, нечестѣа бѣгати
велѣтъ, ѡ не чѣловѣка.

Л. 278. Ѡ постриженіи брады. брада не вѣрити хрѣтіаномъ.
(На полѣ сбоку: кѣрѣмъ лѣстѣ тѣи. на ѣ. На полѣ внизу страницы
киноварью: брады вѣрѣющихъ писѣніе стѣе, еретѣческими слѣгѣми
нарицѣетъ). *Нач.* Чтѣ же ѡ постриженіи брады; не писѣно ли
есть въ законѣ, не постригѣти брада вѣшихъ.

Послѣ л. 278 одинъ листъ цѣпумеров. — чистый.

Л. 279. Выписано ѡзъ лѣтописца црѣковнаго, ѡ нѣкоемъ
мѣлостивѣ чѣвѣкъ, како продаде себе хрѣта рѣди ѡ вѣ мѣлостыню
ѡдаде; *Нач.* При вѣсилѣ вѣлицѣмъ вѣ кесарѣи каппадокѣйской,
бѣ нѣкѣи мѣжъ мѣлостивъ ѡ странѣлюбѣвъ, ѡ мѣлостыню даѣше,
по вѣа дни животѣа своего.

Л. 285 об. выписано ѡсъ книги гранѣграфа вѣлѣагѣ, главѣ
рѣи ѡ вѣзѣтѣи црѣа гѣада ѡ вѣзвѣжнѣа магметѣа ѡмѣратѣа
сына, тѣѣрѣкагѣа царѣа, еѣже при кѣстантѣнѣ црѣа сѣѣ мѣноѣй-
ловѣ въ лѣтѣ 533. *Нач.* Въ црѣтѣо вѣлѣгѣстѣваго црѣа кѣн-
стантѣина сѣа мѣноѣйлова. ѡ при вѣлѣкѣ кѣнаженіи мѣскѣвѣскомъ,
вѣсилѣа вѣсилѣевича...

Л. 289. Сказѣніе ѡ вѣана перѣсѣѣтѣова ѡ царѣ тѣѣрѣкомъ
мѣхметѣ, како хотѣлъ сожеѣти книги грѣческѣа. *Нач.* Царѣ

39. махмѣ салтанъ сѣде на царскѣ прѣдолѣ, и повелѣ все кнѣги закона грѣческаго...

См. у А. Попова: Изборникъ славянскихъ, и русскихъ статей внесѣнныхъ въ хронографы, стр. 165—167.

Л. 293. глава дъ ѣ сѣй главаѣ пишетъ аи знаменей антихристова настатѣа. Нач. Ико же хрѣтосъ вѣмене пришествѣа своегѣ, и кончыны вѣка никомѣ не сказа, тоѣмъ знаменѣа нѣкаа и раздѣленѣа повѣда, ради антихристѣа...

Послѣ л. 341 одинъ листъ нenum.—чистый.

Далѣ прибавлены слѣдующія печатныя статьи съ особой нумераціей листовъ: лл. а—аз, Слово Іоанна Златоуста о лжепрокахъ и ложныхъ учителяхъ, которое печаталось обыкновенно въ Маргаритѣ; лл. аз—ад, Слово св. Ефрема о антихристѣ, и лл. ад об.—ѣ, рядъ выдержекъ изъ Кормчей подъ общимъ заглавіемъ: Сказаніе Ѡ сѣенныхъ прѣвилахъ, и Ѡ оуѣтлей цѣрковныхъ, ѣако не подобѣетъ ѣ еретикѣмъ и схизмѣтикомъ прѣвѣщенѣа имѣти, ѣ молитвословѣи, ѣ мѣденѣи, ѣ питѣи, и любѣи.

Въ концѣ книги 2 лист. нenum.—чистые.

Ркспъ переплетена въ деревянныя доски, обтянутыя тисненой кожей, (верхняя доска расколота пополамъ), на нижней переплѣтной доскѣ пять мѣдныхъ жуковъ въ формѣ звѣздочекъ; прикрѣплены 2 мѣдныя на ремняхъ застѣжки; на верхней переплѣтной доскѣ наклеенъ бумажный ярлычекъ съ надписью: № 3/ № 18 запр. Книга Цвѣтникъ.

На корешкѣ наклеены №№ $\frac{1}{II}$, 1991, 2098.



ЛЕКСИКОНЫ

ЛЕКСИКОНЫ.

ЛЕКСИКОНЫ.

40 (1760). Лексиконъ латино-славянскій писанъ на бу- 40. магъ, (водяной знакъ которой по Лихачёву—№ 475 табл. 55—XVII в., а вставка лл. 54—68—водяной знакъ № 500 (1681 г.) табл. 66.), на 261 л. въ 4-ку и перенумерованъ по листамъ и тетрадамъ: по листамъ арабскими цифрами—10 л. болѣе стариннымъ почеркомъ, 247—нынѣшнимъ, 5 л. не помѣчены. По тетрадамъ перемѣченъ кирилловской и арабской нумераціей, повидимому, одного времени (XVII в.); при переплетеніи книги большая часть цифръ срѣзана: первая сохранившаяся помѣтка на л. 133—17, затѣмъ слѣдующія помѣтки, болшею частью, сохранились, особенно, арабскія; послѣдняя на л. 253—32.

Записи слѣдующія: на внутренней сторонѣ верхней переплѣтной доски наклеенъ ярлычекъ съ надписью XVIII в.: № 5 кнѣга лексикѣ писменнѣй латинско-славенскѣй. къ подѣстѣ ис чулана, на 1 л. нумеров.: запись XVII—XVIII в. на лат. языкѣ: ex libris Andreae Cziz(a) emptus hic liber pro «180» kopiek; на послѣднемъ 261 (нenum.) л.—Hunc mihi si capias Nebulo Scelerate libellum | effodiant corvi lumen utrumque tuum.

Съ листа 1 (нум.) по л. 257 находится текстъ Латино-славянскаго Лексикона, который писанъ въ 2 столбца двумя руками, такъ что одной принадлежитъ латинскій текстъ, другой—славянскій, (мелкій полууставъ конца XVII в.). Въ текстѣ встрѣчается много поправокъ и дополненій, принадлежащихъ нѣсколькимъ рукамъ: 1) поправки самого писца славянской части, писанныя на мѣстѣ выскобленнаго, иногда довольно ясно виднаго первоначальнаго текста. 2) поправки и дополненія того лица, которымъ была сдѣлана и вставка утерянной части текста (лл. 54—68) нечеткой скорописью

40. конца XVII в. въ одинъ столбецъ, 3) Дополненія руки Юрія Крижанича, мѣстами срѣзанныя, что указываетъ на переплетеніе рукописи послѣ него¹⁾; 4) Есть ещё немногочисленные поправки, сдѣланные также въ XVII в.

Подборъ латинскихъ словъ и ихъ расположеніе указываютъ на то, что эта часть взята изъ словаря Амвросія Калепина; (я имѣлъ возможность сличить её съ находящимся въ Тип. Библіотекъ экземпляромъ этого словаря, изд. Basileae (безъ означенія года): Ambrosii Calepini Dictionarium undecim linguarum, имѣющемъ надпись—possessor Symeon Sytnianowicz).

Хотя имени переводчика Лексикона на славянскій языкъ въ описываемомъ экземплярѣ не указано, но, кажется, слѣдуетъ считать ими на основаніи указанія въ одномъ изъ экземпляровъ этого Лексикона Библіотеки Моск. Архива Министерства Иностр. Дѣлъ—Епифанія Славинецкаго и Арсенія Сатаповскаго. Считаю нужнымъ указать и вкратцѣ описать эти списки²⁾:

I (№ № 241, 441) писанъ на бумагѣ въ листъ, на 317 листахъ, западно-русской скорописью XVII в. въ 2 столбца: 1-й—латинскія слова, 2-й—славянскій переводъ; въ бумагѣ знакъ—левъ, держащій въ одной лапѣ мечъ, въ другой—пучекъ молній. На первомъ листѣ—заглавіе: *Лѣкѣйконъ | латинскій з калепина | предложѣнный, на | славенскій | лѣкта ѿ сѣданіа мѣра. 1642 г.* Въ концѣ словаря приписано: *Regi regum sit gloria | Horum datorum munerum | qui trinus unus omnia | Regnat Deus per secula.*

II (№№ 242, 442) писанъ на бумагѣ въ листъ, на 75 номеровъ листахъ; каждая страница облинована кругомъ и раздѣлена вертикальной линіей на 2 части, въ каждой изъ которыхъ находится латинскій и славянскій текстъ, писанные очень тѣсно и убористо, (славянскій текстъ—старательнымъ полууставомъ XVII в.).

¹⁾ Указаніе на принадлежность этого Лексикона Крижаничу есть между прочимъ въ статьѣ А. Шахматова—Юрій Крижаничъ о сербско-хорватскомъ удареніи. (Оттискъ изъ Русскаго Филологич. Вѣстника, Варшава, 1893 г., стр. 10).

²⁾ Указаніе на эти списки сдѣлано въ статьяхъ Брайловскаго въ Русск. Фил. Вѣстникѣ. 1890 г. № 2 и 4 и 1892 г. № 1.

Въ бумагъ водяной знакъ: лвы, держащїе гербъ съ тремя креста- 40.
ми. На обор. 1-го нумеров. листа—заглавіе: Dictionarium | La-
tino sclavonicum | operi Ambrosii | Calepini | servatà | Uerborum
integra | serie conformatum | studio atque opera reverendorum | in
Christo patrum Epiphani | Slaviensickij Arsenij koreckij | Satano-
uiensis | ordinis s: Basilij magni. | Moschoviae | Anno | Reperatae
salutis | 1650. По листамъ (ѧ—ѧѢ) подпись: *ЗѢ (1697) ДѢКЪ-
РАЛЪ КЪ ЕІ СІА книга БОАРИНА СТЕПАНА ІВАНОВИЧА ПРШО. СѢТЫ-
КОВА. Въ концѣ словаря приписано: Finis et Deo gloria.

III (№№ 243, 443) писанъ на бумагъ въ листъ, на 825
страницахъ, полууставомъ XVII в., приближающимся къ скорописи,
латинскій текстъ, кажется, писанъ другою рукой, нежели славянскій.
Также, какъ въ I письмо идѣтъ въ 2 столбца: 1-й латинскій,
2-й—славянскій и ещё остаѣтся чистое мѣсто, какъ бы для 3-го
столбца, (на этомъ мѣстѣ изрѣдка встрѣчаются греческія слова).
Въ бумагъ водяной знакъ: голова шута. На 1-мъ листѣ—заглавіе:
ЛѢКІКОНЪ | ЛАТІНСКІИ З КАЛЕПІНА: ПРЕЛОЖЕНІИ (или ПРЕБЕДЕННИИ¹)
НА СЛАВЕНСКІИ (ДІАЛЕКТЪ) | ЛѢТА Ѡ СОЗДАНІИ МІРА | *ЗРѢ (Г):—
(*ЗРЧГ годѣ. 1685). Въ концѣ словаря—приписка: Finis coronat
opus, и далѣе названіе дней недѣли по латыни и по славянски.
Обозначенію года въ этомъ лексиконѣ довѣрять нельзя, такъ какъ
на подчищенномъ послѣ *ЗРѢ есть мѣсто лишь для одного знака.

Что касается отношенія этихъ трѣхъ лексиконовъ по составу
текста между собой и къ Типографск. экземпляру, то надо ска-
зать, что лекс. III является, несомнѣнно, копіей съ I: на это
указываетъ съ одной стороны виѣшнее сходство (системы письма,
заглавія, и, я думаю, въ III годъ былъ тотъ же, что и въ I, т. е.
*ЗРѢ), съ другой—тѣ опіски, которыя сдѣлалъ переписчикъ III-го,
очевидно не очень хорошо разбиравшій скоропись I,—напр.: Abs-
tollo I Бимаю, Бношѣ, III Ѡпагаю, Ѡношѣ. Abstorqueo I Ѡмѣтаю,
III Ѡплетаю. Abundans I ѡбѣины, ѣѡбѣины, III ѡбѣилныи, ѣЗРѢ-

¹) То, что напечатано другимъ шрифтомъ—приписано другою рукой, которой
сдѣланы мѣстами поправки въ текстѣ. Въ обозначеніи года послѣдній знакъ подчи-
щенъ и замазанъ.

40. иный. Abuolo I Ѡлѣтаю, III Ѡвѣтаю. Accredo I Ѡвѣряю, свѣрю, III Ѡвѣряю, свѣды. При словѣ Abrotonites въ I очень неразборчиво написано—кино кождрекное, въ III поэтому славянское значеніе совсѣмъ пропущено.

Для опредѣленія отношеній между остальными списками важное значеніе имѣетъ сравненіе ихъ съ печатнымъ изданіемъ Словаря Амвросія Калепина. При этомъ оказывается, что въ порядкѣ расположенія латинскихъ словъ и въ ихъ подборѣ Типогр. экземпляръ вполне точно слѣдуетъ печатному тексту, тогда какъ экземпляръ Арх. I отстываетъ отъ печатнаго, съ одной стороны перемѣняя порядокъ словъ, съ другой соединяя нѣсколько латинскихъ словъ при одномъ слав. значеніи—тамъ, гдѣ въ Типогр. списокѣ встрѣчается рядъ однозначащихъ латинскихъ словъ, (какъ и въ печатн. изд.), изъ которыхъ при первомъ пишется славянскій переводъ, при слѣдующихъ же—тѣ. Въ экземплярѣ Арх. II, вообще болѣе слѣдующемъ Типографскому въ порядкѣ расположенія словъ, встрѣчаемъ много добавленій, представляющихъ изъ себя лишь разныя формы, (обыкновенно, глагольныя), приведеннаго во главѣ ихъ слова.

Важныя указанія даютъ также дополненія Ю. Крижанича. Его поправки и дополненія приведены ниже и изъ нихъ можно видѣть, что въ Тип. экземплярѣ нѣкоторыя латинскія слова были оставлены первоначально безъ перевода и затѣмъ эти пробѣлы мѣстами заполнены Крижаничемъ. Въ Арх. экземплярахъ I и II нѣкоторыя изъ этихъ дополненій приняты во вниманіе: такъ—Diaeresis въ I, II, III, раздѣленіе; inquietatus I, III неѡпокоенъ, (во II смѣщенъ); avunculus II вѣецъ по баѣтѣ. Иногда объясненія Крижанича не приняты и тогда или оставлены пробѣлы (во II), или выпущены и самыя лат. слова (въ I, III): напр., оставлены безъ перевода во II—Ardelio, Coniunctim, Hymen и т. д.; пропущены въ I, III—Ardelio, Babae (последнее проп. и во II), Cenotaphium, Hymen и т. д., иногда находимъ вмѣсто Крижаничевыхъ другія значенія, напр.: Deciremis I, II, III—что decem scalmum.

Въ виду различій въ размѣщеніи словъ, нельзя думать, чтобы 40.

Типогр. списокъ являлся непосредственнымъ оригиналомъ для Архивныхъ, но во всякомъ случаѣ онъ имъ предшествуетъ по времени, а слѣдовательно и находящіяся въ нихъ даты: I—1642 г., II—1650 г., нельзя относить ко времени ихъ написанія, такъ какъ Крижаничъ прибылъ въ Россію лишь въ 1659 г.; если считать эти годы принадлежащими первому оригиналу, то тогда странно, почему въ двухъ спискахъ разные годы.

Но и Типогр. списокъ является лишь копіей съ болѣе ранняго оригинала; это доказывается многочисленными ошибками: игранѣа въ несть (in honorem) аполлинови составлена—(Actia), книги на потона (Anticatones), мѣра (вм. мѣра) о двѣ фѣнтахъ (Choenix), ѡкакѣю (Commonstro), вѣбрице (вм. вѣбрице—Palaestra), вѣрцитъ (вм. вѣрштинъ—Succinum), зодици. крѣгъ несный ѣи зне-
менный (Zodiacus), на л. 142 отъ слова Literator до Lithotomia славянскія значенія словъ при перепискѣ перепутаны, поэтому Literatura, напр. значить сребреннаѣ пѣна, а Literator—наѣчение, Грамматика, писменица.

Въ языкѣ этотъ Лексиконъ представляетъ многія черты зап.—русскаго нарѣчія, (хотя, къ сожалѣнію нельзя рѣшить, всѣ ли эти черты принадлежатъ языку составителя, или нѣкоторыя переписчику):

Фонетика: Аканье: радасчѣѣ (Alacriter), колоказъ (Campana), начаткаѣ (Exordium), каѣ (Falx), вълока (Claua), въ долгачѣ (Imbricatim), годяю (Addiuino), накозатель (Admonitor), молокоѣрный (Disphilus); начаѣтаю (Dispungo), с плачамаѣ ѣмолаю (Endeploro), чамаѣтый (Frontatus), ѣбѣлагаю (Obsido); почѣремаю (Commoueo), раѣкѣзати (пѣгвицы—Refibulare).

Замѣна *е* въ положеніи подъ удареніемъ посредствомъ *о*, послѣ шипящихъ и не подъ удареніемъ: дрѣжокъ (Amiculus), стоу при нѣ (= пѣмъ—Astipulor), шолковый (Bombycinus), котолкъ (Coculus, л. 59 об.), ѡзолъ (Nodus), солоната (пища—Oxyronon), сокровищостроитель (Arcarius), жолобоватый (Cauus), млчшаный (Nouercalis).

Неразличіе ы отъ и: пелынь (Absinthium) и пелинный, рыса (Amphimalla), крылатый (Ales), облагати (Commentiri), пѣзирь (Gemursa), пришь (Necta).

Смѣшеніе ш и ц: тшѣѣ (Abydena), 8крошаю (Domo, по Domito—8кročаю), ропш8 (Susurto), отказаное на закѣ 8мѣѣѣ (Legatum), зѣѣѣѣѣ (Maxime). Это явленіе, кажется, скорѣе графическое.

Смѣшеніе к и ү: ѿдѣ, ѿдѣ (Урира); а также приставленіе к въ началѣ слова: выколга (Galbula), видѣніе (Spectata), вкappa (при словѣ Maltha), всѣхъ (Totus, Integer, Omnis), въ послѣднихъ словахъ в, можетъ быть, стоить вмѣсто ү.

Интересны также два слѣдующихъ единичныхъ случая: 1) **пирогъ ѿ бовѣ** (бововникъ—Fabacia), въ такомъ видѣ это выраженіе и во всѣхъ Архивныхъ спискахъ; надо ли это понимать какъ **изъ бовѣ**, или какъ опisku **вм. ѿ бовѣ** (а это **изъ бововъ**)? 2) в **руѣ** **заликаю** (Vndo), гдѣ и **изъ о** въ положеніи въ конечномъ закрытомъ слогѣ, (это слово встрѣчается въ такой именно формѣ во всѣхъ Архивн. спискахъ).

Морфологія; въ мѣстномъ пад. ед. ч. ср. р. ы вм. и: къ
лицы (вѣлокъ—Albugo), на лица (года—Mala); въ творительномъ
пад. ед. ч. мѣстоим.: тымъ (временемъ—Interibi), за тымъ

(Interim); въ именительномъ мн. ч. ѣ въ мн. и: конѣ (Agnomones); 40. рохмистрѣ (Rufuli), колачѣ (Nastipanes), въ мн. ж: дынѣ (Melones), въ родительномъ мн. распространённое окончаніе екъ въ мягкихъ основахъ: еленекъ (родъ—Echynaeas), 8 чкачекъ (нить—Forago); въ спряженіи: форма условнаго—смѣлъ бымъ (Ausim), можетъ быть послѣдняя форма заимствована изъ польскаго.

Предлоги съ, изъ, за замѣняются з: незноситѣ (Intoleranter), з рѣкаками (Manicatus), змѣрение (Commensus), зкованъ (Depugnatus).

Лексикологія. Такъ какъ Лексиконъ является латино-славянскимъ, то выбираются слова, главнымъ образомъ, церковно-славянскія, (иногда со ссылками на Библию, чего въ печатн. Словарѣ Калепина нѣтъ, напр: Astylis жеатѣница исхѣ ѣи, Fulguro блискаю наумъ. ѣ, Mariscus. рогоза. Іувъ. мѣ. ситовне), многія выраженія притомъ искусственно составлены, напр.: колнопродателный ѣ кѣпн-тѣны (Census), дѣлателице. кѣпле продалица (Ergasterium), починаю лѣтораслитѣ (Gemmasco), но среди нихъ встрѣчаются слова, принадлежавшія, повидимому, живому говору составителя. Таковы: збожнѣ (мѣра персидска—Achane), громада (Caterua), спѣкаю (Cano), сирѣатка (Serum), гнетъ (Confestim—ср. чешск. hněd, у Памвы Берынды внетъ), лѣтоплый (Tepidus), лагѣно-мовный (Delenificus), рѣгатица с кого (Decachynnari), гаи (лесновы—Coryletum), роспѣски (Currus).

Въ языкѣ составителя кромѣ того замѣтно сильное вліяніе польскаго языка, выразившееся въ лексикологіи и фонетикѣ ркпси, (отчасти тутъ, вѣроятно, имѣли значеніе польскія слова въ печатномъ изданіи Словаря Амвросія Калепина): (лексическ.) пѣскавѣи (Aerarius praefectus), рочный (Annuus), вридосѣ (Auersatio), свѣтоблике (Augustum), кѣрна (Cidaris), нѣвиско (Praenomen), родкобе (Primores); (фонетическ.)—вѣ проха (Aconiti), члонъ (Arthus), хлопъ (Rusticus), слома (Stramen), вѣжникъ ѣ крѣкною (Incestuosus), покармъ (Nutritia), вробле прого (Cerceraphron); но что было польское вліяніе помимо словъ въ печатномъ Словарѣ А. Калепина, доказы-вается тѣмъ, что при словахъ, вставленныхъ между Potin—Potior, находимъ польскій переводъ: Potio, is—Nabawiam; Potio, onis—Picie,

40. Нароу, Trunek, Syrop, (тутъ польскія слова писаны однимъ почеркомъ съ латинскими; надо замѣтить, что въ печатн. изд. Калепина этихъ латинскихъ словъ въ указываемомъ мѣстѣ нѣтъ).

Любопытную особенность представляетъ этотъ лексиконъ по отношенію къ ударенію; послѣднее отмѣчено въ нёмъ довольно рѣдко и почти исключительно на послѣднемъ слогѣ, причѣмъ имѣетъ видъ *accentus gravis*, (въ тѣхъ немногихъ случаяхъ, гдѣ оно стоитъ не на послѣднемъ слогѣ, оно имѣетъ видъ *accentus acuti*); въ однихъ случаяхъ это удареніе сходится съ удареніемъ, существующимъ въ современномъ русскомъ языкѣ: кипію, стопà, тракà и т. д.; въ другихъ же значительно отступаетъ: ризà (*Parachlamis*), вєдрà (*Parametia*), кончò (*Peroro*), яблòкò (*Pomum*), скахà (*Promnestria*), звѣриаткò, звѣриà (*Pyralis*), четъристà (*Quadringenti*), зимницà (*Querquera*), вєкю нì (*Quid ni*), чєсò радì (*Quidum*), что ликò (*quidque*), тожè (*idem*), лѣнивєткò (*Situs*), пѣкнà (*Spuma*), гостинницà (*Stabulum*), покрывà (*Tego*). (Это явленіе, кажется, графическое).

Считаемъ необходимымъ помѣстить здѣсь по возможности всѣ поправки и дополненія руки Юрія Крижанича; нѣкоторые изъ нихъ очень трудно разобрать, такъ какъ страницы запачканы, самое письмо стёрто, и кромѣ того мѣстами при переплетеніи срѣзано; печатаемъ по возможности въ томъ видѣ, какъ въ ркпс: сначала латинское слово, затѣмъ славянскій переводъ, если онъ есть; иногда славянское слово бываетъ въ ркпс зачѣркнуто, тогда мы его берѣмъ въ скобки []; въ тѣхъ случаяхъ, когда вм. славянскаго знач. написано: зри, тѣ или что, это показываетъ что значеніе написано выше при однозначашемъ латинскомъ словѣ. Самыя дополненія Крижанича писаны частью кирилловскимъ, имъ видоизмѣненнымъ, письмомъ, частью латиницей, и при томъ разными чернилами¹⁾.
Abauunculus — вѣѣц по бавѣ.

Abiecto [вѣвергаю] отмицѣ.

Abietarius [єлòдѣла] дрѣводелѣ.

Abnocto [вѣвнощєваю] Прєнощѣю не дома.

¹⁾ Всѣ слова, писанныя рукой Крижанича,—подчѣркнуты.

Acquiesco. почиваю. престаю. Priwólyim. Pristanem.

Aer. вѣдѣхъ. Wozdûszie.

Affligo. ѡсѡбѣаю. неѡболю. томаю. трапѣю.

Afflictio ѡсѡбленіе. скорбь. Vhâplyenie. (о)вѣженіе. неѡбленіе.¹⁾

Alo — питаю, кормаю. Chranim, Koyim. (Goyim?).

Ardelio — Безделник. много начинающъ, ничего же не совершающъ.

Arma бронь. оружіе.

Aromata — ароматы, вонн. Zaczinno korènie.

Assistentia — Nadstoianie. Pristâwstwo.

Asteriscus [зри] звѣздица.

Attendo. внимаю, вѣшаю. Slúcham. Poslûszam.

Attero — притираю. Potlâczim. Zgromîm. Pogromim.

Babae — дѣвори. Рѣчъ чѣдещего се.

Calamitas — бѣда. грѣ. сло. Newólya, Tiesnota, Vhâplyenie.

Catulus — Mladiç.

Cenotaphium — Рѣка почестна, без мертвеца.

Ceraites — Рогачъ змѣи.

Cio, cis [что] зовѣ.

Colloquium тѣ. зговѣръ.

Conditio. сзсѣтроеніе. сслажденіе. 8гѡдѣа. ссредѣа. 8гѡда.

Confido — дѣзаю. ѡповаю. Wozdâém se. Zwièraiu se.

Confidenter — дѣзновѣннѣк. Zwièreno. Nâdjéžno. S wozdâniem, wozdâtno.

Congius — Иѣра вин.... десѣт фѣнтокъ вина.

Conjunctim — сѡвкѣпно.

Conor, aris — сзнаю, тѣцуюся, térsim se.

Dapsiliter [что] сбылно.

Debellandus его же трѣби покѡвѣать.

Deciremis [что] дѣдѣа на нѣеже десѣт гребцевъ на весѣ.

Delictum — Wistûpok, Prestûplyenie.

Delinio ѡбмазѣю. лакаю, глажѣ, окроцаю. Vlagodñim.

Depressitas. смирненіе. дѡгъ.

¹⁾ Знакъ ^ въ словахъ, печатаемыхъ церковнымъ шрифтомъ, въ рукописи имѣетъ одинаковое начертаніе со знакомъ ^ въ словахъ, печ. латиницей; мы употребляемъ разные знаки для удобства въ типографскомъ отношеніи.

40. Descriptiuncula Кратко описаніє.Diaeresis — Раздѣленіє.Diligentia опастьо. Marlyuost, Priležnost, Pòmnya, Nastoianie.Disperdo расточаю. Затрѣ.Dissensio несогласіє. Nezgóda.Epistomium Скоі Чеп. жбѣла.Evenit тѣ Spádam, Spádem.Eventum слѣчай, Spádok.Excidium разореніє. изсѣченіє, изсѣченіє, изнищеніє...Excorio [зри] Дерѣ, одираю.Exequor сѣбѣшаю исполняю. кѣчю. opráwlyaiu.Expio, as вчищаю. оттерпимѣ. отстрадаю.Expostulo шмолгаю, жалѣюся, поемлю. Jzpoganyáiu.Expugnatio побореніє. Jzerwánie w rátie.Extermino иѣгонгаю, потрѣбляю. Изнищѣ.Extumescio Надмѣса, напыщаюся.Falso. as — лжетворю, Pretwáram, Klamám, Chabím (?), Lestím.Mámim, blúdim, Krívim.Falsarius. лжеписецѣ. Klamodiey. Lestnik. Prelestnik. Obmannik.Fertum [зри] Дивеніца, кішка надивена.Ferveo [зри] Киплю.Freudeo скрежещѣ, истниваю. Skeryitam, Skrípliem.Frondosus то же. Wichast. Kítast.Hui [зри] хѣ.Hymen Свѣтѣбны балкан.Hymenon Свѣтѣбна пѣсен.Jacio, cis мещѣ, вергаю. Chitim.Ignominia вѣчестіє, вѣславнє. ostúda. sramotà.Ignominiosus вечестный. ostúden, srámoten.Imitator подражатель, послѣдникѣ. Sliedownik. Poslidoowník.Imitabilis подражанный, Poslédítely, Posliewátely. Nasliewátely.¹⁾Impedio пакѣти дѣю, препинаю, пакощѣ, Pâczu.¹⁾ Трудно сказать, относится ли добавленіа Крижанича къ слову Imitabilis, или къ предшествующему Imitator.

Impedimentum тѣ. пакощєнїе. Paka.

Impensa. иждивенїе. nāklad, strószek.

Imperium. царствѣ. повеленїе. Gospódstwo, włást.

Indecorus нелѣпын. бевбрѣнный nekrasoten, nepristoien.

Inquietatus [не ѡпоко́жен] ѡнепоко́жен.

Insidiae—засѣка. ловителство. навѣтъ. кѡнь. zāmet, prewára.

Nāpast. Zaszestiè (?), zāstúpa, zāsied, zāpád (ещѣ нѣсколько
словъ обрѣзано).

Insolenter. гордо. неовы́чно. несподѣбно.

Insulto наскакую. посмѣваюся. Страхую.

Insuper ещѣ же. къ сему. Oberch togóże. Nadà toże. A k tomu.

Intente внимательнѣ. Vsílno. Napórno.

Internecio погубленїе, ѡвинствѣ. Wiginyenie. Konècznoie Izgínyenie.

Jumentum скотъ. żywincze.

Legumentum сѣчико.

Lutum [что] Благо.

Maledico слогѣю, слоглю. проклиная. psúiem, chùlim.

Molior, iris смышляю. кую. зиду. кова́ствю. Dúmai.

Montana: Prigòrie, Podgòrie, Pogòrie, Planíni. Zagòrie. Zahòlmie.

Dubrówie, Dubráwi.

Munimen твѣдыня, ѡграда. ostròg.

Munitus. Ostrožen.

Negatio ѡрицанїе, ѡверженїе. Zatiènie, Nikanie.

Negatius ѡрицательный. Nikálniy.

Obedientia послушанїе. поови́дствѣ. Pokòrnost.

Obsequium служба. пѣслуга. шанїе. usługa.

Obsidium ѡвстоанїе, ѡвлєженїе. Obsèdenie. Podsèdenie.

Odiosus то же. omrázen. merzok.

Offendo, is повреждаю. претыкаюся. ѡдаряюся. ѡгрѣшаю. ѡбразю.

Offensus поврѣденъ, прѣковенъ. Осѣрженъ.

Ostrearium мѣсто тихъ раковин.

Ostreatus, Ostreosus не гладок, jako та раковина.

Ostrifer, Ostrinus Багрѣн, Черлѣн. Скарлѣтны.

Ostrum, i Багрѣна кра́ска.

40. Pauci немнози. Мало кто, едва кто.
 Penetro, as пронзаю. прохождѣ. презрѣ, доразумѣю.
 Persevero долгоотѣплю. пробываю, prebúdu.
 Perseverantia терпение, постояние. Prebítie.
 Plaga, ae ѣва, рана. страна. Poráza, Udárec, Wrjed. Uráz, Urazenie.
 Possideo сѣгаю. посѣдаю. одѣжю. наслѣдю. Wlâdam.
 Possessus наслѣдие. держава. Imânie. Wlást Wlâda...
 Posteri отрѣдки. послѣдни.
 Praemium подаише. почѣтъ. дѣ. митѣ.
 Praemior, aris дарю, мздодаю, плачу. обдарю, наплащю, обмищю.
 Primates прѣний, начальники. Впáрхїи. Priedni.
 Prosperor—Pospiechúiu, Srieču i...
 Protestor, aris засвидѣтельствую. освѣдоотѣюся комѣ, засвѣдоотѣю кого.
 Rebello, as сопротивляюся. Впадаю. мѣчу. Zbúczim se. Otstúpim.
 Rebellio onis. Впадение. сопритѣление. Búka, Zbúczenie.
 Redundo, as набѣгаю, ѣливаю, исыточествую. preliwam, povrátim se.
 Requies покой, успокоение. Poczínok.
 Resisto противостояю. Odolim. опрѣся. отпоръ чиню.
 Saltus, us. хвастание. частина. Dubrawa.
 Sententia мнѣние. разумѣние. сказание. повѣсть. краткоречіе.
умышление. Skázanie.
 Simulacrum. идолъ, подобіе, вѣрѣ, наменіе. Spodóbina.
 Singularis ѡсобный. jzwonrédniy.
 Statua столпъ, кумиръ вѣрѣ. Spodóbnie... Stolpu... Spodobn...
Stolpnica.
 Stomachus стомѣ. сырище. желѣдецъ.
 Studiose тѣпаливо. Nastóino. Ohótlyiwo.
 Stupa ѣгребіе. пріаждение. Rédiwo. Kudélya.
 Stupeo, es мертвѣю, удивляюся. Ужасаюся Okripením.
 Suborno укашаю. наущаю. Narêzam, Naprâwliam.
 Summa, ae глава. оглавление. Sczétok. Smér.
 Tabernaculum кѣща, скинїя, селение сѣю (вм. сѣло). Siennica.
 Taedium тѣга, уныише. Dożurènie. Gruscènie.

Temeritas нерасъждение. Presmielost. 40.

Tempestas время вѣтра. Powiéterie.

Vehementer сѣло. krûto. Nesmêrno. Wêrlo. Ziêlno.

Vilis [хѣдын. народный]. малоцѣнын. Lósz. Malowrieden. Deszew.
Pódel, Zloszèst. Malowérsten.

Vilitas тѣ. малоцѣнные злочѣстїе.

Vitupero, as порицаю. Chûlyu, Chûzu.

Переплётъ ркпси изъ картонныхъ досокъ, обтянутыхъ кожей, съ тисненіемъ золотомъ на верхней крышкѣ и на корешкѣ, и съ двумя зелеными шелковыми завязками. На корешкѣ наклеенъ ярлычекъ съ надписью: L 5. Lexicon manuscriptum.

№№ II, 4046.

41 (1029). **Лексиконъ** славяно-русскій писанъ довольно тща- 41.
тельнымъ уставомъ половины XVII в. на бумагѣ въ л., на 236 л.,
(водяной знакъ сходенъ съ изображеннымъ у Тромонина: Знаки пис-
чей бумаги. М. 1844, табл. LXXX, № 1154). Перемѣченъ по
страницамъ (ѣѣ—476) и по тетрадамъ (ѣѣ—29) тѣмъ же по-
черкомъ, которымъ писанъ и самый текстъ.

По содержанію представляетъ изъ себя тщательную копію
строка въ строку книги, печатанной въ Кіевѣ въ 1627 г.: «**Лѣкѣиконъ**
славенорѣсскій ѿ ѿмѣнъ толкованїе» Памвы Берынды. Сохранился
не вполнѣ: нѣтъ 1-го л., на которомъ долженъ бы быть выходъ, и
(на об.) изображеніе герба Балабановъ со стихами на этотъ гербъ.
Самый текстъ Лексикона начинается со столбца ѣ (5) по печат-
ному изданію, а такъ какъ въ этомъ списокѣ печатному столбцу
соотвѣтствуетъ страница, то, слѣдовательно, не хватаетъ 2-хъ л.
текста.

Что касается самага текста Лексикона, то онъ скопированъ
весьма тщательно, только ударенія, большею частію, неправильны,
и въ тѣхъ мѣстахъ, гдѣ въ печатномъ текстѣ стоятъ слова греческія
или польскія, а также писанныя тайнописью (это, именно, объясненія
словъ **Блѣднилище**, **Блѣдникъ**, **Блѣдница**), тамъ въ рукописи оста-
влены пробѣлы.

N^o 1174.

Л. 2. (Заглавіе:) **ΛΕΞΙΚΟΝ** | **ΤΑ** **ΖΥΓΩΝ**, **ΠΟΛΛΑΝ**, **Η** **ΕΛ-**
ΛΗΝΙΚΑ | **ΣΚΟΡΑΝ** **ΡΑΔΙ** **Η** **ΖΩΒΡΕΤΕΝΙΑ**. | **Η** **ΕΡΑΖΜΕΝΙΑ** | **ΒΥΒΛΙ-**
ΟΥ **Ε** **ΝΕΔΩΤΕΔΟΜΩΝ** | **ΒΕΣΕΩΝ** **Η** | **ΝΕΝΚΣΙΣΤΩ** | **ΤΑ** **ΖΥΓΩΝ**.

⁴⁾ На основаніи этихъ записей можно думать, что это тотъ самый словарь, который значится въ описи книгъ Сильвестра Медвѣдова, напеч. у Смирнова, *Исторія Моск. Слав.—греко—лат. Академіи* (стр. 12), къ Медвѣдову же онъ поступилъ отъ того Литвинова, отъ котораго Медвѣдовъ бралъ и другія книги, какъ видно изъ его письма (см. Филарета, *Обзоръ духовной литературы*.)

Написасѧ въ црѣтвѹющеѣ граде | москвѣ. | Въ дни благочестѣиѧ 42.
 державы | великаго гдѣа црѣа и великаго кнѣа | **ИВАНЪ**
ИХИАНОВИЧЪ | всеа великіа и малыа и бѣлыа рѹсѣи само-
 дѣѣца. | **И**ѣта ѿ воплощенїа сѣа Бж҃егѡ | **ѡ**ѡ. (1670 г.)

Л. 2 об. (Предисловіе, объясняющее причину появления сло-
 вара и любопытное между прочимъ тѣмъ, что различіе между язы-
 ками польскимъ и церк.-слав. объяснено авторомъ какъ искусствен-
 ное — **хитрованіемъ**).

+ Читателю мѣстномъ во хрѣтѣ радѡватисѧ. Прѣвѣчнаѧ
 мѡдрость, бгѣа оцѣа, съ сѣомъ и съ стѣмъ дхѡмъ. прѣдѣ сътворѣ
 по ѡра^ѣ своемъ члѣка, вторѣа поклѡнника, з дшѣю рѣмною и
 вѣсмертною. о^дѣ^ѣа^ѣ ¹⁾ а^нгѣла плѡтїю, по^ѣѣ^ѣ ѣмъ бѣдимаѧ въ
 мѣрѣ сѣ, ѣа на зѣли, и превыпѣрь на вѡдѣхѣ лѣтѣющѣи, и вѡдѣ
 плавающѣи, и постѣви ѣгѡ ѣакѡ црѣа, да оуправлѣетъ, и рѣ-
 сѣждѣетъ, ѣакѡ премѡдръ и рѣзѣма исполненъ строїтель. и ѿ
 сего пѣрваго члѣка, [гѣю а^дама], по престѣплѣнїи, вѣ всѣа
 хитрость рѣководствомъ а^нгѣла. по сѣхъ же хитростїю (л. 3)
 и^скѣства ѿ а^дама прѣѣша сѣѡве ѣгѡ и прѡтѣи до потѡпа въ
 налѣнїи ѣдїнаѣ ѣзыка, и по потопѣ даже до стѡпотворѣнїа,
 въ стѡлпотворѣнїе же рѣмѣсїшасѧ въ многѣе до ѡв, ѣзыкѡмъ
 прѡтѣвѣ кнѣей и вѡ(ж^ѣ)дѣей. посѣхъ же и во множѣство премѣнѣ-
 нїемъ стѣранъ и смѣшенїемъ ѣзыка з дрѡгїмъ ѣзыкѡмъ, ѣакѡ
 и і^ѣ ѣдїнаѣ славенскаго ѣзыка вѣ рѣ(з^ѣ)ность ѣзыкѡмъ и помѣ-
 шанїа множѣство, [гѣю и польскаго] о^ѣдалѣющаго ѡца своего
 прирѡдѣства, сѣавы сѣавнѣншаго дрѣвнаго славѣнскаго ѣзыка,
 вѣмѣшенїе латїнскаго и францѣжскаго (об.) и прѡтѣнїѣ ѣзыкѡмъ
 вѣмѣшенїемъ ѣакѡ вѣи мнѣтисѧ о^ѣвѣшнїи, и сѡѡѣ ѣзы,
 о^ѣпѡрѣѣлѣющнїи, но не вѣмѡжно ѿ сѣѣ ѣвѣгнѣти, ѣакѡ и сѣама
 вѣѣ ѣзыка и дѣѣѣ видима ѣсть ѣще кѡи ѡрѣзѣ и хитрѣство-
 вана, но слѡво славѣнско ѣвѣтвенно, и во хитрованїи пѡна-
 вѣемо, і сѣа рѣѣ вѣннѣ написѣ ѣзѣикѡмъ прѣдѣ пѡскнмъ пѡнѣ сѣа-
 вѣнскїѣ ѣзыкѡмъ. да прочитѣющїи и илїи прѣводѣщїи и чѣхъ

¹⁾ Написано по выскобленному.

42. ѡзѣкъ ѡбѣдѣ силѣ. ко ѡразѡмѣнїѣ правописѣтельства ѡ положенїи реченїѣ, ѣ коѣ ѡзыцѣ кѣко ѡмѣть вѣтѣ соглѣсїе, кѣ ѡбшѣю полѣзѣ ѡбѡйхѣ кѣ ѣдїнствѣ наро́дѣвѣ. ѡминѣ: ПРИЗОВНѢХЪ

Затѣмъ (на лл. 4—465) находится самый словарь. Подбор польскихъ словъ и порядокъ ихъ расположенїя указываютъ на то, что эта часть взята изъ словаря Кнапскаго. Надо замѣтить, что Словарь Кнапскаго существуетъ въ нѣсколькихъ видахъ: въ Тип. Библиотекѣ есть большой словарь Кнапскаго въ 2-хъ изд.: 1-е—1621 г. (въ Краковѣ) другое—1643 г. (въ Краковѣ): R. P. Gregorii Cnapii Societatis Jesu Theologi Thesauri polonolatinograeci tomus I.; затѣмъ сокращенный: *Synonyma seu dictionarium polonolatinum in gratiam et usum Studiosae juventutis Polonae, ex Thesaurο Gregorii Cnapii Soc. Jesu collectum. Crakoviae*, въ 4-хъ изд.: 1) 1649 г. 2) 1669 г. названное седьмымъ, и еще 2 экз. разныхъ изданїй, повидимому, предшествовавшихъ изд. 1649 г.

Также сокращенїе Словаря Кнапскаго представляютъ и польско-латино-литовскїе словари Ширвида, хотя они не вполне сходны съ упомянутыми *Synonyma*: въ Библиотекѣ есть экземпляры этихъ словарей въ трѣхъ изданїяхъ: 1) одинъ экземпляръ, безъ начала и выходнаго листа, повидимому, 1-го изданїя, выпедшаго, сколько извѣстно, въ 1629 г.¹⁾; 2) изданїе 3-ье, носящее такое заглавїе: *Dictionarium trium linguarum in usum studiosae juventutis, auctore Constantino Szyrwid è societate Jesu. Cum superiorum permissu editum. Tertia editio recognita et aucta. Vilnae. Typis Academicis Societatis Jesu. Anno Domini MDCXLII. (1642 г.)* Въ предисловїи, обращенномъ ad studiosam juventutem говорится, что предшествующее изданїе было въ 1631 г., въ Вильнѣ, въ Академич. типографїи; 3) Словарь польско-латинскїй, подъ такимъ заглавїемъ: *Dictionarium polonolatinum. In usum studiosae juventutis Polonae auctore Constantino Szyrwid è societate Jesu. Editio nova. Varsaviae. Apud Joannem Trempinski S. R. M. Typogr. Anno Domini 1641.* Первое изданїе очень кратко

¹⁾ Кажется, это единственный сохранившїйся экземпляръ 1-го изданїя. Привожу эти данныя относительно 1-го изданїя по указанїямъ проф. Ф. Θ. Фортунатова и В. К. Поржезинскаго.

по выбору словъ и значительно отличается какъ отъ 3-го, такъ 42. и отъ польско-латинскаго словаря, послѣдніе же два почти вполнѣ сходны.

Разбираемый нами Лексиконъ представляетъ сравнительно съ указанными изданіями слѣдующія различія: онъ, вообще, значительно сокращеніе самого Thesauri, но мѣстами полнѣ Synonima и Словарей Ширвида. Поэтому можно бы думать, что авторъ его пользовался самимъ Thesauro, что, повидимому, подтверждаютъ и нѣкоторыя другія данныя, такъ напр.: слово Doctor на славянскій яз. переведено словами—*оучитель*. *Настѣвникъ*, соотвѣтствующими не латинскому значенію въ Synonima и въ Thesauro: Doctor sapientiae, Juris doctor, interpretes legum, но греческому, находящемуся въ Thesauro,—*ὁ διδάσκαλος, καθηγητής*. Затрудненіе представляетъ лишь то обстоятельство, что нашъ лексиконъ даетъ иногда лишнія слова и по сравненію съ Thesauro, такъ что надо думать, что или авторъ его пользовался болѣе полнымъ изданіемъ Thesauri, или дополнялъ самъ, можетъ быть, на основаніи какихъ нибудь другихъ источниковъ.

Что касается передачи польскихъ словъ на славянскій языкъ, то тутъ составитель также не былъ вполнѣ самостоятеленъ. У него въ рукахъ былъ съ одной стороны, какъ указано, польско-латинскій словарь Кнапскаго, съ другой—латино-славянскій Лексиконъ Епифанія Славинецкаго (см. выше—№ 40), и составитель поступалъ такъ, что подставлялъ славянское значеніе вмѣсто латинскаго, подыскавши его въ латино-славянскомъ лексиконѣ. Это доказываютъ слѣдующіе примѣры: Apellacia—*Appellatio*—*нарицаніе*. Maszt—*Malus*—*посѣлѣ* корабельный, шогла. Bак ptak—*Butio*—*Чмѣнь*, *трѣтій*. Bак robak—*Tabanus*—*мѣха скобящая*. Bałamuse—*Nugor, ineptio*—*блѣдѣ*, *блѣдословлю*, *свѣсловлю*, (въ польск.-слав. добавлено—*лжѣ*). Bania gliniana—*Fidebia*—*скѣдель*, *чбанецъ* *глинянъ*. Bohatyr—*Heros*—*Белможа*. *Исполинъ*. *властелинъ* (въ польск.-слав. добавлено—*Храбѣ*). Bohatyrka—*Heroïna*—*Госпожа*. Zzuwalnia—*Apodyterium*—*Совлекѣтельница*. *Ѡбнажѣтельница* *ѣ Бѣнѣ*. Instyguie—*Accuso*—*винѣ*, *Ѡбвиняю*, *Ѡклеветѣю*, *поемлю*, *насочаю*, *Ѡбвѣж-*

42. даю. Bawelna—*xylinus*—бѣмага, баколнѣ. Srebro żywe—*Argentum vivum*—сребро живое, (въ польск.-лат. добавлено—иртѣть).

Но такъ какъ словарь Кнапскаго по подбору словъ не соответствуетъ словарю Амвросія Калепина, то многія слова принадлежать самому составителю, если не взяты изъ какого либо другого пособия.

Особенности языка самого составителя, насколько онѣ замѣтны при разсмотрѣннн славянской части Лексикона, принадлежать западно-русскому нарѣчію:

Аканье: Яко́тъ, но Яко́темъ (Podagra), Парахнѣю (Prochnieję), Приплѣтаю (Przyplatam), цако́лда (Klamka).

Употребленіе и вм. е въ положеніи безъ ударенія: Пострекаю, но Постриканіе (Pobudzam).

Смѣшеніе ѣ и и: виждома (кѣскенными зрѣти—Po oku patrzam), лѣпоричнѣ (krasomowskie), ѣночадын (Jednorodny), всеосозрительное (мѣсто—Pożyznienie wesole, здѣсь и въ зри—переправлено на ѣ).

Появленіе о вмѣсто е въ положеніи подѣ удареніемъ, а послѣ шипящихъ и безъ ударенія: вичованіе (Disciplina), Кѣжою (ѣдѣѣ—Skorą oblezony), птицокраженіе (Wieszczba z ptaków), крѣчѣкъ (Naczek), цѣтъ (чи цѣтъ, чи лишка—Cetno, lichogr), оуѣзѣ (Węzeł).

Появленіе приставочнаго и въ словѣ, начинающемся съ р (предѣ слѣдующей согласной): Ирѣтъ (Srebro żywe).

Смѣшеніе у и в: оуѣзны. вѣзны (Smaczny).

Смѣшеніе г и х: Ягъ (Ach), Хрѣхѣтъ (вм. грохѣтъ—Chrobot).

Употребленіе ждж и здж въ извѣстныхъ случаяхъ на мѣстѣ старо-славянскаго жд, русскаго жж: Ѣждаю (Jezdzam), гнѣздажѣса, Вогнѣждажѣса (Gniezdę się), межджовель (=може-вель?)—Jałowiec).

Смѣшеніе согласныхъ твѣрдыхъ и мягкихъ: Бисѣрма (Turczyn), дира (Dziura), дерю (Dra), Четиридесѣтъ; особенно часто и вм. ы при р: Криса (Szczyr), слонопокрикау (Poszywam chałupę), Крило (въ зданіи—Ganek), Дрижѣ (Drżę); Теперѣ (Dopiero,

niedawno), Жердз (Dyl), Крѣчокъ (Haczek), кѣдеравыи (Kędzior), 42. иі пры (зыйскъ—Przezysk sądowy), дожда (во время—W deszcz), тѣраю (Gubię co).

Въ одномъ случаѣ встрѣчается ц вмѣсто ч: чи цотъ, чи лишка (Cetno lichogra); можетъ быть въ словѣ Невѣдзство (Niedowiarstwo) з стоитъ вмѣсто ж.

Къ особенностямъ говора принадлежатъ, вѣроятно, также: Глыбокій (Głęboki), Дѣсна, дѣсна (Dziąsła).

Что касается лексической стороны, то составитель Лексикона, подобно переводчику Лексикона Калепина, вездѣ старается употреблять лишь ц.-слав. слова, даже при передачѣ понятій новыхъ, вслѣдствіе чего является много искусственныхъ, безцвѣтныхъ выражений, напр.: Cyfra—Писма о. къ цифирнѣ числѣ ничего же не знаменующее, иными же приложенное ѡдеслѣствуетъ. Seym przerwać—Сонмъ разорѣти, Раздрѣшити собраніе. Совѣтъ рас-терзати. Wyłamuję się z węzienia—ѡзы терзѣю, ѡзнилище разорѣиѣгѣю. Figę komu pokazać—Полъ пѣрста показати. Несмотря на это, мѣстами, гдѣ авторъ старается быть болѣе яснымъ, проскальзываютъ и любопытныя оригинальныя выраженія: Chłop—между прочимъ—Деревенскій мужикъ. Крестанинъ. Ђрѣчъ. Przeszłego roku—Ѣбни. Przeżywanie между проч. Меризаніе, двѣканіе. Inaczej rozumiem, inaczej mówię—Ѣно во сѣци, а Ѣно ѡсты проклѣю. къ ѡстыѣхъ мѣдъ, къ сѣци жѣлъчъ (въ словарѣ Кнапскаго перевед.: Aliud verbis, aliud sensu ostendo). Rodem z łąd—рѣдѣ Рѣсинъ. Niewstydlivy—Безстыдны. мѣдноличенъ. Niedzwiedzica—Ѣчка. Gępiwy—гѣгнивый не мѣвѣющий. Интересно названіе народовъ: Ruś kray—Рѣссія. Рѣскал. Россійская страна, а Rusnak, rusin—Рѣсинъ Россійскій члѣкъ. Рѣсчъ. Zmudz—жмѣйды. жмѣйдыска землѣ. Zmudzin—жмѣйдинъ. Szwaycarz—Швайцарь Швейтчѣкъ. Даже выписывая слова изъ лексикона Калепина, онъ мѣстами дополняетъ ихъ: напр.—Srebro żywe—Срѣбро живѣе—добавл. Тртѣтъ. Dziąsła—дѣсна—Дѣсна. Gaiek las—лѣсчъ, дѣбрѣва. Гѣн. Hardzie—гѣрдъ и т. д.—гѣбѣкѣ. Jałowiec смѣрчѣе—межджобель. Pokornie—между прочимъ низъпѣжно.

43. **43** (1559). Лексиконъ славяно-латино-греческій писанъ на бумагѣ въ 4-ку, (причѣмъ листъ разрѣзанъ не поперѣкъ, какъ обыкновенно, а вдоль), на 773 листахъ (761 л. нумерованн.), въ одинъ столбецъ мелкимъ полууставомъ конца XVII в. двумя руками: одной начало и конецъ ркпси, другой — середина (лл. 187—572), пе-

ремѣченъ по листамъ, сначала (лл. $\tilde{a}$ — $\tilde{ks}$) кирилловской нумераціей, а затѣмъ арабской нынѣшнимъ почеркомъ; въ бумагѣ водяные знаки: львы, держащіе гербъ съ тремя крестами, и вѣнокъ; послѣдняго знака ни у Лихачёва, ни у Тромонина нѣтъ.

Записи по листамъ: $\tilde{a}$ — $\tilde{e}$ (на полѣ внизу): Изъ кнѣ Феодора Поликарпова Справщика цѣна пять рублѣ; по лл. $\tilde{a}$ — $\tilde{d}\tilde{i}$: Сѣя кнѣга лексиконъ Славенолатински собралъ ѿ различныхъ ко едино чредоположеніе непотребна чѣпографинъ Справщика Феодора Полѣкарпова и (послѣднее и зачѣркнута).

Л. 1 (нечислованн.) Перекъ Славеногреколатинскаго Лексикона съ котораго дѣланъ Печальной Лексиконъ въ лѣто 1741. (писано киневарью, скорописью конца XVII в.).

Далѣе пять листовъ нечислованн. — чистые.

Затѣмъ на лл. 1 — 761 (нечислованн.) находится самый Лексиконъ, представляющій изъ себя черновой оригиналъ славяно-греко-латинскаго Лексикона Феодора Поликарпова, изданнаго въ Москвѣ, въ 1704 г. Согласно вышеприведенной записи Лексиконъ сначала, повидимому, предполагался Славяно-Латинскій, поэтому латинскія значенія писаны рядомъ со славянскими и, повидимому, одновременно съ ними, хотя надо замѣтить, что многія слав. слова оставлены ещё безъ перевода, греческія же значенія приписаны, кажется, позднѣе и не вездѣ. При подготовленіи къ печати текстъ, должно быть, провѣрялся, причѣмъ одни слова вычѣркивались, другія вписывались, третьи исправлялись, (частью чернилами, частью, особенно къ концу, киневарью); почти каждая страница носить на себѣ помѣту: *спр.*, что, должно быть, значить: справлена.

Въ концѣ (на л. 761) приписка киневарью: Слѣва Бѣѣ начало концѣ вѣначавшемъ | течеѣстѣи 1703. Кѣѣ. 12.

Послѣдніе шесть листовъ нечислованн. — чистые.

Ркспъ сшита, какъ для переплѣта, синяя бумажная обложка сохранилась лишь на корешкѣ, на которомъ наклеены 2 ярлычка съ надписью XIX в.: 1) Лексиконъ славяно-греко-латинскій, 2) Греческій.

№№ 92, 424, 44^и, 447, (номеръ общаго каталога).

44. 44 (1560). Лексиконъ славяно-греко-латинскій писанъ нѣсколькими руками, большею частью, небрежнымъ полуустановомъ начала XVIII в., въ два столбца, (на первой страницѣ въ 1 столбецъ), на бумагѣ въ 4-ку, на 748 лл. Въ бумагѣ водяной знакъ: лвы, держащіе гербъ съ тремя крестами. Ркпсь перемѣчена по листамъ (тѣд + тѣд + 5 л. нумеров.), и по тетрадамъ (только первыя 5) рукою того же времени, когда писанъ и текстъ.

Л. 1. ЛЕКСИКОНЪ СЛАВЯНОГРЕКОЛАТИНСКІЙ ВЪ ПОЛЪЗУ ТРДОЛЮБИКОМЪ ОУЧАЩИХСЯ БРАЗМЛЕНІЮ.

Этотъ Лексиконъ является спискомъ съ предшествующаго экземпляра (№ 43); такъ что всѣ исправленія и дополненія послѣдняго внесены уже въ текстъ, и латинскій текстъ слѣдуетъ за греческимъ, а не предшествуетъ ему, какъ въ предыдущемъ № 43. Текстъ опять исправленъ и дополненъ (частью чернилами, большею же частью, киноварью), но и въ этомъ видѣ не вполне соотвѣтствуетъ печатному изданію (М. 1704), такъ какъ ещё дополнялся и исправлялся въ корректурныхъ листахъ, что доказываютъ находящіяся въ Типографской Библіотекѣ корректурные экземпляры этого Лексикона—№№ 3513 и 5085.

Заглавіе ркпси уже то самое, что и въ печатномъ Лексиконѣ, но вм. печатнаго: МѢДОЛЮБИКОМЪ—тутъ ТРДОЛЮБИКОМЪ, введеній передъ текстомъ никакихъ нѣтъ и въ концѣ заключеніе то же, что въ предшествующемъ экземплярѣ, котораго въ печатномъ изданіи нѣтъ: СЛѢДА БѢЖА НАЧАЛО КОНЦЕМЪ ВЪНЧАВШЕМЪ.

Ркпсь прошита, какъ для переплѣта, синяя бумажная обложка съ лица сорвана. На корешкѣ ярлычекъ съ надписью рукою XIX в.: Лексиконъ славяно-греческій.

№ 448, (номеръ общаго каталога).



Pogorělov, Valerij A.

Sborniki i leksikony

Moskva 1899

4 Cat. 164 u-1,2

urn:nbn:de:bvb:12-bsb00070261-6

Die PDF-Datei kann elektronisch durchsucht werden.